Roy's
Eight Time Winner of the President's Triple Crown
Green Valley Internet: www.roys.on.ca 525-2300
PONTIAC BUICK GMC

GLENGARRY SCENE
Horticultural societies are blooming
- SEE PAGE 3 -

SPORTS
Alexandria destined for GSL championship
- SEE PAGE 15 -

AGRICULTURE
The winners at Holstein shows
- SEE PAGE 12 -

CHEV-OLDS TITLEY ALEXANDRIA, ONT.
REMEMBER: If you don't shop Titley's You may pay too much
Hwy 34 S Alexandria 525-1480

The Glengarry News

Volume 111, No. 34 ALEXANDRIA, ONTARIO. WEDNESDAY, AUGUST 21, 2002 80 CENTS (INCL. GST)

'Ruralist' to receive 2 honours

BY KRISTINA WILSON
News Reporter

A part-time resident of Williamstown will soon be the recipient of two prestigious honours.

Maynard Gertler, who divides his time between his home in Westmount and his farm near Williamstown, will be recognized for his life's work and achievements by both his alma mater and the federal government.

He learned in the spring that he has been selected to receive the Queen's University Alumni Achievement Award for 2002 and only four days later, was informed that he had been appointed to the Order of Canada. Ceremonies for both honours will take place later this year.

Mr. Gertler and his wife of 60 years, Ann, owned and ran Harvest House, a Montreal-based publishing company of which the main focus was Canadian works.

Founded in 1959, the company – including copyrights to some 100 books – was sold in 1995 to the bilingual University of Ottawa Press. The Gertlers retain rights to the name Harvest House.

Perhaps one of Harvest House's most notable achievements was introducing the writings of the Quiet Revolution to English Canada.

Its French Canadian Renaissance series also ensured that English readers had access to the works of such fabled Québécois writers as Émile Nelligan, Yves Thériault, Jacques Ferron and the notorious Frère Untel.

The company published noteworthy English language books as well and was not limited to works of fiction and poetry.

"You name it, we covered the waterfront as publishers," Mr. Gertler said.

From cosmology to prehistory to social science, Mr. Gertler said he was interested in everything.

"As a publisher, I had to be."

In addition to publishing and editing, Mr. Gertler worked as a translator on a number of the French language books Harvest House published in English.

An "entrenched ruralist", Mr. Gertler "exists in Montreal, but lives on the farm." The 212-acre property near Williamstown – the Gertlers' fifth farm – is now the home to most of the Harvest House archives.

"I intend to compress it all in one place," Mr. Gertler said.

The honours he will receive not only recognize his achievements in publishing, but also his commitment to human rights and civil liberties.

A self-described publisher, educator, farmer and community activist, Mr. Gertler's interests extend to non-violence and the environment.

A member of the statutory committee and board of the federal Civil Liberties Union, he served as its treasurer for a number of years, followed by a long term on the board of the Canadian Human Rights Foundation.

He was a lay member of the board of the Canadian Council of Urban and Regional Research and a

Continued on Page 3



A WHOLE LOT OF AIR: Several Glengarry residents won an opportunity to fly in a hot air balloon during the Williamstown Fair. Here, Lancaster area resident Ron McRae did his part to hold the balloon from drifting away shortly after landing in a hayfield. For more photos see page 10.
GREG PEERENBOOM PHOTO

Time to go, MPP tells supporters

BY KRISTINA WILSON
News reporter

Stormont-Dundas-Charlottenburgh MPP John Cleary believes it is time to hang up his hat and retire from politics.

After a 31-year career at both the municipal and provincial levels, Mr. Cleary made the announcement at his annual picnic in Lunenburg on Sunday.

"When I got into politics (in 1971), my oldest daughter was a teenager. Now she's a grandmother," the MPP told *The News*.

"My youngest son was seven; now he has sons who are nine and seven. After two and a half generations, the time has come."

Mr. Cleary has wanted to announce his retirement for at least five months, but colleagues at Queen's Park wouldn't hear of it. He finally convinced them that he was serious.

One of the highlights of his long political career came when he was still a municipal politician. It was a time when the Bank of Montreal was closing a lot of its smaller branches and wanted to shut down the Long Sault branch.

"One of the guys from Toronto was at council and we told him we still wanted to have services there. He told us, 'We want to work with you.' So we asked him how much he wanted for his building."

Some time passed and Mr. Cleary and other council members made the trip to the Bank of Montreal's head office in Toronto.

"We went right up to the top floor where his office was and we told him, 'We're here to buy your building.'"

Council bought the building and the Howard Smith Credit Union moved in, where it still is today.

Mr. Cleary has represented the area since 1987, winning four straight terms. He was elected MPP for the former Cornwall riding in 1987, 1990 and 1995.

In 1999, provincial riding boundaries changed and Mr. Cleary was elected to represent the new riding of Stormont-Dundas-Charlottenburgh.

Mr. Cleary has stated he will stay on until the provincial election, which Premier Ernie Eves is expected to call next spring.

A successor to represent the Liberals in the election will be selected by the party by the end of this year.

Visit to beach leaves toddler coughing blood

BY GREG PEERENBOOM
News Editor

An Alexandria mother feared it might be more than just co-incidental that her 20-month daughter, Camryn, coughed up blood the night after she went swiming in Mill Pond.

"She woke up with blood in her bed; it was all over," Tammy Benson recalled of the morning of Aug. 11.

"Right away I freaked out. We looked around her nose, ears – there were no stains and no marks on her body.

"That's when we knew she had coughed it up. She also had a low-grade fever."

Mrs. Benson quickly remembered that Camryn had faltered as she stood in the water at the beach area and had swallowed some water.

Not taking any chances, Camryn was brought to their physician, who determined the cause was mostly likely the water, Mrs. Benson said.

And the doctor wasn't ruling out a dangerous culprit – E.coli.

Mrs. Benson was told to wait until last Thursday for the fever to subside.

It did.

But in the meantime, Mrs. Benson inquired about Mill Pond's water quality and the disturbing condition of the beach area.

It was littered with bird feces, in particular the large droppings excreted by Canada geese.

Mrs. Benson believes there is a discrepancy in the way the Eastern Ontario Health Unit determines if a body of water is safe to swim in.

The health unit will declare water unfit if tests results are consistently 100 or more units of E.coli and total coliform per millilitre.

"They did their last test on (Aug. 7). They did five tests along the beach," Mrs. Benson said. "The highest level was where the kids swim – it was 40.

"(The health unit) said a reading of 40 might affect a 20-month-old."

Health unit medical officer, Dr. Robert Bourdeau, says the board is following proper procedures.

"We don't set the standards – these are national standards we abide by," Dr. Bourdeau said.

He also questioned whether the possibility that a reading of 40 might be harmful.

"Who can be absolutely 100 per cent sure of everything? I can't guarantee everything."

As for the danger imposed by bird feces on the beach, Dr. Bourdeau says parental supervision is the key.

"It's common sense to avoid these feces."

Nonetheless, Mrs. Benson and her husband, Al, were taken aback by the extent of geese droppings.

The family were at the park as part of a summer picnic offered by his employer, Alexandria Moulding.

"There was just one little path from the grass through the beach to the water," Mrs. Benson said.

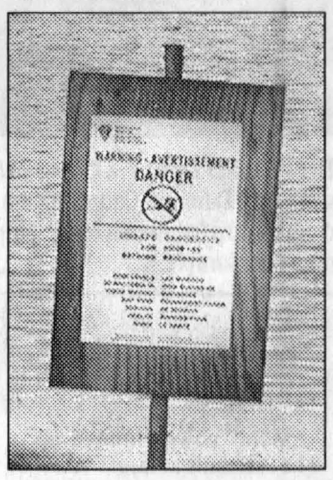
"A child can't possibly play with a pail or sand toys.

"You know if they want tourists to use the park they should pick up the bird poop."

North Glengarry Township council is well aware of the problem.

The township employs two students to rake up the droppings every morning, said Councillor Gary Shepherd, chairperson of

Continued on Page 2

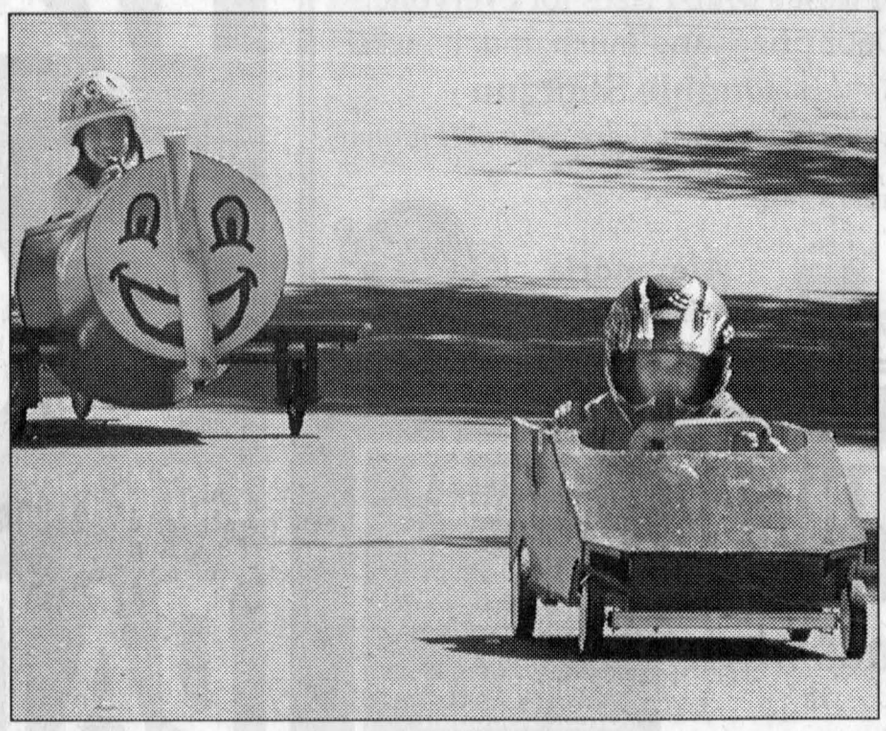


CLOSED: The above sign was posted this week at Mill Pond.
STAFF PHOTO

THE STORK MARKET

■ July 16, 2002 to Julie (nee Secours) and Daniel Levert, a girl Chloe Julie

BOYS: 43 GIRLS: 27



SOAP BOX DERBY: Maxville residents Victoria Bourdon, left, and Max Lalonde square off in the village's soap box derby Saturday. The event was part of a fun day hosted by the Recreation Committee and the Fire Department. A boot drive earlier in the day raised just over $1,700 for Muscular Dystrophy. Other activities included Wacky Olympics and water games with a tanker of water provided by Villeneuve Tank Lines and a barbecue, the proceeds of which were donated to Youth UNLTD.
KRISTINA WILSON PHOTO

SG committee hoping to learn from Merrickville experience

BY SUE HARRINGTON
News Correspondent

South Glengarry's economic development committee travelled to Merrickville recently to get some hints from that community's successful business redevelopment.

Speaking to council, Peter Greene said that comparisons with Lancaster Village could easily be made. Both communities are about the same size, have the same village staple stores, and the shopping area of both is on either side of a main street, over an area of four blocks, with some off-street stores.

Another similarity is that both communities are 45 minutes of driving time to major urban areas – Merrickville to South Ottawa, and Lancaster to the West Island.

Mr. Greene said that committee members met with Gary Clarke, owner of the Sam Jakes Inn in Merrickville.

"Gary Clarke gave us a presentation, over lunch, of the evolution of the main shopping street of the village.

From a forgotten, even derelict collection of old, boarded up buildings in the late 1970s to an historic and toney shopping destination for customers throughout Eastern Ontario, Northern New York and Western Quebec, Garry emphasized local community grassroots support, and a minimum involvement by the local government."

In changing the image of Merrickville, there were no by-laws enacted, and only a few zoning changes were needed in order to convert a few residences into stores.

Mr. Clarke strongly suggested that advertisements outlining the many local activities should be placed in the Quebec media, in both official languages – a recommendation that Mr. Greene forwarded to council.

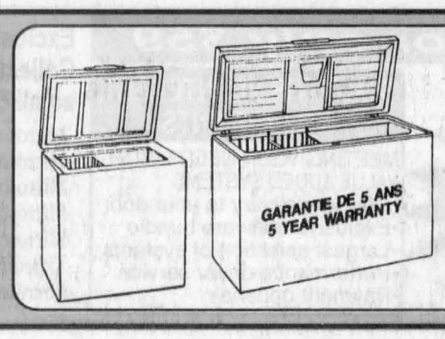
Mr. Greene said the committee also is recommending that all local tourist related businesses sign up to realontario.ca – the official tourist website for Eastern Ontario, where each business is given a GIS position on an area map, with directions on how to reach it.

In order to contact local businesses to tell them about the site, Mr. Greene said the economic development committee recommends using the new business database which it has recently compiled.

But he made it clear that the committee was involved in the project only as council's "ambassadors", and that it would be up to the businesses to get together and form a group.

"There is an awful lot of good stuff on Main Street," he said.

Councillor Janette Abbey thanked Mr. Greene for all his hard work.

Wood's
CANADIAN MADE FREEZERS


5 cu. ft. to 25 cu. ft.
Models in Stock
4 MONTHS NO Payment NO Interest at NO COST O.A.C.
MARCEL TV-FURNITURE
COUNTRYWIDE
FREE DELIVERY
369 Main St., South Alexandria 525-3692



DOWN AND DIRTY AT THE MARSH: Brave "biologists for a day" put on waders and joined biologist Bruce Doran in Cooper Marsh Saturday. They learned sampling techniques and were given an up-close tour of the marsh ecosystem. Here, C.J. Foster of Cornwall, right, helps Mr. Doran, left, put the cap on a core sample. KRISTINA WILSON PHOTO

School board hires Ottawa lawyer to talk to province

By Kristina Wilson
News reporter

One of the area's school boards has taken the unusual step of retaining a lawyer in its communications with the Ontario Ministry of Education.

The Conseil de district catholique de l'Est ontarien (CSDCEO) claims to be the only French-language rural board in the province not to receive a subsidy granted to rural and remote boards.

Without this subsidy, the board says reaching a balanced budget has been difficult.

At a special meeting held on July 16, the CSDCEO adopted its budget for the upcoming school year.

The budget, set at just over $100 million, was adopted according to the Education Act, which legally obligates school boards to present a balanced budget to the ministry.

The next day, a letter was forwarded to education minister Elizabeth Witmer in regards to the budget.

"I would like to inform you that the board has made all necessary efforts to conform to the law and the regulations obligating it to present a balanced budget," school board president Jacques Blouin wrote.

However, the letter continues, to arrive at a balanced budget, the board had to make "temporary" cuts it had wished to avoid.

The letter goes on to present a resolution adopted at the July 16 meeting, in which the board states it has been overlooked by the Ministry of Education for the subsidy for the last three years.

According to the board's own calculations, it was denied $3.5 million in 2001-2002. The board further states it has accumulated deficits of $1.5 million per year between 1998 and 2001 without the subsidy.

The resolution mandates the board's administration to retain Ottawa lawyer Ronald Caza.

The lawyer will represent the board in its appeal to the ministry to be recognized as a board "with particular needs in the past, present and future and to obtain the necessary financing to that effect."

When the board was contacted Aug. 14, it had not yet heard a response from the ministry.

Grubs...*The notorious lawn pests*
Control them before they destroy your lawn!

Call the Experts...
Canadian Pest Control Services
Residential - Industrial - Commercial
Chris Leblanc, prop.
RR2 Alexandria
Tel. 525-0838 Tel./Fax 525-1827

HEAT BUSTERS
10% OFF
All in-store
• FANS •BARBECUES
• AIR CONDITIONERS
• LAWN MOWERS
• LAWN TRACTORS
SEARS CATALOGUE STORE
We will match competitors price on any article
68 Main St. South, Alexandria
Parcel inquiry 525-3214
1-800-267-3277 2 great ways to shop www.sears.ca

North Glengarry Notebook

"Wild" cows rounded up

The "animals at large" issue is finally over and done with, North Glengarry clerk/administrator Leo Poirier happily told council on Aug. 12

Hunters were all lined up and ready to shoot the cattle, when local farmers volunteered to do the job. The volunteers wish to remain anonymous.

"The farmers wanted an opportunity to round up the cows," Mr. Poirier said.

Of the 15 cows, 14 were captured and sold. There is only one cow left and Mr. Poirier is confident it will be caught soon.

Councillor Julie Akkermans noted one of the animals made "Club Big" at the Vankleek Hill Livestock Exchange on July 22.

Tenders for park project

The Island Park project will finally get started. Tenders were awarded at the Aug. 12 council meeting.

The floating dock was awarded to Power Marine Centres for approximately $21,000. It was the only tender received and was slightly lower than the estimated cost.

The bandshell was awarded to RDA Steel Works at just under $29,000, being the lowest tender received.

Also at the park, the tennis courts will be resurfaced and new nets will be put in place shortly.

The gates will have to be locked after the resurfacing is done, to prevent skateboarders from using the tennis courts.

Council was informed that the surface could not hold up to such usage. Tennis club member Stanley Fraser will be in charge of "policing" the courts.

Access committee

Mayor Bill Franklin asked council if it would be in favour of having its own access committee or forming one at the counties level.

All municipalities with more than 10,000 residents must now have an access committee and the majority of the members must be disabled.

Council decided it would prefer to form a North Glengarry committee, as each community has its own issues.

Examples of the issues an access committee would be involved with include reviewing building plans before a building goes up to make sure the building is accessible and installing audible traffic signals for the blind and vision impaired.

Bird feeding havoc

North Glengarry resident Carmen Levac was before council requesting a bylaw be put in place prohibiting residents from feeding birds on the ground.

She said her neighbours feed blackbirds three times a day, from 4 to 8 a.m., from 11 a.m. to 1 p.m. and from 5 to 7 p.m.

"It keeps me awake," she said.

"There are about 100 birds. I can't take it anymore."

Ms. Levac said she has asked the owner of the house to make his tenants stop feeding the birds, but he will not do anything about it.

She has asked the Ministry of the Environment and the Ministry of Natural Resources, as well as the police, for help, but no one can help her because no bylaw is in place.

Mayor Franklin heard the request, but replied it would be impossible to put such a bylaw in place. He suggested Ms. Levac get a noisemaker to startle the birds or "a great big cat."

"We can't regulate everything people do," he said.

Thankfully for Ms. Levac, the bird-feeding came to a sudden halt during the weekend.

"Somebody must have said somthing to someone," she told *The News* on Monday

Property standards bylaw

North Glengarry now has a bylaw to prescribe standards for the maintenance and occupancy of all property within the township. The bylaw was passed under Section 15.1(3) of the Building Code Act of Ontario. Before amalgamation, Alexandria, Maxville, Lochiel and Kenyon each had its own bylaw and all were slightly different.

The bylaw was put in place following a dispute between a landlord and tenant. An inspector from the Ministry of Municipal Affairs and Housing had to be called in because at the time, the township did not have the authority to inspect a rental property. The township had to foot the bill for the inspection.

The new bylaw makes sure that tenants are protected and that the township can do the inspections itself.

Livestock reimbursed

The coyotes and wolves have been at it again. Council approved a payment of $330 to André Lacombe for the loss of a calf to coyote(s), $125 to Thomas Edward Nugent for a ewe lost to wolf or wolves and $400.20 to Kenneth McLeod for two ewe) and a yearling.

Toddler

Continued from page 1

the recreation assocation.

"It's hard to get everything," Coun. Shepherd said.

"There about 30 geese that come in. Those animals 'go' about once an hour."

He said council will have to probe further into the problem. Liability might also be an issue if a child happened to consume the feces.

It also appears Mayor Bill Franklin's tactic of scaring the geese away by firing off a flare gun has lost its effectiveness.

Mrs. Benson hopes the matter becomes a priority.

"I'd like to see a clean beach so parents don't have to worry about (their children) playing in the sand – it's easily picked up.

"And maybe the public should be told the (safe) water levels are not necessarily the same for young children."

The Law Office of Jean-Marc Lefebvre, Q.C.
Jean-Marc Lefebvre, B.A., LL.B.
Barrister and Solicitor
32 Main Street North
Alexandria, Ontario K0C 1A0
Telephone 613-525-1358
Fax 613-525-3411
General Practice (since 1972)
in association with Litigation Counsel
Garth Macdonald, B.Sc., LL.B.
Barrister and Solicitor
451 Daly Avenue
Ottawa, Ontario K1N 6H6
Telephone 613-244-6078
Fax 613-241-7428
Civil Litigation (since 1969)
Personal Injury, Collections, Insurance Claims, Appeals, Defective Products
Mr. Macdonald may be reached in Alexandria by appointment or at his Ottawa office.

Showing at 7 pm ONLY
Disney's
"COUNTRY BEARS"
Matinee Sat. and Sun 1:30 pm
Showing at 9 pm ONLY
"BLOODWORK"
PORT 933-4547 MONTREAL RD. CORNWALL
DOLBY STEREO

NOTICE
ROAD CLOSURE - GLEN ROBERTSON
Cty. Rd. 23 from Glen Robertson to McCormick Rd. will be closed Wednesday, Aug. 28 and Thursday, Aug. 29. Traffic will be rerouted to Rolland Massie sideroad. Detour signs will be posted. 34-1c
Kent MacCaskill,
Cruickshank Construction


10th Anniversary
BRANDI MACDONALD MEMORIAL GOLF TOURNAMENT
SATURDAY, AUG. 24
Glengarry Golf and Country Club
Green Fee - $100 or $200 in pledges
Includes: Golf for the day, Cart, Memorial item, Prime rib supper at Priest's Mill, Prizes for everyone, Door prizes and much, much more!
Double Shotgun
7 am and 12:30 pm sharp, Scramble format
Priest's Mill
Alexandria
525-2128
The Original Champs Pub Downstairs

It's PAST FOCUS HELD OVER by Popular Demand!
1/2 PRICE SALE
Until Saturday, August 24th
ALL MEN'S AND LADIES' SUMMER CLOTHING IS
50% OFF
(The regular price)
LAST CHANCE! Save now or regret later!
No Layaways or rainchecks
PADDY'S
8 Main Street North, Alexandria 525-4985

Alexander Auto
Where the prices are lower and the standards are higher

Werner Kreische
Low mileage Low Prices
WHY BUY NEW?!
Cars depreciate by thousands when driven off the lot
- LET SOMEONE ELSE PAY FOR IT!
75 cars and trucks to choose from! 1292 Pitt St., Cornwall 938-8514
COMPETITVE FINANCING - OAC
Turned down by the bank?
Try us! We can help re-establish your credit.!
- No Hidden or administrative fees
- Great selection of handpicked, certified vehicles.


ESB CANADA
Flat Screen 17".20 hdp Samsung for only $59
INTEL P4 - 1.6 GHz
•256 MB Memory
•40 GB Ultra ATA-100
•Samsung 52x CD ROM Drive
•3 pc. speaker system w/Sub
•Sound Blaster compatible/3D audio
•Genuine Intel Motherboard
$1589
FREE Samsung 24x10x40 burner
6 MONTHS NO INTEREST, NO PAYMENTS
MEETING YOUR NEEDS WITH VALUE ADDED SYSTEMS
•Courier delivery to your door
•Exclusive software bundle
•Largest selection of systems
•Performance driver service
•Payment options
Exclusive Microsoft Home Collection CD Bundle with an all ESB Canada systems
-Microsoft®Windows XP
-Microsoft® Word 2002
-Microsoft® Works 2002
-Microsoft® Money 2002
-Microsoft® Encarta Encyclopedia
-Expedia Streets & Trips 2002
-Microsoft® Picture It! Express
3 Year "AT YOUR DOOR" Warranty
At your door service....what does it mean? Quite simply it means that we provide our customers with the best after sales service available in the city. If there is a problem with your new system, we will pick the system up and bring it to our repair depot for immediate service. Now what could be easier than that?
910 Montreal Rd. Cornwall
(opposite St. Lawrence College)
Hours: Mon - Fri. 10- 5, Sat.10 - 5
932-2800
33-1c

GLENGARRY SCENE

Horticultural societies thriving

By Kristina Wilson
News reporter

Gardeners in Glengarry can take heart knowing they have three horticultural societies in the area to support them.

Williamstown, Martintown and Maxville boast very active groups of gardeners who have banded together.

Janet Bratberg, president of the Green Thumbs Horticultural Society in Williamstown, said her group is "not just a garden club."

Some of the society's regular activities include its annual flower show, a plant auction and sale in the spring and guest speakers from September to April at its monthly meetings.

The Green Thumbs number approximately 150 members this year. The society has been in existence for nearly 30 years and some of the founding members are still actively involved with the group.

"There is a wealth of knowledge in this group," Mrs. Bratberg said.

The Green Thumbs plant and take care of the planters at the village's entrance signs. They also raise funds for local charities, such as Baldwin House in Cornwall and are actively involved in the cenotaph beautification, both the hardscaping and the landscaping.

The Williamstown society, along with its counterpart in Martintown, contribute to a bursary for a Char-Lan graduate who is pursuing studies in agriculture or horticulture.

Members' interests range from seeds to indoor plants.

"Ponds are an up and coming thing and Japanese gardens are a new trend," Mrs. Bratberg said.

One of the obstacles members face in the Williamstown area, however, is the wind.

"You have to learn how to incorporate hardy plants and old favourites, those that resist the wind and bugs," she said.

Some of the big trends in gardening, Mrs. Bratberg said, are hardy annuals, heritage plants such as flowers, vegetables, foliage, old favourites and fragrant, old world roses.

"People are getting back to what's important.

"It's a fun time to garden," she added, because gardens are less structured than in the past.

Day lilies are now available in all sizes, shapes and colours and variegated foliage plants are "really in."

"Gardening isn't what it used to be," she said. "Now there is water, vegetable and container gardening."

Even planters have been getting a facelift recently.

"It's not just geraniums and spikes. People are using perennials, they are having fun with planters. They are not boring anymore."

Over in Martintown, the horticultural society is composed of around 60 members, most of whom have flower gardens.

Past president Mary Murphy said she is thrilled with the number of younger members who have been joining the horticultural society lately.

The society contributes to the flowerbeds of the three churches in Martintown. They also provide the churches with lilies at Easter and poinsettias at Christmas.

In addition, they plant and maintain the flower beds at the three entrances to the village and at Martintown Public School.

The society holds plant auctions in the spring and the fall, along with a seed exchange in the spring. All the clubs believe sharing is an important aspect of gardening.

Guest speakers at the club's meetings have informed members on everything from dried flower arranging and – after Ice Storm – how to take care of damaged trees to treating lawns and keeping weeds out, both with chemicals and their alternatives.

Mrs. Murphy said as far as the growing season is concerned, the weather has been better this year than it was last year, but "we'll know better after the flower show, (based on) the number of exhibits." The Martintown flower show was held on Thursday at the Community Centre.

"People have been complaining of a fungus on their day lilies," she revealed.

And as they are everywhere, earwigs are a problem for the gardeners of Martintown.

"We could use some rain," Mrs. Murphy said.

"It's so much better than watering. Watering just keeps them alive."

The children of Martintown are also very active gardeners; they have their own junior club which has its own categories in the flower show.

Like her counterparts in South Glengarry, Maxville Horticultural Society president Mabel Guindon said her group has been going very well.

"Membership is up a bit (this year); we have more than 170 members," she said.

Members' ages range from 92 all the way down to five years old. Maxville boasts a junior group of kids aged 11 and under as well as a group of 12 to 16 year olds.

The society plants and cares for the flowers at the four entrances to the village, as well as those at the post office and the sports complex. Every month, the gardeners hold a birthday party at the Maxville Manor for the residents who have a birthday that month.

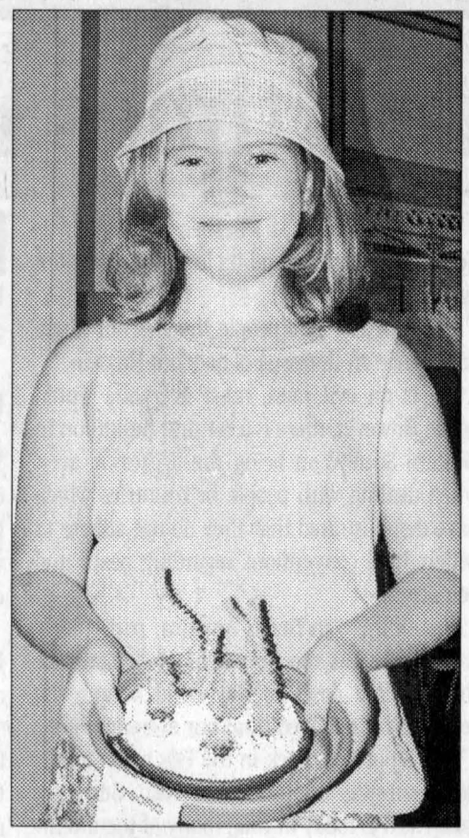
The group takes a bus trip every year. This year, they travelled to Burritts Rapids, went on the Rideau Woodland Ramble, visited the Hershey Factory in Smiths Falls and toured two gardens in North Gower.

Mrs. Guindon said Maxville gardeners are also facing the booming earwig population.

Last year, she said she tried putting out shallow tins of cooking oil, into which the earwigs crawl in and die.

"But the skunks drank it," she said.

"I hate to put out poison because of dogs and cats, so I spray my flower pots with Raid to keep them away."



HEIRLOOM CACTUS: Ten-year-old Brittany MacDonald of Martintown earned first place for her cacti in the Martintown Horticultural Society's annual flower show Thursday. The plants were started from seed by her late grandfather, John Foulds. Brittany, who belongs to the Martintown Bad Weeds junior group, also earned other awards for flowers and vegetables she entered in the show.
KRISTINA WILSON PHOTO

As for the weather, "first we had floods, then it was dry. It's more or less an ordinary year; things are a bit later though."

The Maxville society draws its members from as far away as Alexandria, Fournier, Riceville and Cornwall.

"We're a good active group," Mrs. Guindon said.

North Stormont fire calls won't be answered

By *News* Staff

A cry of Fire! west of North Glengarry will go unheeded by Maxville and Apple Hill firefighters, for now.

North Glengarry Mayor Bill Franklin said the township will again help out North Stormont neighbours.

But first an Automatic Aid Agreement must be forged between the township and North Stormont.

Representatives of the Township of North Stormont were present at the district fire chiefs' meeting on Aug. 1 to discuss such an arrangement.

Mayor Franklin said North Glengarry is liable without an agreement.

When the issue was brought up again at council on Aug. 12, the Mayor reiterated his position.

"Right now, they're getting free fire protection."

North Glengarry already has Automatic Aid agreements with the townships of Champlain and South Glengarry.

Fire Chief Don MacCulloch and Maxville District Chief Donald Sabourin will meet with their Avonmore and Moose Creek counterparts to determine the boundaries applicable to the proposed agreement.

LACAC gets funds from council

Members of the Local Architecture Conservation Advisory Committee (LACAC) will be reimbursed for expenses incurred during a township heritage project.

Represented by Dorothy Irvine, LACAC made a request to council for $1,150.

The money is being used to hire a student who is making an inventory of the stone houses in North Glengarry.

Ste. Anne Caisse losing teller service

By Greg Peerenboom
News Editor

The worst fears of some Ste. Anne de Prescott Caisse Populaire members are coming true.

With operating hours already slashed to nine from 28 hours, the Caisse "head" office will no longer employ a teller after Sept. 30.

The Caisse's "branch" office in St. Eugene will remain open.

Many of the Ste. Anne members live in and about the communities of Dalkeith and Glen Robertson.

"It's like when they close down a railway – first they reduce the number of trains, then say there are fewer passengers, so they close the service," said Caisse member David Sherwood.

Mr. Sherwood and some other Ste. Anne members are again taking action to prevent the closure.

They have revived SOS Ste. Anne, an organized group which unsuccessfully tried in 2001 to reverse the Caisse board's decision to cut hours.

SOS Ste. Anne is asking for members to attend a meeting this Friday, 7:30 p.m. in the Ste. Anne community centre.

"We're going to discuss as members what do about this," Mr. Sherwood said.

For its part, the Caisse board are holding an information meeting on Monday, also at 7:30 p.m. and at the community centre.

Mr. Sherwood hopes for an opportunity to vote against the closure.

"We're going to have to do a petition to force a vote."

Chairperson of the Caisse Populaire board of directors, Rémi Levigne, said the decision would save the Caisse about $25,000.

"We have to put a whole new system in. We have to follow along with the Desjardins association, which want whole new systems in by Sept. 30.

"The main computer would cost $20,000 and then we would need two more smaller PCs."

The St. Eugene branch is getting a computer update, except there would be three additional smaller units required.

The bottom line at the Ste. Anne was not being met, so it wasn't worth the expense.

Mr. Levigne said 80 per cent of the Caisse's $25 million worth of assets are held at St. Eugene, the remainder at Ste. Anne.

The problem, he said, is the Ste. Anne outlet is attracting enough deposits.

"They have told us they want to keep it open so they could cash cheques and do transactions.

"But we need people to believe in the Caisse, to make deposits."

The Caisse will continue to use the building. Clients can make appointments to meet bank personnel to discuss bank loans, etc.



VANKLEEK HILL FAIR FEEDING FRENZY: Four-year-old Maeve Crowne of Vankleek Hill is tickled to be feeding a pony at the petting zoo. For more photos see page 12.
KRISTINA WILSON PHOTO

Rotary looks for Glengarry club

By Greg Peerenboom
News Editor

An effort is under way by Cornwall Rotarians to create a Glengarry-based club.

"We feel we could add another dimension with another service club in the county," said Robert Charbonneau, a past-president of the Rotary Club in Cornwall.

Rotary claims it is the first ever service club, starting in 1905 in Chicago.

It is "an organization of business and professional leaders united worldwide, who provide humanitarian service, encourage high ethical standards in all vocations, and help build goodwill and peace in the world".

Mr. Charbonneau said Cornwall's sponsorship is self-driven.

"No one asked us. It's something we've been batting around for a few years," he said.

A vote to expand Rotary was taken on July 29 after a club assessment that the county's population would be able to support a new charter.

Mr. Charbonneau made a point of addressing any concerns that existing club memberships would be harmed.

"We're not to trying to steal members from other organizations."

Mr. Charbonneau said Rotary membership does not forbid serving with other service clubs, adding he is also a Knight of Columbus.

It's open to men and women, who must be 18 years of age. It's non-denominational.

One prerequiste for becoming a member is commitment.

"Rotary is in operation 12 months of the year, we don't stop for July or August.

"We have a meeting every week, and it's usually a fellowship meeting – sometimes there's a luncheon attached to it."

An executive meeting is also held monthly.

Rotary is now just waiting for a response.

"If we get a certain number of potential members, a (Cornwall) group can come down and set up a meeting."

Mr. Charbonneau can be reached at 933-2962.

Ruralist

Continued from page 1

founder of the Group of 78, an organization concerned with detente, nuclear disarmament and international development.

In 1979, he was elected president of Amnesty International, Canada and for a number of years he was the vice-president of PEN Canada, an international writers' organization.

Mr. Gertler earned his BA from Queen's in 1939 and went on to pursue graduate studies in political science at Columbia University. While working on his doctorate, he was invited to join the US Board of Economic Warfare. Later, while working with the Foreign Economic Administration, he was drafted into the the U.S. Army.

Still in uniform, he was called on to use his knowledge of comparative industrial organization – of Germany and Italy – to work for the Office of Strategic Service (OSS) and State Department, especially in relation to Japan.

De-listed at the end of 1946, Mr. Gertler joined a New York documentary film unit as director of research, but resumed his usual activities two years later to teach economics and government at New York University.

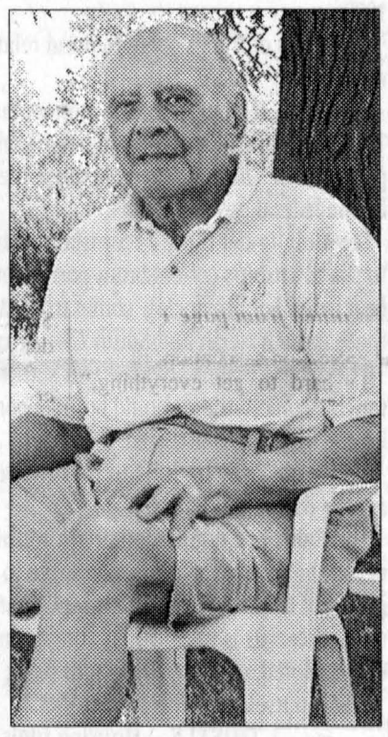
In the fall of 1953, he elected to spend a year in research at Cambridge University, but stayed five, during which he was a tutor in American history for Queens and Clare Colleges.

It was on the family's return from England that Harvest House was founded.

Above all else, Mr. Gertler is a farmer.

"I would just as soon have received the Order of Canada for farming."

His interest is organic or low input biological farming. While in England, he was introduced to pedigreed seeds and grows small grains such as timothy and trefoil.



Maynard Gertler

Since his return to Canada, he no longer keeps livestock. In fact, he became a vegetarian in the 1950s. No longer actively farming, the rents his land to a neighbour with whom he crop shares, which is "better for everyone."

In addition to his morning swims in the backyard pool, Mr. Gertler – a former long-distance swimmer and football player – is involved with the written aspect of Invitation: the Quilt of Belonging. He has been acting as editor of the descriptions of each quilt block.

Mr. Gertler, the father of five sons spread across North America, is now working on a book of his own and, remarkably, has no thoughts of retiring.

He lives by the Chinese proverb "Good horses graze forward, not behind."

"I work as hard as ever, or harder," he said.

Residents becoming concerned about West Nile Virus in area



Heather Astle



Steve Ruck



Neil Sandilands

Straight Talk

*Two birds found dead in Cornwall tested positive for West Nile Virus (WNV) recently. Are you concerned about WNV? If yes, what precautions are you taking? — **Kristina Wilson***



Stéphanie Séguin



Huguette Martel



Sonny Russell

Heather Astle, Alexandria:
I'm not really concerned. There are not too many cases (involving humans.)

I'm not doing anything extra. If we listened to everything we were warned about, we'd be hiding in caves.

Steve Ruck, St. Raphael's:
Yes, I'm concerned, but I'm not really doing anything. I don't have that many mosquitoes.

I'm concerned that it has spread to this area and is potentially dangerous and can be transmitted to animals and humans.

Neil Sandilands, Williamstown:
Yes, I'm concerned because I have children.

I see it in the news, but I haven't seen anything on the symptoms or cures.

I have been checking the amount of DEET in the bug spray.

Stéphanie Séguin, Alexandria:
It scares me a little.

I use Muskol, but that's not what is going to prevent contracting it.

Huguette Martel, Glen Robertson:
Yes, I'm taking precautions. It scares me. We've been camping in Lancaster all summer.

I'm concerned that there is no medication or anything to combat it. As for precautions, when we see that the mosquitoes are coming out, we stay inside.

Sonny Russell, Glen Roy:
It's certainly not healthy. I'm not too concerned yet.

It shouldn't be here, but it's coming our way, like rabies. Hopefully they will find a cure.

Kevin Macdonald, President
J. T. Grossmith, Publisher
Bonnie McDonald, Advertising Manager
Gregory J. Peerenboom, News Editor

EDITORIALS&OPINIONS

The Glengarry News is published every Wednesday at 3 Main St. S. Box 10, Alexandria, Ont. K0C 1A0 by The Glengarry News Ltd.

Phone 613-525-2020 *Sharing Your Future...Remembering Your Past* Home Page: http://www.glengarrynews.ca. Fax 613-525-3824

Difficult times require difficult decisions

EDITORIAL

Increasingly, it appears likely that war will be declared soon against Iraq by the U.S., possibly with the support of Great Britain. It may happen, symbolically, on Sept. 11 or even earlier.

Where Canada stands in this process is not entirely clear as our Minister of Foreign Affairs, Bill Graham, has been sending mixed messages on the issue.

For the moment, our position seems to be tied to whether the declaration of war or some other form of police action is subject to United Nations approval. Several issues need to be clarified in that regard.

The first is that expecting the United Nations to come up with the right action at the right time has as much likelihood of success as asking a committee to design a house when all the members insist that it should look like a bungalow, a split-level and an A-Frame.

There are too many political agendas on the table to expect any coherent approach, much less agreement on the action itself.

The second issue is whether such action is needed against Iraq and its long-time dictator, Saddam Hussein.

Among reasonable people there is not much divergence on the issue of Saddam Hussein.

He is an evil man, most everyone would agree. However, there is a natural hesitation in Western Society on being the aggressor, even when dealing with people or countries which have demonstrated that they do not adhere to widely held conventions regarding peace and democracy.

As well, here in North America, particularly Canada, it's easy to lose sight of the menace that Saddam poses to the world because he seems so far removed from our everyday life.

This is not new. Back in the '30s when totalitarianism was established in Nazi Germany, much as it is today in Iraq, many of the intelligentsia in Great Britain promoted and supported a policy of appeasement to avoid being drawn into conflict with Adolph Hitler. We now know that such an approach had dire consequences for the world as a whole.

The third issue is whether Saddam and Iraq pose any real danger to world peace and order.

There should be no confusion on that issue. Saddam has already demonstrated on numerous occasions, most notably the invasion of Kuwait and a prolonged war with Iran, that he will not hesitate to export war and violence to countries outside Iraq's borders.

As well, there is considerable evidence that Iraq is developing a nuclear capacity that poses a substantial threat beyond its natural borders.

In that regard, the United Nations has been attempting – ever since hostilities ceased in the Gulf War in 1991 – to monitor and control this growing threat.

Those efforts have been consistently futile with Saddam promising to allow UN inspectors full access and then consistently reneging on those promises.

What is clear is that the world, be it the United Nations or the U.S. and its allies, is not dealing with a person or a country committed to following reasonable and accepted principles and practices.

Given these circumstances, there is good reason to support the developing plans of the U.S., even if that means deposing Saddam by force.

Diplomacy and moral suasion only work when dealing with people who base their actions on conventional principles and practices as they apply to world order and peace. This is not the case with Saddam and Iraq.

He is a rogue dictator who will not hesitate to destroy others as well as his own people to pursue his own megalomaniacal ambitions. Worse still, he may soon have the capacity to do so in a very insidious manner – nuclear or chemical warfare.

Canada should not allow domestic political concerns or political correctness to deter us from doing what is required.

We need to make it clear that we are prepared to support those who undertake the thankless task of removing Saddam from power and ensuring that he never threatens world stability again.

Only after we have made that clear can we take on the role of convincing the allies that such a police action must be conducted within a reasonable set of parameters.

Canada cannot be a pure peacemaker or a go-between on this issue as we have been in past instances, but we can play an essential role by providing further legitimacy for this needed action through our support and participation.

Acts of war or extended police actions are never pleasant considerations, but history has taught us time and time again that often they are needed if we are to protect the essential elements of peace and liberty that form the bedrock of Western Civilization.

The time is nigh.

Thorns & Thistles



THORN – Days numbered for site of Glengarry Cairn.

Although it's one of the best-known landmarks in this area, news that the Glengarry Cairn will likely be dismantled and moved appears not to be stirring up quite as much emotion as might have been expected from the general public.

That probably has as much to do with the fact that its site, Monument Island, has been out-of-bounds to the public since 1999.

A number of things come to mind relating to the developing situation.

The first, of course, is the notion put forward at last week's Township Council meeting that there will be no cost to local taxpayers if the Cairn is moved because the costs likely will be borne by the federal government.

Certainly, under those circumstances there would be no direct hit to the township's coffers but a portion of any government money, be it federal or provincial, comes from taxpayers and that includes those in both North and South Glengarry.

The second is that anytime you start the process of moving historical artifacts, there should be an opportunity for public feedback before anything is finalized.

There has been nothing in that regard to this point, nor does it appear that it will happen.

The Cairn is a unique landmark to this area, and a case can be made that it will be more accessible to local people and tourists alike if it is moved from its present location.

Whether that is justification on its own has not really been properly explored, nor have the issues being raised by area Mohawks.

That, in itself, is troublesome.



THISTLE – Housing fuels construction boom.

Increased housing starts in an area is always good news but this year's activity, particularly, in South Glengarry, is exceptional for these parts.

While North Glengarry continues to lag somewhat behind for some unusual reasons – not the least of which is the building freeze which, as mentioned before in this space, has kept growth to a minimum in Alexandria, the economic engine of North Glengarry.

Still, growth does not come without some problems such as people trying to jumpstart the regulatory process.

Clearly, there was a time in this area when building was unregulated and people were free to do pretty much as they pleased..

But those times are long past and it's important to remember that growth is only desirable when done in an orderly fashion.



THORN – A special place closes its doors.

Glengarry, with its considerable number of older citizens is reasonably well-served by local homes for the aged and those services were augmented by Erika Werner-Roach and husband Ken through their facility, Rainbow Residence.

But the Roachs offered more than just standard care. They provided a home for those with some special needs, other than simply healthcare concerns.

The fact that they were servicing in Ontario a sector of Quebec's aging population – anglophones who wanted English service – is also significant.

Nonetheless, their operation is tied more to another era than today and it was inevitable that the lack of cost efficiencies and the simple need for time off themselves would eventually dictate that the Roachs would have to close their door.

But they should take comfort for what they did accomplish over the past decade.

The Glengarry News

MEMBER:
Press Council of Canada ■ Audit Bureau of Circulation
Canadian Community Newspaper Association
Ontario Community Newspapers Association

SUBSCRIPTION RATES (INCL. GST)
$29.96 per year, Home Rate;
$42.26 in Canada; $130.00 Outside Canada
PUBLICATIONS MAIL REGISTRATION # 07495

E-MAIL: Letters to editor, gnews@glengarrynews.ca
Advertising, gnewsads@glengarrynews.on.ca

We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Publication Assistance Program (PAP) towards our mailing costs.

The Glengarry News is protected by copyright.
Reproduction of editorial or advertising material without permission is expressly prohibited.



IMAGES FROM OUR PAST: The above photo is of a picnic, circa 1926, on Sheik's Island. We welcome contributions from our readers. Please provide as much information as possible.

Close encounters with the demon weed

MY GLENGARRY



ROD McDONALD

The first time I came face to face with the demon weed, I was four years old, watching my grandfather, Archie John Duncan McDonald and his cronies packing chaws of tobacco into their cheeks and spewing forth with flying-ace accuracy at a spittoon, which was strategically placed in the centre of the sloping hallway of the old house at 11 Ottawa Street.

On one occasion, a squirt hit the surface so hard that a great gob of the slimy, amber liquid came flying out like hot lava from a volcano, hitting me square on the side of the face. I was so upset at the old men's guffaws that I waddled off to the woodshed and dragged a large axe up the steps, through the kitchen, and down the hallway.

I thought I would put the fear of God into them, but all I got for my Herculean effort was another round of the horse's laugh because I couldn't raise the axe an inch off the floor. Since that time, I've learned the wisdom behind my grandpa's saying, "He who hesitates is probably right."

The second time I got to feel the sting of tobacco was in the 60's in Southern Ontario's tobacco belt, the place Canada's poet laureate Stompin' Tom Connors regales in his twangy, boot stomping ode called Tillsonburg.

Kenny Mosher and I left the friendly confines of Alexandria one blistering July morning, and hitchhiked our way down the long highway that led into a baking Southern Ontario.

We got off the bus, dressed in blue denim from head to toe, looking like Lennie and George from Steinbeck's migrant worker scenario in Of Mice and Men, only this wasn't southern California, nor was it the Dirty Thirties; nevertheless, no sooner had we dropped our bundles and pack sacks onto the lush lawn of the town's central park, than a burly Chief of Police wearing a silver badge the size of Wyatt Earp's star rolled up in a squad car, lights throbbing and radio scratching, to inform us that: "Transients aren't welcome hereabouts. Keep moving or we'll find a place for ya in the local jail."

I looked at Kenny and quipped, "This isn't Alexandria is it? And that cop sure doesn't sound like Eddy Dupuis, does he?"

The tobacco farmer I had written to a month previous, finally pulled up in a dusty, hand-painted fire-engine-red pick-up. He looked like the mean and nasty warden with the pinched little rat's face, in a movie I would see many years later, *Cool Hand Luke*, and he reminded me of my father's maxim, "If you think there's good in everybody, you haven't met everybody."

Leaning out of the window, he grunted a demeaning:" Gday. Youz must be the guys from Alexandria. Yaz look pretty scrawny to me. How come your letter said you was farm boys? Hop in the back, I'm runnin' late."

So we jumped into the box for a lumpy ride through the frying-pan hot, flat, sandy, farmlands of tobacco country, covered with equidistant green lines that looked like corn rows on a young girl's head. The smell of green, growing tobacco filled the sweltering air, and every so often we noticed the faded colours of the workers bent over in the pulsing sun, looking like children hiding in a corn field.

I found out only too soon, and much to my chagrin, that they weren't hiding, and that the adventure we were about to embark on was far from child's play.

After a long night of tossing and turning, out in the smelly bunk house, in the rusty springed bed which was a chiropractor's dream, with a manure pile festering just under our open window, our endless day would begin with the dry, painful hacking of the wiry little farmer.

His presence was always preceded by the stench of a burning cigarette which habitually stuck to the surface of his scowling lower lip like some grass roots advertisement for the joys of tobacco smoking.

"Git up yaz lazy bums, coffee's on. We start pickin' in 30 minutes. " It seemed that everybody around there smoked, including the teenagers who thought they were smart, and the old people who sat in rocking chairs and coughed the day away as they made fun of us 'city slickers' as they liked to refer to us.

Our picking team of three guys started with the lowest and largest leaves on the tobacco plant.

We crouched over in an excruciating position, like walking while trying to touch your toes for hours on end, as we snapped the leaves off with the right hand while whipping them up under the left arm.

A few feet behind tramped the old work horse who was skittish because she would shy from the snakes which wrap themselves around the stem and which we often grabbed unknowingly, causing us to spring back and hoot in terror.

One of my co-workers whose back was in a locked position of constant agony, once accidentally fell on his face and the horse proceeded to step on his lower back with its large hoof, remaining in that position until we managed to pull her back, sled and all.

The kid who drove the tractor which pulled the loads of tobacco laughed out loud through his cigarette, and called us all a bunch of "lily-livered wimps."

It seemed to me that most people in the tobacco district were sadistic, and I remember thinking that one day I would love to meet up with that little runt, if the weed didn't kill him off before I got to him.

We all eventually suffered from either nicotine skin poisoning which crept up the inside of the forearm like flesh-eating disease, oozing and weeping yellow liquid and burning like the worst sunburn; tendinitis of the wrist which meant that every snap of a leaf produced a stabbing pain; or locked lower back which involved walking around hunched over like jean-jacketed Quasimodos on our time off in town.

The days were interminable, because we never seemed to be able to fill up the kilns before dark, and then we'd hear the farmer cursing us as he came out to the fields to tell us to get to bed. "You're the worst team I've ever set eyes upon," he would growl.

One night in August, I dragged my beaten body up to the house to tell the farmer I was quitting.

He sat hunched over the table, nursing his scotch, sucking on a cigarette, calling me every name he could pull out of his drunken fog, and an off duty OPP officer still in uniform, who was sitting opposite, guzzling beer, nodded his agreement to everything the old tobacco farmer said.

I took all the abuse because it was nothing in comparison to the physical pain I had endured for the past three weeks, and as I looked up, I noticed the farmer's wife and her bedraggled brood watching through the smoke, from a doorway with a look of satisfaction, and glib omniscience.

Ambling along the roadside,the next day, hitchhiking home, I made a mental note to always have enough money put aside to keep me out of tobacco country, preferably in my native Glengarry.

And I promised myself that I would never bad-mouth haying, or milking cows again.

And it was there on that lonely road in tobacco country, that I began a life-long loathing for the killer weed that Sir Walter Raleigh brought to us from England.

As I kicked at the pebbles and cigarette butts, I wondered why humans would want to smoke themselves to a lingering death, but kept in mind the old adage never to assume malice for what stupidity can explain.

Methodically heading east, I felt the knots in my back ever so slowly unravelling in the cool breeze.

Position on hog factories sets a bad precedent

North Stormont Mayor Archie Byers is welcoming hog factories with open arms.

The township has given a building permit to a factory farm operator who will be babysitting (his term) pigs for a Quebec firm.

The pigs and feed come from Quebec and the manure stays in Ontario.

The facility is scheduled to open in September, despite the fact that the OMAF engineer who is to review the Nutrient (Manure) management plan stated as of Monday August 12 the plan had not yet been submitted to him for approval.

The community had not been aware of this impending ecological disaster in their midst and requested a meeting with Mr. Byers.

The residents were expecting an impartial hearing and were shocked to discover that the mayor and his deputy seemed strongly biased in the pig farm operator's favour and appeared to be acting as his personal representatives.

Township council and its building official agreed with the pig farm operator when he stated that there were no homes within 6,600 feet even when a local resident tried to point out this inaccuracy.

In actual fact there are 25 homes within less than 5,280 feet. Mr. Byers and his deputy Dennis Fife made light of area residents' concerns regarding health, environmental and real estate issues.

To quote Mr. Byers "we didn't want Paul (the pig farm operator) to lose out on any of that good Quebec money."

The site in question is surrounded by a creek which drains into the Raisin River and from there into Lake St. Francis. Quebec firms are moving their hog operations into Ontario because they are no longer welcome in "La Belle Province."

The Quebec minister of environment has put a moratorium on hog factories because of serious environmental concerns.

According to an official with Ontario's Ministry of Environment, its hands are tied as they have no jurisdiction in these matters due to pressure from the powerful farm lobby.

In a related story on June 7, 2000 in the *Ottawa Citizen*, Archie Byers reeve of North Stormont was cited as saying that he was concerned about the implications of such farms including the threat posed to the safety of the water supply, adding that they did not appear to be a good thing for the municipality.

What made him change his mind?

This pig project will establish a precedent in North Stormont and before long you too may wake up with one in your back yard!

Donna Levac / Strathmore

LETTERS TO EDITOR

LETTERS POLICY

The Glengarry News welcomes correspondence from our readers on items appearing in *The News* or of general interest to Glengarrians.

All letters to the editor must be signed with address and telephone number clearly shown for verification purposes only.

Letters are subject to editing for length, as well as for content.

In the event that a letter is shortened, care will be taken to ensure that the intent of the author is not changed.

Letters may be mailed to: The Glengarry News, P.O. Box 10, Alexandria, K0C 1A0; delivered to our office at 3 Main Street South, Alexandria; or sent by e-mail to: gnews@glengarrynews.ca; or by fax to 613/525-3824.

Cruel act

It sickens me as I drive through SD&G to see more and more beautiful milk herds with six inches of stub for a tail, and the rest of it cut off with an axe.

Maybe, God, in his wisdom should have built a cow with the tail as a pump handle to this mobile milk factory.

Then greed would have taken over and this cruel act would not happen.

Or maybe the hero with the axe could picture himself tied to a tree in a swamp with his drawers at his ankles, trying to wave off flies.

Sounds fair to me. Thank you.

Ross Hamilton / Martintown

Missed bands

Regarding your write-up in the Glengarry News of Wednesday, July 31, 2002 about the "Green Valley Festival" you failed to mention two other bands that played a big role in the weekend events.

What about the *Fence In* a band that played on Sunday. They also provided the back-up music for singer Gail Gavan and Judy Lynn. And what about Roger Hamelin's band that played Saturday afternoon and night and also Sunday afternoon which, by the way, opened up the festivities Saturday instead of George Fox who wasn't on time.

Both bands provided excellent music that the people enjoyed and danced to.

Were they not worth mentioning?

Marie-Paule Hamelin / Alexandria

MASSAGE JaDa



Sonia Sauvé, *massage practitioner,* has joined ALAIN'S Hair Crafters

149 Military Rd., Lancaster

RELAX AND ENJOY A MASSAGE

- Muscular Skeletal Massage
- Stress Relief Massage
- Pregnancy Massage
- Day Spa Packages Available

We carry Goldènmoor and Akileine Products and Assorted Essential Oils

Call for an appointment 347-7648

– Insurance receipts available –

Dancers make Egyptian friends in Bulgaria

By *News* Staff

The MacCulloch Dancers have expanded their large circle of international friends.

The dancers were in Bulgaria to participate in the Folk Art Festival. Other countries taking part were Algeria, Bulgaria, Egypt, Iran, Indonesia, Jordan, Mexico, Poland, Puerto Rico, Switzerland and Thailand.

The Canadians were quick to strike up with the Egyptians.

"On our first night an impromptu Glengarry/Egyptian ceilidh ensued," said the troupe's founder, Rae MacCulloch.

"In a short time, Deborah (Wheeler) had the Egyptians dancing the Highland fling and before the night was over one brave Egyptian was even wearing a kilt.

"At the same time, Canada learned a few fancy moves which included terrific hip gyrations.

"Oh well, 'When with the Egyptians do as the Egyptians do'."

Not only was the Canadian entourage on the stage but also on radio and TV.

Denis Carr and Jim Forbes were celebrity cooks on a TV show. They cooked a turkey Canadian style. . . with their kilts on, of course.

As guests of Canadian ambassador Raphael Girard, they performed at a Canada Day gala with Canadian and Bulgarian diplomats.

Later on, the dancers switched venues and took in a small village called Samovodene – a less glamourous but more rewarding experience.

"On arrival we felt these people had little in the line of wealth.

"We were happy to share our music and dance with them and perhaps lighten their hearts for a couple of hours.

"Their wondrous welcome and thunderous applause from the moment we walked on stage until we said our last goodbye was overwhelming."

Afterwards, the village's mayor hosted the dancers at a quaint village. With his home-made brew flowing, everyone indulged in political discussion, songs, dance and laughter.

The Canadians then united with fellow entertainers an extravagant finale. All the countries gathered on the stage with their flags flying high.

As the dancers said farewell to their Egyptian friends, one remarked, "We will see you in Egypt."

You never know, it could happen.



SIT BACK AND ENJOY THE MOMENT: The MacCulloch Dancers took a rare break from dancing to gather for a photo in Bulgaria.

"J'écris ma vie" grads share life stories

By Kristina Wilson
News reporter

Fancy yourself a storyteller? Then "J'écris ma vie" (JMV) might be the program for you.

This past May, the first group of Alexandria and area participants graduated from the autobiography writing course.

JMV originator Olivier Fillion believes that everyone has an interesting story to tell and no two stories are the same.

The program he began in Quebec encourages people to write about their childhood, their struggles and their successes.

"Your children and grandchildren need to know what life was like for you," he said.

Green Valley resident Ron Lajoie said the experience was a positive one for him.

"I really enjoyed it. It's a wonderful program," he said.

"It lets you leave something behind for your children and grandchildren. You can tell your kids what life was like 30 or 40 years ago."

Approximately 20 people, most retired, signed up for the two-year JMV course in Alexandria. The group met for three hours every two weeks under the guidance of instructor Françoise Brunet of Ste-Anne-de-Prescott.

Present at the Alexandria graduation was Marie-Reine Cloutier, JMV association president from Laval, Que.

The 82-year-old Mrs. Cloutier impressed the participants with her kindness, humour and determination to encourage people to write.

"She was such a darling," Mr. Lajoie said.

"She kept telling us to do it for our grandchildren."

Currently, the course is only offered in French, but organizers hope to get the course translated into English to be offered in Alexandria. It would be called Write it Now, or WIN.

The JMV course will be offered again this fall, in French, in Glen Robertson.

Spread out over approximately 20 months, the course begins in September. Writers meet for three hours every other week. A five-week break is taken for Christmas and New Year's and writers break for the summer in May.

The second year begins in September, with another five week break in December for the holidays and wraps up in April.

For more information on the course, call 674-2096 or 525-3481.

Great deals on 2002 models!

Hurry in before they're gone!

TWO LEFT IN STOCK!



New 2003 ATV models arriving weekly!

SUZUKI •Financing Available•

VENTE TROTTIER Sales CENTRE

Hwy. 34, Alexandria (613) 525-1925

GM CANADA WIDE CLEARANCE

UNBEATABLE TRUCKS. UNBEATABLE DEALS.

1 OR 2 OR 3

FINANCE 0%† + purchase financing up to 48 months on virtually all new 2002 vehicles

$0 DOWN PAYMENT*

$0 PAYMENTS FOR 90 DAYS*

$0 INTEREST FOR 48 MONTHS*

RETAIL CREDIT up to $2500†

Get up to $2500 in retail credit on the cash purchase of virtually any new 2002 model†

DRIVE AWAY LEASE‡ GM makes your first payment $0 DOWN PAYMENT $0 SECURITY DEPOSIT

Certain taxes, PPSA and administration fees may apply.*



GMC 2002 GMC SONOMA EXTENDED CAB

DRIVE AWAY LEASE‡ $326 $0 1ST LEASE PAYMENT $0 DOWN PAYMENT $0 SECURITY DEPOSIT PER MONTH/48 MONTH SMARTLEASE INCLUDES FREIGHT — OR CHOOSE — 48 MONTH SMARTLEASE $258* PER MONTH/$2,190 DOWN PAYMENT PLUS FREIGHT $0 1ST LEASE PAYMENT $0 SECURITY DEPOSIT — OR — $23,698† CASH PURCHASE PRICE INCLUDES FREIGHT

DRIVE AWAY LEASE‡ $483 $0 1ST LEASE PAYMENT $0 DOWN PAYMENT $0 SECURITY DEPOSIT PER MONTH/36 MONTH SMARTLEASE INCLUDES FREIGHT — OR CHOOSE — 36 MONTH SMARTLEASE $338* PER MONTH/$3,885 DOWN PAYMENT PLUS FREIGHT $0 1ST LEASE PAYMENT $0 SECURITY DEPOSIT — OR — $28,298† CASH PURCHASE PRICE INCLUDES FREIGHT

0% purchase financing available up to 36-month term only on Sierra†



GMC 2002 GMC SIERRA EXTENDED CAB



GMC 2002 GMC JIMMY 2-DOOR

0% Purchase Financing also available on Sunfire, Grand Am, Grand Prix, Century, Regal, LeSabre, Bonneville, Park Avenue, Firebird, Montana, Safari, Aztek, Rendezvous, Sierra Regular Cab, Yukon and Yukon XL.



GMC 2002 GMC ENVOY

DRIVE AWAY LEASE‡ $396 PER MONTH/48 MONTH SMARTLEASE INCLUDES FREIGHT $0 1ST LEASE PAYMENT $0 DOWN PAYMENT $0 SECURITY DEPOSIT — 48 MONTH SMARTLEASE $298* PER MONTH/$3,500 DOWN PAYMENT PLUS FREIGHT $0 1ST LEASE PAYMENT $0 SECURITY DEPOSIT — OR — $25,198† CASH PURCHASE PRICE EXCLUDES FREIGHT

PONTIAC BUICK GMC

DRIVE AWAY LEASE‡ $597 PER MONTH/48 MONTH SMARTLEASE INCLUDES FREIGHT $0 1ST LEASE PAYMENT $0 DOWN PAYMENT $0 SECURITY DEPOSIT — 48 MONTH SMARTLEASE $478* PER MONTH/$4,248 DOWN PAYMENT PLUS FREIGHT $0 1ST LEASE PAYMENT $0 SECURITY DEPOSIT — OR — $37,398† CASH PURCHASE PRICE EXCLUDES FREIGHT

MOTOR TREND *2002 SPORT UTILITY OF THE YEAR*

☆☆☆☆☆ FIVE STAR SAFETY RATING. Envoy has a 5-Star Rating for both the front and rear occupants in the side impact test.Δ

For the latest information, visit us at gmcanada.com, drop by your local Pontiac • Buick • GMC Dealer or call us at 1-800-GM-DRIVE. ‡Offer available on approved GMAC purchase financing up to 48/36/48/48 months Sonoma Ext. Cab R7B/Sierra Ext. Cab 2WD R7F/Jimmy 2-Door R7C/Envoy R7A. Example: $10,000 at 0% APR, the monthly payment is $277.78/$208.33 for 36/48 months. Cost of borrowing is $0. Total obligation is $10,000. Down payment, trade and/or security deposit may be required. Monthly payment and cost of borrowing will vary depending on amount borrowed and down payment/trade. 0% purchase financing does not apply to 2002 GMC Savana, Cadillacs, full size vans-cargo (non Y91 models)/cutaway, Sierra Regular and Extended Cab 2500/3500 (non C6P models), Sierra Crew Cab 2500/3500 and Sierra 3500 HD Chassis Cabs (Carryover Style). 0% purchase financing on approved GMAC credit only for most 2002 vehicles. Term up to 48 months for most 2002 cars, vans, sport utilities and compact trucks. Term up to 36 months for most 2002 full-size trucks, full-size utilities and Firebird. "Drive Away Lease" offer does not apply to purchase financing offer. ✦Don't pay for 3 months offer applies only on approved GMAC purchase financing and only to 2002 Sunfire, Grand Am, Grand Prix, Century, Regal, LeSabre, Bonneville, Park Avenue, Montana, Aztek, Rendezvous, Jimmy, Envoy, Sonoma, Yukon, Safari and Sierra. †Retail credits available on cash purchase only. Retail credits are included in cash purchase prices in this advertisement ($1,000/$2,000/$2,500/$2,000 – Sonoma Ext. Cab R7B/Sierra Ext. Cab 2WD R7F/Jimmy 2-Door R7C/Envoy R7A). The SmartLease monthly payment and the GMAC purchase finance rate are not available with and are not calculated on the "Cash Purchase Price" as shown. The difference between the price for the SmartLease/GMAC Purchase Financing offer and the "Cash Purchase" offer is deemed under provincial disclosure laws to be a cost of borrowing, whether or not the same represents actual interest, and is required to be expressed as an annual percentage rate of 2.04%/4.49%/4.71%/2.58%. Cash purchase price excludes freight ($850/$1,000/$875/$875) licence, insurance, PPSA, registration, administration fees and taxes. ▼For 2002 Sonoma Ext. Cab R7B/Sierra Ext. Cab 2WD R7F/Jimmy 2-Door R7C/Envoy R7A. General Motors will pay first month's lease payment (including PST/GST as applicable) plus security deposit. Drive Away Lease includes freight ($850/$1,000/$875/$875). Licence, insurance, registration, PPSA, administration fees and environmental taxes not included. *▼Offers based on a 3.4%/4.4%/2.9%/5.4% annual lease rate, 48/36/48/48-month term for Sonoma Ext. Cab R7B/Sierra Ext. Cab 2WD R7F/Jimmy 2-Door R7C/Envoy R7A. $0.12/km charge over 60,000/80,000 km for 36/48 months. Option to purchase at lease end is $12,479/$17,085/$11,898/$17,919 (Sonoma Ext. Cab R7B/Sierra Ext. Cab 2WD R7F/Jimmy 2-Door R7C/Envoy R7A), plus applicable taxes. Other lease options available. *Freight ($850/$1,000/$875/$875), licence, insurance, registration, PPSA, administration fees and taxes not included. ‡✦▼† Offers apply as indicated to new or demonstrator 2002 models of Sonoma Ext. Cab R7B/Sierra Ext. Cab 2WD R7F/Jimmy 2-Door R7C/Envoy R7A delivered on or before September 30, 2002. Offers apply to qualified retail customers in the Ontario Pontiac • Buick • GMC Dealer Marketing Association area only (including Outaouais and excluding Northwestern Ontario). Dealers are free to set individual prices. Limited quantities of 2002 models available. Dealer trade may be required. Limited time offer that may not be combined with other offers and is subject to change without notice. Certain exceptions apply. See your Dealer for conditions and details. ΔTests conducted by the U.S. National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA).

School will be starting soon!

GLENGARRY District High School

GRADE 9 WELCOME/ORIENTATION DAY

Monday, August 26th, 2002

9 am - 12:30 pm

STUDENT SERVICES

Counsellors will be available to assist you

August 21 to August 29

Classes Begin at G.D.H.S. on Tuesday, September 3.

Call Student Services at 525-1066 to book an appointment

Upper Canada District School Board

Bagpipes swiped at Highland Games

Police Briefs

On August 14, SDG OPP received a report of a theft which occurred during the Highland Games.

On Aug. 2, a thief or thieves gained entry into a Chevrolet Lumina van parked at the Games site. A set of NAILLS bagpipes, case and chanters, valued at $3,600, were taken.

Constable J. Brodie is investigating.

Domestic assault

Officers responded to a domestic disturbance at a residence on County Road 43 in North Glengarry. The incident occurred at 2:15 p.m. on Aug. 16.

A 26-year-old male and his 25-year-old girlfriend had been in a verbal altercation which resulted in the female being hit by the male. He was arrested and faces charges of assault.

Const. S. Turcotte is investigating.

Possession charge

A vehicle in the ditch has resulted in various charges.

At 8:45 a.m. on Aug. 16, SDG OPP were alerted to a vehicle in the ditch on McMillan Road in North Glengarry.

Once at the scene, officers saw a Nissan had entered the ditch and struck a tree. Upon further investigation, a quantity of marijuana was found in the vehicle.

A 32-year-old female passenger faces a charge of possession of a controlled substance. The driver, a 30-year-old male, faces a Highway Traffic Act charge of failing to report an accident. Both are from North Glengarry.

Const. D. Morin is investigating.

Vehicle stolen

SDG OPP are investigating an incident of vehicle theft from a South Glengarry property.

Overnight between Aug. 13 and 14, a 1997 GMC Sierra pick up truck was taken from a County Road 19 residence and was later recovered in the province of Quebec.

Const. S. MacWhirter is investigating.

Back to school

Just a reminder: the return to school means an increase in the number of pedestrians using our streets, as well as the return of school buses to our roadways. Please use extra caution while we all adjust to the change.

Dog owners are also reminded that there may be a number of students on the streets who are not comfortable with your pet, so please keep animals tied to assist these pedestrians in having a safe trip when travelling to school or waiting for their bus.

Report pot plantations

Each week, Crime Stoppers spotlights a crime that has been committed in the area.

Crime Stoppers would like to remind you that we need information on all crimes, not just the crime of the week.

This week, Crime Stoppers is asking for your help in keeping drugs off our streets and is seeking information on marijuana crops.

Plantations can vary in size from only a few plants, to areas of more than an acre. The persons responsible for the activity seek out an obscure area where their activities do not attract attention.

Often the marijuana plants are inter-mingled with other "cover" crops which aid in preventing detection.

Cultivation and possession of marijuana is a criminal offence.

We need your information, not your name.

You will remain anonymous. You will not have to appear in court and you may be eligible for a cash reward.

Crime Stoppers: it's your program.

If you have information on this or any other crime, call Crime Stoppers at 937-8477 or, long distance, 1-800-222-8477.

Buses safest form of transportation

By Kristina Wilson
News reporter

With back to school upon us, almost 3 million Canadian children will ride the bus to school. Recently the question has arisen whether those children would be safer with seat-belts.

"Statistically, the school bus is the safest way for children to get to school," said Canada Safety Council president Emile Thérien. "Most injuries happen outside the bus."

The Canada Safety Council does not think seat-belts would make school buses safer, he explained.

School buses are not built like cars. Buses are much larger, higher and heavier, so they have a body-on-frame design.

Beyond the engineering problem of installing seat-belts on school buses, someone would need to ensure the seat-belts are adjusted properly between uses by small and larger children and repaired when damaged.

In an emergency, seat-belts could also hinder evacuation.

Children are 16 times safer riding in a school bus than in a passenger vehicle.

Dundas SDG OPP community services officer Constable Al Lummiss reminds parents who drive their kids to school to ensure the children are properly buckled up.

"Even if it's a short distance," he said, "if you have to stop quickly, injuries could happen."

Glengarry community services officer Constable Joël Doiron also wants motorists to be aware of the return of school buses to our roads as well as increased pedestrian traffic.

"Our traffic unit will be out in the early mornings, spotting problem areas, to set the tone early," he said.

"We want to remind motorists to be extra careful, show patience and follow rules as to flashing red lights. It's a hefty fine: $300 plus six points, but it's nothing compared to the tragedy of hitting a child."

Motorists should also use caution near intersections and crosswalks.

Const. Doiron has words of wisdom for the kids who ride the bus.

"Respect the rules," he said.

"Wait until the bus stops completely before standing up, cross far in front so the driver can see you and wait for the driver's signal or cross in front of the barrier if your bus has one."

Children should sit in their designated seats, remain seated and refrain from yelling, which could distract the bus driver. They should also walk single file when getting on and off the bus.

"The bus driver is the authority figure on the bus," Const. Doiron said.

Back to school bus tips

Here are some tips from the Canada Safety Council to prepare your children to take the school bus:

•Don't let your children arrive at the stop too early. They may be tempted to wander or get into mischief.

•Make sure they know what to do if they miss the bus: come back home, or if at school, report to a teacher – and never, never accept a ride from a stranger.

•If the stop is a long way from home, plan and discuss with your children where they can go in an emergency.

•Forbid running, pushing and horseplay.

•If it is dark on the way to or from the bus, make your children visible.

Use retro-reflective tape on their clothing and avoid dark colours.

•Make sure they wait well away from the roadway, and stay well back until the bus has come to a full stop and the door opens.

•Explain they must walk at least three metres (10 feet) away when crossing in front of the bus so the driver can see them.

•Tell your children to come straight home from the bus – no detours.

Obituary

Grace McCourt

Mrs. Grace McCourt RN passed away at the Hotel Dieu Hospital in Cornwall on Saturday, June 29 with her loving family by her side. Her demise marks the end of a proud generation of the "D.D." MacDonalds. Mrs. McCourt was born in the "Glen" Williamstown on February 13, 1915, a daughter of James (Jim) "D.D." MacDonald and his wife Janet Anne MacDonald. She was a granddaughter of noted railway contractor and landowner Donald D. MacDonald and his wife Annie Cameron.

Grace entered Williamstown high school at the age of ten. Her dream to attend Queen's University was quashed with the onset of the depression. Ambitious and fiercely independent she chose a career in nursing and trained at the Brockville Psychiatric Hospital, the old Ottawa General and took courses at Ottawa University earning the RN status. Her 40 year career began during WWII at Ste. Anne's Hospital for casualties of war in Ste. Anne-de-Bellevue, Quebec. As a young RN she worked at the St. Lawrence Sanatorium for patients with TB, and later on in Fort Erie, Ont. before moving to Cornwall where she continued her career in city hospitals. She also worked as an industrial nurse for Howard Smith Paper Mill (Domtar), and retired from the Cornwall General Hospital where she was employed as a psychiatric nurse. Grace was proud of her highland Scots and Glengarry roots delighting in the successes of fellow Glengarrians. She maintained close ties to the county and until her family was grown celebrated Christmas mass with them at her beloved St. Mary's church in Williamstown. Grace enjoyed family gatherings and reunions and was in attendance at both the inaugural Games and the 50th Anniversary Highland Games. She was popular with and will be missed by her younger relatives for her sense of humour and her ability to recount entertaining stories of characters and events from earlier Glengarry years. Mrs. McCourt was a member of the Brockville Psychiatric Hospital alumni and attended many class reunions. She was a member of the Women's Institute in Morrisburg, Ontario where she resided for sometime after retirement, as well as the Morrisburg branch of the Canadian Legion. She was a parishioner of St. Mary's R.C. Church in Morrisburg and former member of St. Columban's in Cornwall.

Grace had many interests; her leisure time was spent doing handicrafts and activities that satisfied her keen mind. She travelled throughout Canada and the US, Jamaica and Scotland. Grace kept up with current events through newspapers and periodicals including *The Glengarry News*. When her eyesight failed she had the newspaper read to her daily and was irreverent in her commentary on the politics of the day.

Grace was predeceased by her husband, Bruce McCourt, and by her brothers and sisters, Donald "D.D." Macdonald (Greta), Hilda Conroy (Donnie), Mary MacDonald, Finnan MacDonald (Peggy), Isabel Abrams (Thorold), Alexander MacDonald (Jean), Elinor Crowe (Larry), and Berna MacDonald. She is survived by and deeply mourned by her children, Pat McCourt (Jennine) of Morrisburg, Janet McCourt of Ottawa, Kathleen MacCuaig of Long Sault, nine grandchildren and many nieces and nephews. Grace's indomitable spirit, her courage and strength of character belied her age. She had battled lung cancer, underwent months of chemotherapy and radiation treatment with little complaint and at the time of her death she was cancer free and had been so for two and a half years. Grace resided at Robin Road, Long Sault.

A mass of Christian burial was held on Wednesday, July 3 at St. Mary's church, Williamstown with the Rev. Kevin Maloney officiating. Grace was piped into church by Chrissy McLeod. Her cousin David McPhee, a fiddler with the Glengarry Strathspey and Reel Society, played Celtic hymns accompanied by Catherine Defreitas. Lectors were grandchildren Andrew McCourt and Kathleen McCourt. Pallbearers were: James MacCuaig, Gordon MacDonald, Malcolm MacDonell, Patrick McCourt, Christopher McCourt and Michael McCourt. Interment followed at St. Columban's Cemetery, Cornwall.


It's our PROGRESSIVE SALE on GARDEN ACCESSORIES
Aug. 14-20 15% OFF
Aug. 21-27 20% OFF
Aug. 28-Sept. 3 30% OFF
Town & Country Flowers & Gifts
Hurry in while the selection is good!
17 Main Street S., Alexandria 525-4098

BACK TO SCHOOL
1/2 PRICE* Running Shoes
1/2 PRICE* T-Shirts and Shorts
PIC'S SPORT SHOP
*Off Reg. price
3933 Cty Rd. 45, Alexandria 525-2481

Les Viandes LAROCQUE MEATS
Frozen family pack GROUND BEEF..... 1.99 lb. Regular .... 2.09 lb. Medium .... 2.19 lb. Lean
Frozen Maple Lodge WEINERS, 3 pkg. 2.67
Family pack PORK CHOPS..... 2.69 lb.
Assortment of SALADS..... 1.79 lb.
Lean Ground PATTIES, 10s, 20s, 30s, 40s,..... 59¢ ea.
Boneless frozen CHICKEN BREAST..... 3.99 lb.
2 Litre CHOCOLATE MILK..... 2.39
Peameal MOCK CHICKEN ..... 2.49 lb.
Black Forest and Country Style HAM..... 3.99 lb.
Regular COOKED HAM..... 1.99 lb.
Maple Leaf Country Kitchen Mère Michel SMOKED HAM 3.09 lb.
Sale ends Saturday, Aug. 31/02
ANIK PLAZA, ALEXANDRIA 525-1818

UPPER CANADA District School Board
SCHOOL REGISTRATION
The Upper Canada District School Board invites new area residents to register students for the 2002-2003 school year. All schools are open for registration.
First Day of School Tuesday, September 3

EASTERN REGION SCHOOLS

ELEMENTARY SCHOOLS
Cambridge Public School, 2123 Route 500 W., Embrun, 443-3024
Central Public School, 115 Second St. E., Cornwall, 932-0857
Chesterville Public School, Box 489, Chesterville, 448-2224
Eamers Corners Public School, 2258 Pitt St., Cornwall, 933-0644
East Front Public School, 1810 Montreal Rd., Cornwall, 932-5318
Elma Public School, R.R. 2, Chesterville, 448-3334
Gladstone Public School, 825 McConnell Ave., Cornwall, 932-5650
Laggan Public School, R.R. 1, Dalkeith, 525-3112
Longue Sault Public School, Box 460, Longue Sault, 534-2415
Maple Ridge Sr. Public School, R.R. 3, Chesterville, 448–2817
Martintown Public School, Martintown, 528-4423
Maxville Public School, Box 550, Alexander St., Maxville, 527-2195
Memorial Park Public School, 235 Third St. W., Cornwall, 932-5084
Morewood Public School, Box 70, Morewood, 448-2622
Newington Public School, Box 70, Newington, 346-5941
North Stormont Public School, Berwick, 984-2061
Plantagenet Public School, 635 Water St., Plantagenet, 673-5414
Pleasant Corners Public School, 4099 Hwy. 34, Vankleek Hill, 678-2030
Rockland Public School, 999 Giroux St., Rockland, 446-4552
Rothwell-Osnabruck Public School, 1 College St., Ingleside, 537-2474
Roxmore Public School, Box 39, Avonmore, 346-5502
Russell Public School, 14 Mill St., Russell, 445-2190
Russell Middle School, 982 N. Russell Rd., Russell, 445-2659
S.J. McLeod Public School, R.R. 1, Bainsville, 347-2648
Vincent Massey Public School, 1520 Cumberland St., Cornwall, 932-5673
Viscount Alexander Public School, 1401 Dover Rd., Cornwall, 932-4131
Williamstown Public School, Box 100, Williamstown, 347-3461
Winchester Public School, Box 280, Winchester, 774-2607

SECONDARY SCHOOLS
Char-Lan District High School, Williamstown, 347-2441
Cornwall Collegiate & Vocational School, 437 Sydney St., Cornwall, 932-8360
General Vanier Intermediate School, 1500 Cumberland St., Cornwall, 933-5500
Glengarry District High School, Box 190, Alexandria, 525-1066
North Dundas District High School, R.R. 3, Chesterville, 448-2328
Rockland District High School, 1004 St. Joseph St., Rockland, 446-7347
Rothwell-Osnabruck Secondary School, 1 College St., Ingleside, 537-2474
St. Lawrence Intermediate School, 1450 Second St. E., Cornwall, 933-8410
Tagwi Secondary School, R.R. 1, Avonmore, 346-2122
Vankleek Hill Collegiate Institute, 50 Queen St., Vankleek Hill, 678-2023

FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL OUR EASTERN REGION EDUCATION CENTRE AT 346-1044
FOR TRANSPORTATION INQUIRIES, PLEASE CALL 933-6990
Gino Giannandrea, Director of Education
Learning Together
Joan Hodge, UCDSB Chair

Tartan Golf Tournament raises over $13,000.
The Friends of the Ruins of St Raphaels thank our sponsors, 148 golfers and many volunteers.
Roy's Pontiac-Buick-Cadillac-GMC
Labatt's Brewery

HOLE SPONSORS
Alan MacKinnon, lawyer
Alexandria Drug Mart
Alexandria Moulding
Cameron Real Estate
Cardinal & Son, Cornwall
Clan Donald, Glengarry-Stormont
Clan MacMillan, Glengarry-Ottawa
Cornwall Gravel Company
Cruikshank - Glengarry Division
Dean Macdonell Photography
Domtar
Dr Norman Roy, dentist
Dr Ven Topouzov, dentist
Emard Brothers Lumber
Gerald MacLean, CarPark Mgt
Glengarry Farmers Mutual Ins
Glengarry News
Hunt Insurance Brokers Ltd
Jack MacDonell Motor Sales
Lahaie & Sullivan Funeral Home
Larry Filion, lawyer
Lin-Scott Drainage
Local Landscape - Green Valley
MacEwen Petroleum
Munro Agromart
Nesbitt Burns (A Briffet & A Smith)
Pierre Aubry, lawyer
Rod Macdonell - Heritage Scholarship
Rozon Insurance Brokers
Seaway Express
Thompson-Rosemont Group
Tom Léger - Valspar Corp
U.P.I. Fuels
Williamstown Veterinary Services
Wilson Funeral Home
Glendon & Sheila McDonell (in memory of Allan Edward & Cecilia McDonell and Donald E & Jean Kennedy)

PRIZE DONORS
Alex MacDonald, grocers
Atlantic Hotel
Bank of Montreal (Alexandria)
Bank of Montreal (Lancaster)
Bank of Nova Scotia (Alexandria)
Barbara's Men's Wear
Berkshire Securities
Best Western Parkway (Cornwall)
Canadian Tire (Alexandria)
Canadian Tire (Cornwall)
Champion's Pub
Dairy Queen (Alexandria)
Desautels Meats
Farm Boy (Cornwall)
Frank McDonald
Friends of the Ruins
Glengarrian Pub & Restaurant
Glengarry Golf & Country Club
Glengarry Golf Selection (Sauvé)
Glengarry News
Heritage Golf Club
Hope Holdings
House of Flowers (Green Valley)
Hunt Insurance Brokers
Joan P & Coleman MacDonald
Joan & John Ryan
Kraft Canada
Labatt's
Linda's Garden Goodies
McDonald's Restaurants (C'wall)
Marcel TV Furniture
Nesbitt Burns (Briffet & Smith)
North Glengarry Insurance
Paddy's (Alexandria)
Paul's Headquarters (Cornwall)
Physical Limits (Cornwall)
Ron J P MacDonell
Ron McCrory
Rozon Insurance Brokers
Shepherd Motors
Subway (Alexandria)
Summer Heights Golf Links
Thompson Rosemont Group
Upper Canada School Board

GLENGARRY ARTISTS
Debbie Kerr
Peter Bradacs
Danny MacDonald

PIPERS AND DRUMMERS
Brad McLeod
Ian McIntosh
Leah McDonell
Meagan McIntosh

2003 Tartan Golf Tournament – July 31

Annual down time descends on village



WILLIAMSTOWN
SUE HARRINGTON
347-2279

Yesterday, as is my habit, I glanced around the post office lobby in order to check out the goings on in Williamstown. To my surprise, the walls were bare - well, almost.

Just one poster was hugging the lacquered plywood. No missing dogs; no found cats; no fund-raising endeavour sponsored by this group or that; no fledgling business starting up in the basement of an area home – nothing!

This is our annual down time. Flanked as it is by Super Soccer Sunday and Back-to-School Tuesday, it is a time of get-away for many families after a summer filled with commitments.

It is a time of get-away for local politicians and administrators, who head to Toronto to try to GET commitments from provincial bigwigs (cousins to earwigs?).

And for those who stay at home, it is a time to shop for supplies – school, craft, or other, depending upon one's stage in life.

Dog fees go up

Try as I might, though, I can't come up with a reason why the animals are staying put. Possibly they've heard the shocking news that South Glengarry Council received last Monday from the OSPCA in Cornwall, which acts as the township's pound-keepers.

Effective April 2002, it now costs the municipality $170 for each South Glengarry dog (regardless of age) incarcerated at the pound. This is a wild leap from the $50 per adult dog and $30 per puppy previously charged.

Last year, we paid $2,380 to the OSPCA for their services; this year the estimated cost is between $12,000 and $15,000.

The last invoice received from the OSPCA included $170 for an adult female dog which was brought in. Turns out she was "with pups" and gave birth to three of them while in the shelter. The township was billed a further $510 for the pups!

Needless to say, the township is exploring "alternate pound services." But if that doesn't pan out, be prepared: dog licence fees in South Glengarry will be going up!

Museum wine and cheese

But getting back to that one lonely poster hanging on the PO wall. It tells the world that tonight (Wednesday), is the night for the Nor'Westers and Loyalist Annual Wine and Cheese Evening from 7 p.m. to 9 p.m.

This annual fund-raiser is the biggie for the local museum and your support would be most welcome. Besides, it's fun!

Plan to attend. Tickets are available at the door, and dress is, well, "individual." In other words, anything goes.

Life in a Loyalist village – Last week, while life in Williamstown returned to normal after the fair, a very different example of village life was taking place at the museum. Sixteen children learned what it was like to live in a community like Williamstown during Loyalist times.

Volunteers Una Thain and Helena McCuaig, along with museum summer students Kim Abrams and Kylie Cumming and special helper, Laura Lavallee, whipped up a program which was not only informative, but lots of fun as well.

The children learned about the various "olden days" occupations and made items out of tin.

They visited the Sir John Johnson Manor House, where summer curator, Karen MacGregor, showed them around the building and the lawns and played an old-fashioned game with them.

They made garden stones and learned about the goings on in a general store. They learned some songs, and a special dance – The Maple Leaf stomp.

They made cookies and squares, and realized how much fun could be had, playing the "old way."

On Friday, the parents got into it. After opening ceremonies, with fiddler Scott McDonald providing the music, it was time for a typical "children's day."

What fun it was to see the young people and their parents divided into various teams, participating in the potato sack race. The adults were brave souls – each with his own unique style. Ellery Lafave had the kangaroo leap down to a fine art; Jane Fiske had a more vertical bounce variation. But Leo Flood's dad was in a class by himself. Fast and furious, he made a springbok look clumsy.

Then it was time for the three-legged race, with the McKay sisters looking as though they practiced synchronized running in their spare time.

Winding up the festivities was a scavenger hunt in the fairgrounds across the road, where the teams searched for such things as corn, hammers, yarn, Scottish tams, boots, horseshoes, grain, cheese graters, slates, and spices. Planted, of course.

Refreshments followed and participation certificates were presented to: Callum Cumming, Pastelle Lefebvre, Cameron Rohr, Leo Flood, Leathan Keillar, Graeme Keillar, Keriann MacNaughton Seguin, Candice McKay, Marissa Cumming, Bevan Lafave, Kyle MacDougall, Kelsey MacDougall, Susannah Fisher, Alexis Fisher, Emma Fiske-Dobell and Steven Fourney.

Mustache lost at Fair

You may have noticed, in last week's *News*, a photo of OPP Sgt. Mike Mulhearn having his head shaved as part of the Cops for Cancer fund-raising efforts at the Williamstown Fair.

What you may not have noticed, in the same photo, is a sun-glassed Bruce Kennedy standing and tugging pensively on his moustache.

That was the "before" photo.

Bruce, who in a few short months will be the new president of the St. Lawrence Valley Agricultural Society (aka "Fair Board"), had promised to have his upper lip shaven if fellow fair board members were able to cough up $300 for the cause.

Easy! A whip round – could that really have been a church collection plate? – and Bruce was in the chair losing his moustache of 27 years, peach fuzz and all.

Congratulations to Constable Joel Doiron for organizing this year's Cops for Cancer event and for all participants whose efforts managed to add another $10,000 plus to the Canadian Cancer Society.

Games star athlete

Williamstown has an up and coming athlete to watch.

Josh Gibeau, son of Lillian and Rick Bridson, did us all proud at the recent Highland Games in Maxville. Josh, who was named top male athlete, received three gold medals and one silver at the Games.

The golds came in the 100 metre race, the 200 metre race, and in the high jump. His silver medal was in the 400 metres.

Josh is entering high school this fall and should be a boon to our local track and field team.

Way to go, Josh!

Fund-raising barbecue

Everyone's invited to the family barbecue and fundraiser this Sunday for Heidi and Mike Krol, who lost their barn to fire a few weeks ago.

The event will be held at noon at the Williamstown fairgrounds, rain or shine. There will be games and entertainment for the whole family.

Wedding news

Congratulations to David Small and Nikki Kennedy on their recent wedding. David is the son of Kathy and Gordon Small of Summerstown.

A reception in their honour was held Saturday at the Cornwall Golf and Country Club.

Baby boy Greer

Lori and Graham Greer have welcomed their second son into the family.

Benjamin Iain Greer was born in Cornwall on Aug. 13 and is now home and doing well.

Benjamin is a little brother for Liam who is 5 and goes to school.

The new baby is described, by one who knows, as having "a strong cry and a calm demeanour."

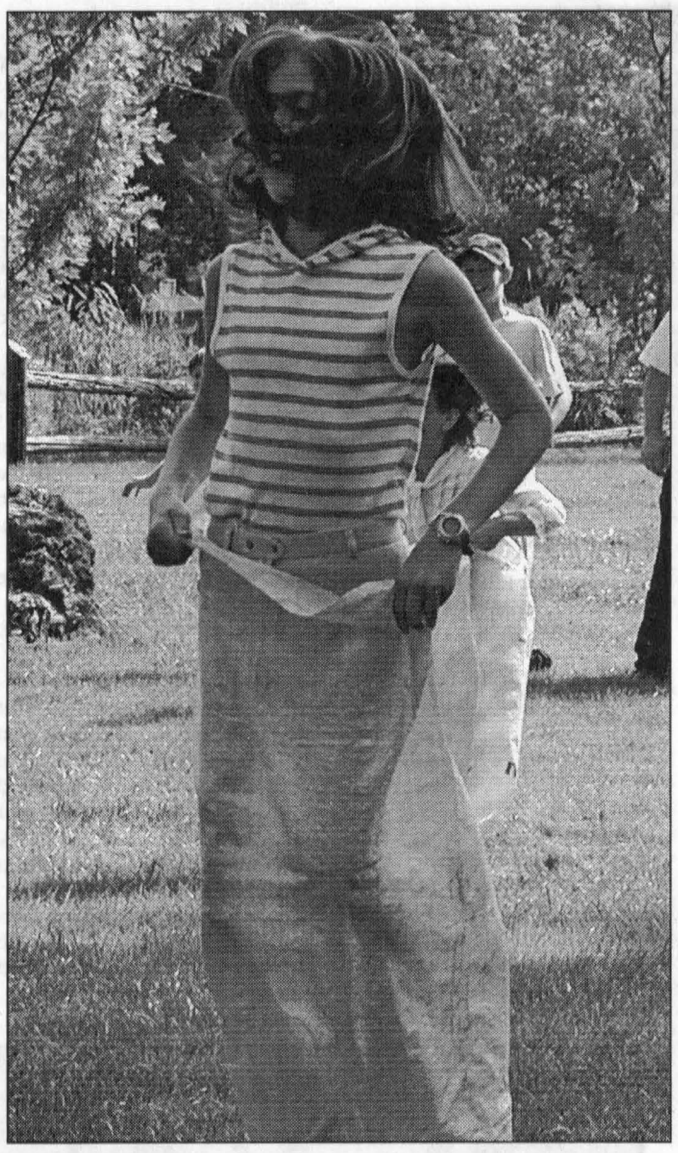
He is the grandson of Elspeth and Brian Greer of Summerstown and Bev and Bill Hope of Cornwall. Among his great-grandparents – he's lucky enough to have several – is Beth Brown of Williamstown.

Congratulations to you all!

Bridge results

Williamstown Bridge Club winners from August 14 included: N/S – 1. Peggy Seymour and Grace Leroux; 2. Isobel Quail and Joan Owen; 3. Jim Campbell and Elizabeth Marjerrison.

E/W – 1. Bob and Françoise Govan; 2. Naylor Sargent and John Roulston; 3. Lorna Grant and Ellin O'Connell.



OLD-FASHIONED FUN: Children who took part in the "Life in a Loyalist Village" activities at the Nor'Westers and Loyalists Museum in Williamstown last week held a fun day on Friday. They and their parents took part in games that the Loyalists would have played, such as potato sack races, shown here, and three-legged races. KRISTINA WILSON PHOTO

The best solution for your computer is the
Simple Solution
La meilleure solution pour votre ordinateur
www.simple-solution.ca
COME SEE OUR
BACK TO SCHOOL SPECIALS
Computer Sales and Service
70-A Lochiel, ALEXANDRIA Fax 525-4196 525-1549

Calico Lane
Tole Painting Studio
16 High Street, Vankleek Hill
678-3777
Calico Lane is having an evening workshop on finishing your projects, or if you started one and are not sure how to do it. Come join us **Tuesday, Aug 27, 6:30 to 9:30 pm.** Fee $12, bring all your supplies, i.e. paint, pattern and whatever you need to finish your project. **613-678-3777**
Fall projects will be on display as well as class schedules at our
OPEN HOUSE
SATURDAY, SEPT. 7 and 14, 10 am-4 pm
Stop in and have a coffee and try your hand at Tole Painting
Anne is giving a free workshop Sat., Sept. 7 ONLY
Wood piece extra. Call to register for the free class.
www.vankleek.net/calicolane

BIG LUKE'S
BAR AND GRILL
KARAOKE FRI. AUG. 23 - 10 pm
Fully Licenced
347-1541
Famous BBQ Ribs
152 Military Rd.
LANCASTER
WED. AUG. 28
6:30 pm
Come cheer our qualifiers for the Karaoke Contest at TABAC'S COUNTRY FESTIVAL in Alexandria

REPEAT • It bears repeating....
Repetition is a great way to build recognition and credibility in your community. By consistently advertising your business in our publication, you put your message in front of thousands of readers each week. And that brings results. So bear in mind that print advertising is the best value for the money! Put it in print!
The Glengarry News
3 Main St., S., Alexandria, Ontario
Tel: 613-525-2020 • Fax: 613-525-3824

TRUCKLOAD SALE
UNTIL AUG. 31 2002
Levac Furniture
39" Mattress $129
SUPER CHIRO PLUS MATTRESS
Reg. / Truckload
39" $329 / $269
54" $399 / $339
60" $499 / $399
54" Mattress $179
Sealy
SEALY POSTUREPEDIC AFFIRMATION MATTRESS
Reg. / Truckload
39" $469 / $379
54" $569 / $469
60" $699 / $549
24 EQUAL PAYMENTS
NO INTEREST
NO FEES
*OAC
THERAPEDIC
54" Heavy-duty Steel Frame $69
60" Heavy-duty Steel Frame $89
NO CHARGE with purchase of Mattress and Box
50% OFF
Pillow Top with 1 ¼" latex - 60 in.
Reg. $1,599 $799
60" Box spring and mattress
Reg. $1,999 $999
Our Passion mattress is made of 100% naturel latex, never loses its thicknesss, in order to avoid rotation
LE MEUBLEUR
ON-THE SPOT FINANCING AVAILABLE
Levac Furniture
OPEN:
Mon. to Wed.: 9 to 5:30;
Thurs., and Fri.: 9 to 9
Saturday: 9 to 4
5676 Hwy. 34, Vankleek Hill 678-2004 – 1-800-587-2828

The Future is Ours...
JOB strategy
stratégie EMPLOI
l'avenir est prometteur...
CSD CEO
la cité collégiale
Un placement sûr.
Are you between 16 and 30 years of age?
LOOKING FOR FULL-TIME WORK?
WE CAN HELP YOU!
CALL US!
Vous avez entre 16 et 30 ans?
VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI PERMANENT?
NOUS POUVONS VOUS AIDER!
APPELEZ-NOUS!
EMPLOYERS
Do you need NEW employees?
CALL US!
We Can Help You!
EMPLOYEURS
Vous cherchez un (des) employés?
APPELEZ-NOUS!
Nous pouvons vous aider.
For more information, please contact:
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec
JOB STRATEGY / STRATÉGIE EMPLOI
765 Rue Cameron, Unité 3
Hawkesbury, Ontario
Tél: 613-632-2483
Fax: 613-632-1458
43 RUE KINCARDINE ST.
ALEXANDRIA, ONTARIO
Tel: 613-525-5150
FAX: 613-525-3786
2303, rue Laurier St.
Rockland, Ontario
Tél: 613-446-1685
FAX: 613-446-1686
Funded by/Financé par:
Human Resources Development Canada
Développement des ressources humaines Canada

Mertl grows best flower, Belanger top veggie



MAXVILLE

GORDON WINTER
527-2888

Since 1924, the Maxville and District Horticultural Society has been holding shows each August. First, they were for flowers only, but over the years, vegetables were introduced as were classes for the juniors and photography and nature craft sections.

Last Wednesday, there was a very good showing in the hall at the Sports Complex with about 25 exhibitors and the hall nicely arranged and the tables filled.

Marjorie Mertl had the best flower in the show and Claire Belanger, the best vegetable. President Mabel Guindon, who also chairs the show committee, earned the most points, with Ann Kerr collecting the second most.

Four trophies are presented annually. Rikki Jans received the Winter Memorial Trophy for the best appearing village property judged from the street. Shirley and Roger Villeneuve earned the McEwen Trophy for the best farm setting, Ann Thompson, the MacPhail Trophy for the best overall rural setting and Mabel Guindon, the Hope MacKinnon Memorial Trophy for the highest number of points in the show.

Nancy Fjarlie, Athol, was a new exhibitor with a fine showing which earned her a special prize.

The calendula or Scotch marigold is the Society's specified flower and in a class for an arrangement of calendulas, Claire Belanger and Mrs. Fjarlie earned the top prizes.

Several junior members indicated keen interest with several exhibits. In the 11 years and under class, Marie MacLellan was the highest, followed by Angela Hillier and Kayla Thompson. In the 12-16 classes, Sheena Hillier received the most prize money with Sean Thompson earning second place.

It was a good show in spite of the dry weather and it is being suggested that people drive around the village and into the country to view the results of the gardening skills of the members of this society which will celebrate its 80th anniversary next year.

Hunter relatives

Helen Hunter had with her for the Highland Games many of her relatives from Ottawa. They included Cathy and Jim Lynn, Anne and Mike Poperleau, Donald, Lisa, J.D. and Kathleen MacLean and Doug, Cindy, Emma, who has been quite sick and now better, and Ethan Maclean. Daughter Margaret was also home from Toronto as were Ted and Glenda Hunter from Peterborough.

Best wishes

We extend best wishes and congratulations to Chris Leroux of Strathmore and to his bride, Ronnie MacRae. The couple was married on Saturday with the reception at the Sports Complex here.

Chris grew up in the village with his late brother, David, and their parents, Barbara and Gerald, saw to it that they were very reliable at delivering the morning paper.

Welcome

We welcome to the village, Tammy MacGregor, who has purchased the former Mutch home on Main St. S. Tammy is the daughter of Lynne and Roy of St. Elmo, west, is no stranger to many and will be able to fit into many of the local organizations, as her time will permit.

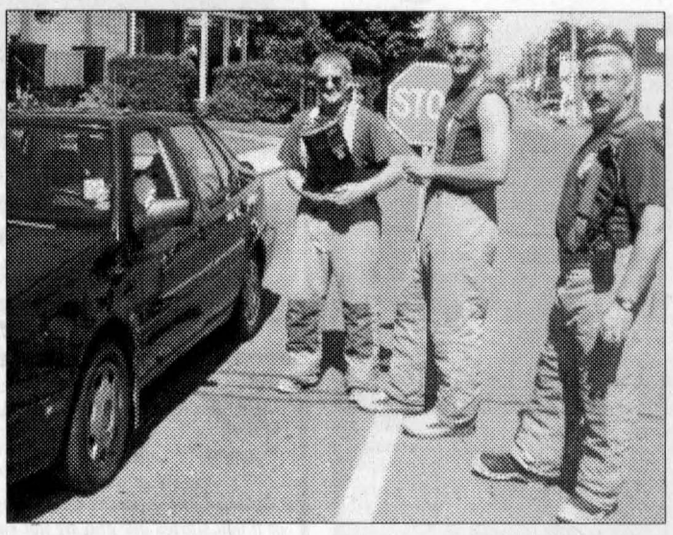
Gaspé vacation

Harris and Marlene Annett, Glen Garden Village, have returned from a three week vacation spent in their native Gaspe region.

50th anniversary

Last Saturday evening, at the Glengarry Curling Club, there was a very large crowd of relatives and friends to help Shirley and David McGregor celebrate the 50th anniversary of their marriage.

The party was the reason for many to be back home. The McGregor daughters were there: Lynne and Jack Hendry and Lori and Mark Prendergast and their two children.



BOOT DRIVE: Members of the Maxville Fire Station held a boot drive on Saturday for Muscular Dystrophy, and raised more than over $1,700 between 8 a.m. and 12 noon. CONTRIBUTED PHOTO

Shirley's sister, Jean, and John Harrison were accompanied by their four children George, Anne, John and Margaret, their spouses and children.

The two sons of Shirley's late brother, Jack McNaughton, were here from the West, Glenn from Kelowna and James from Vancouver.

Frances Nelson, Shirley's cousin, was home from Vancouver, as well.

Martha Upton, David's sister from Cornwall was accompanied by her daughter, Helen and Paul Teeple and their son, Gordon, from Ottawa.

David's cousins, Nancy and Norma Wilkes were here from Ottawa and from Cornwall came Bob and Geraldine Wilkes and his sister, Jean Walker.

Shirley's cousin, Bill Cobb, had been at the wedding to take the photographs and he and his wife Veryl were at the party.

Other out of town friends from the Ottawa area included Eileen MacLennan Holloway, Doreen Cutts Bell, Ina and Manford Colbran, and Margaret and Brian Arkinstall.

Besides the excellent music for listening and dancing, three Highland dancers of yesteryear entertained. They were Lori Prendergast, Patty Campbell MacLeod and Marilyn MacDougall who was there with her husband, Allan.

40th anniversary

As well, on Saturday evening, Helen and Ian D. MacLeod were honoured at a 40th wedding anniversary dinner, and a reception at the home of their son, John D. and Sarah. Out of town relatives home included Brian Villeneuve, Toronto, and his brother, F. B. and Joan from the Ottawa area, and Melba Shaver and Ian Metcalfe from Toronto.

Our heartiest best wishes and congratulations go to these two couples who have celebrated special anniversaries and we wish them continued good health, with the associated willingness to continue to be active members of this community.

Wacky Olympics

This year's Wacky Olympics were great fun for all those who participated and attended as spectators. The Soap Derby was held on Marlborough St. and a large number of children came out to try driving a soap box car for the first time.

Thanks go to all the soap car builders: Thomas Bill, Kayla and Sean Thompson, John-Allister and Alexander Sinclair, Brandon and Brittany McIlwain, Brett and Devon Massia, the Flipsen family, Johnathan Nadeau, members of the Recreation committee and the firefighters.

Since there was such a large crowd at the derby, it is expected that it will return next year with more carts.

At the fairgrounds, seven teams went head to head in some fun competitions. These included a sponge bucket brigade, relay obstacle course, seven-legged race and egg toss.

This year's champions were the Pussycats, lead by Dina Bourdon and Terry Beehler with Samantha Patenaude, Victoria Bourdon, Jessica Beehler, Cassandra Maclean, and Jolisa Wensink.

The Yellow Demons took second place with the Jelly Beans in third.

The members of the Recreation Committee would like to thank all those who attended and participated to make this another fun day. A special vote of thanks goes to the Maxville Firefighters and to Charlie Jack for his contribution.

Youth UNLTD ran the barbecue and was able to keep the profits.

Bridge

At the Saturday afternoon bridge party at the Manor, Russ Surtees and Donna MacInnis counted up the highest number of points.

Euchre

The Young-at-Heart Seniors Club held its last euchre on Aug. 12. Onagh Ross topped the ladies, Bertha Lalonde and Elizabeth Briere tied for second and Arlene Munro was third.

The high scoring men were Ed Ukrainetz, Oliver Gates and Chester Valley.

In the 50-50 draw, Violet McDiarmid won twice, with the other winners being Mr. Ukrainetz, Florence Harkin, Mrs. Munro and Peggy Gates.

Grace Doth was awarded the door prize.

The next party will be on Aug. 26.

Bird news

The tell-tale marks on our drive shed floor indicated that the barn swallows had built a new nest. It seems very late and I have wondered how the pair could find mud for the nest. Anyway, the female appears to be nesting.

The number of Monarch butterflies has not increased but we are seeing the occasional one at the butterfly bush.

Auxiliary donate glasses to Lions

The Glengarry Memorial Hospital Auxiliary is doing its part to help the Lions Club bring the gift of sight to the less fortunate.

After hearing about the project through LensCrafters, coordinator Carol Bellware thought, "We can do that."

Lions Clubs collect used eyeglasses and LensCrafters does the necessary work to make them suitable for people in Third World countries.

"Their goal is to supply glasses to three million people by 2003," Ms. Bellware said.

In only nine months, the Hospital Auxiliary collected 500 pairs of old eyeglasses, which it handed over to the Lions Club last week.

For anyone wishing to contribute, glasses can be dropped off at the hospital's gift shop.

Old hearing aids can also be left there. They are collected and forwarded to the Ottawa Hospital audiology department, which also recycles them for Third World countries.



Kirsty A. MacLeod

Mitchell & MacLeod
Flowers, Gifts & Cafe



Jennifer F. Mitchell

MON-FRI :9-5
SAT: 9-2

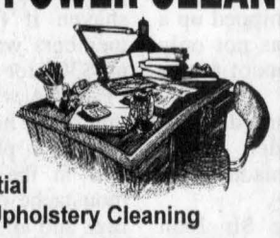
SUMMER SALE
ON 'TIL AUG. 31
up TO 40% OFF
SELECTED MERCHANDISE

204 MAIN ST., LANCASTER

347-7481
1-888-851-7340

Teleflora

BACK TO SCHOOL SPECIALS
get your carpets and upholstery spruced up with
STEAM POWER CLEAN



Commercial and Residential Carpet and Upholstery Cleaning

3-Cushion Couch and Chair only $70

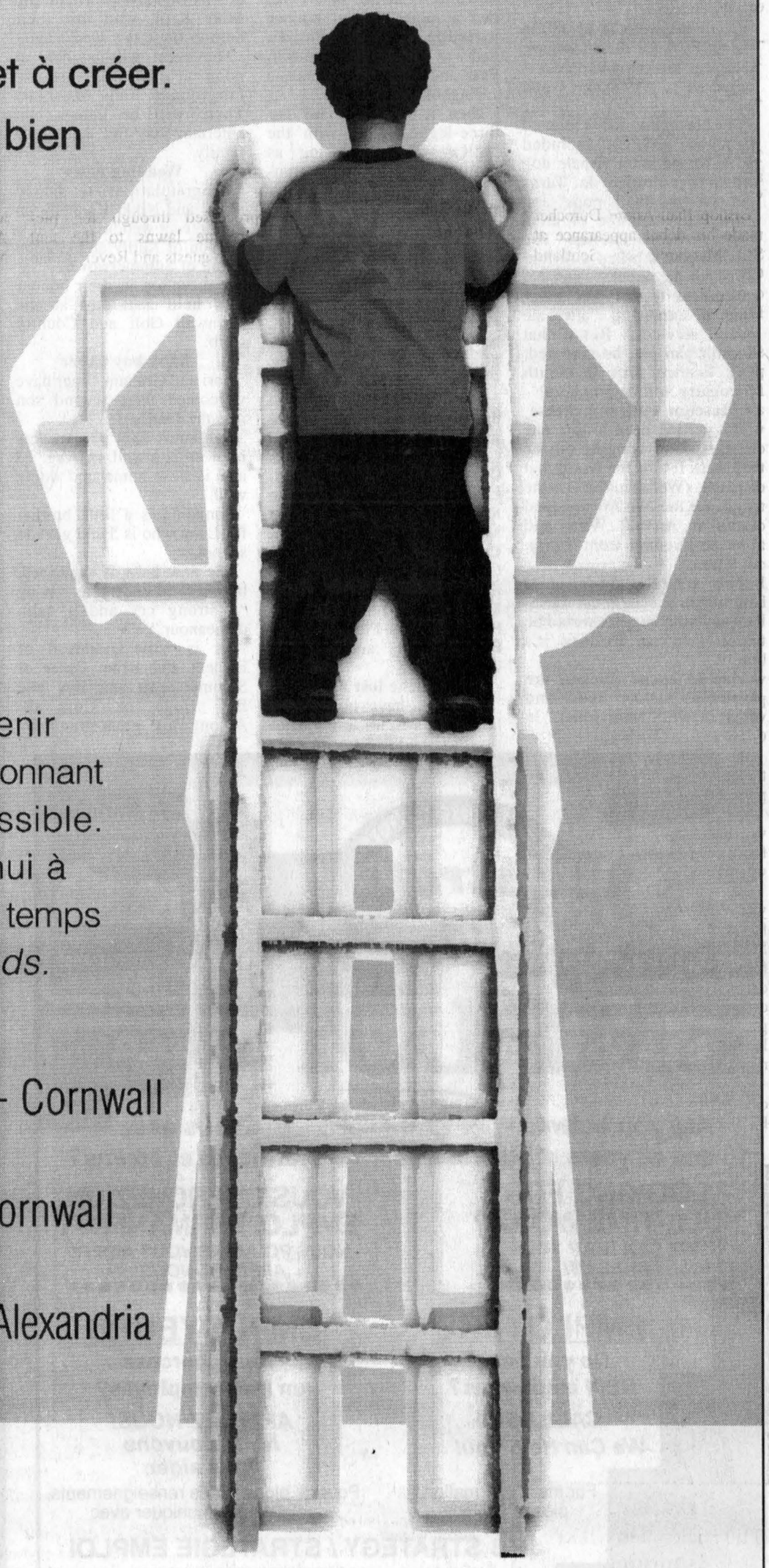
Industrial Truck Units for Power – No Shampoo
No Sticky Residue – FREE DEODORIZING
We do cars, trucks and boats
4 rooms only $89
Residential Only. Finished Basement Excluded
Also available – Dupont Teflon Carpet Protection
SATISFACTION GUARANTEED
613-538-2213



On behalf of " STEAM POWER CLEAN" and its staff, we would like to thank all our customers for their support and trust over the past 18 years. We plan to continue our services for the community as we have done previously.
Again, thank you for your dedication
Paul Lambe

J'ai 4 ans
et j'apprends...

- à penser et à créer.
- à écrire et à bien m'exprimer en français.
- en jouant avec les autres.



à l'école publique de langue française!

Investissez dans l'avenir de votre enfant en lui donnant le meilleur départ possible. Inscrivez-le aujourd'hui à notre programme plein temps
J'ai 4 ans et j'apprends.

Écoles élémentaires publiques
Horizon-Jeunesse - Cornwall
(613) 932-8083
Rose des Vents - Cornwall
(613) 932-4183
Terre des Jeunes - Alexandria
(613) 525-1843

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

L'avenir commence **ici!**

Start swinging for Fr. Rudy's Foundation



LANCASTER

MARG MILLETT
347-2207
FAX 347-1297

It's called the Benson Charity Golf Classic. . . the First Annual Golf Day. It happens on Aug. 28, at the Cornwall Golf and Country Club.

From our area Pat Bougie is on the committee and from Cornwall the well-known Jake Lamoureux. There are many others, of course, but Pat and Jake are members of a special board, the Msgr. Rudy Villeneuve Foundation.

This is a good cause and the profits from the Benson Classic will benefit what I fondly call Father Rudy's Foundation.

This Foundation is a non-denominational organization committed to providing annual bursaries to graduate students in need of financial assistance to pursue post secondary education.

Each of the 12 secondary schools in the counties of Stormont and Glengarry benefit from this bursary program.

Father Rudy was recognized in 1972 as the first person named to receive the Citizen of the Year in Cornwall. In 1977 a foundation was organized to honour and recognized Father Rudy's contribution in the field of education. The Foundation so far has assisted 37 graduating students since 1998 and 12 more students were added to the list last June.

The Foundation objective is to improve the level of education in our community by helping young adults continue to learn through post graduate education.

The goal of this Golf Day is to raise $1,500. If you would like to donate an item for the auction or donate to this event Pat Bougie would be happy if you called her at 347-2781.

Outdoor art festival

Although our areas are divided by provincial borders, there is lots of visiting back and forth that goes on between our eastern part of Ontario and the adjacent part of Quebec. Not just visiting families but also many go shopping, eating in nice restaurants but also travel to attend events such as the one below.

The West Island Association for the Intellectually Handicapped is holding its Annual Outdoor Art Festival on Sept. 7 and 8. Works of Art done by members of the Lakeshore Association of Artists will be on sale with one third of the proceeds going to support people with intellectual handicaps and their families.

Various musical groups will provide free entertainment on an outdoor stage and refreshments will be sold on the terrace during the two-day festival.

Many of you are already familiar with the Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall. It's a beautiful place to visit. For information call 514-694-7090.

The lady who sent me this notice had recently been to the Maxville Highland Games. As on most borders, there's lots going on here and there, all the more to enjoy.

Cornwall Outdoor Club

Again, some options for fun a little further away from home.

Calling all outdoors kind of people. You are invited to join in a nice moonlight canoe ride in Ingleside. Come on Saturday. Starts at 9 p.m. Now guess what the next fall event for outdoors persons will be? Parachuting! If you are interested, call Rose-Marie at 347-3677.

Rose-Marie would also like singles from our area to know about the following event: First Annual Black and White Ball for Ottawa and Area Singles with proceeds going to the Ottawa Humane Society.

It's on Sept. 21 at 6 p.m. Cocktails 7:30 p.m. Gourmet Dinner, Dancing 'til 2 a.m. Included in the evening's events: Matchmaker Mixer Games Martini Madness Charity Draw Demonstration from "Around the World Dance Studio" $89/person. For tickets call 613- 236-2000. Ottawa Singles Gourmet. For information call Rose-Marie Chrétien 347-3677

Travel through books

Just a reminder: Today, (Aug. 21), is the last trip for young readers who have joined the Read Around the World Club at the Lancaster Library. It's off to the wonderful land of Egypt from 10 until 11 a.m. Refreshments and good fun are on the agenda so bring your young readers for the final session of the TD Summer Reading program.

Photo Contest closing date



GETTING CLOSE TO NATURE: Brave "biologists for a day" put on waders and joined biologist Bruce Doran in Cooper Marsh Saturday. They learned were given an up-close tour of the marsh ecosystem. Here, Mr. Doran explains the use of the nesting boxes found throughout the marsh. KRISTINA WILSON PHOTO

Another reminder: Sunday is the closing date of the Cooper Marsh Eco-Photo Contest. It's not too late to snap a 4x6 at Cooper Marsh, write a little paragraph addressing the theme: "Ours to Protect" and you might win a prize, as well as enjoy a nice time on Cooper Marsh. Info? Call the CM Centre at 347-1332.

Fried green tomatoes anyone?

I could call it the Green Tomato Caper. Certainly the lovely tomatoes in Barry's little tomato patch never get to the red, or even pink stage before some little rascal carries it away in the night. First the nicest big boys disappeared with nary a trace. Then the smaller ones and the cherry tomatoes were pilfered. . . no evidence left behind. We suspected our berry, fruit-loving neighbor, Franci, but hers have disappeared as well, and Franci wouldn't do that anyway. (Just kidding, Franci!)

So now it's a race for Barry to go out regularly and pick the early, almost ripe tomatoes, before the bandit does his dastardly deed.

We ripen the rescued ones in a brown paper bag.

Each day I giggle to myself with thoughts of a furry, neat little creature, relishing a nice green tomato in his paws, as Barry sits in our kitchen relishing the ones that he saved. Hey, sharing is a good thing!

In spite of the hot humid weather, Summer marches on gaily, quick stepping into September. Corn at the Freshmart, hay in the fields. . . the last of fat robins on the lawn and a few huge flocks of birds in migration patterns. . . so many signs. All too soon the yellow school buses will be on the roads, daily, as classes resume.

Have a super week everyone.

How to effectively handle
STRESS
Find out about *new strategies* for handling stress and improving your health
Thursday, August 22nd - 8 p.m.
Presented by Dr. Angela Smith
SMITH FAMILY CHIROPRACTIC
Call now to reserve your seat – 525-2700

MotorVac Service
The MotorVac system connects to your car's engine and circulates a mixture of MotorVac solution and fuel through all fuel system components. This cleaning solution removes carbon, gum and varnish from your engine – from intake to exhaust.
A MotorVac CarbonClean Fuel System service:
•Restores "new car" performance
•Restores fuel economy and
•Helps the environment by lowering your car's emissions.
After the service, the fuel system – and your engine – will function more efficiently.
Carbon The Unseen Enemy
Piston Before MotorVac Service
Piston After MotorVac Service
Valve After MotorVac Service
Valve Before MotorVac Service
COMING SOON... ONTARIO DRIVE CLEAN
With our expansion we will be able to test your emissions and do any necessary repairs.
FREE
Cooling System Inspection By Appointment Only!
Enter Our Monthly Draw for Dinner for Two
UNI PRO
CORNWALL RADIATOR AUTO CENTRE
Locally Owned and Operated Since 1949
850 Boundary Road, Cornwall 932-3883 after hours: 938-8247
Open Mon. -Fri. 6:00-6:00 Sat. 6:00-12:00

New bishop welcomed to church summer social

NORTH LANCASTER

INEZ FRANKLIN
347-7666

The annual Glen Nevis Social, 2002 edition, was last Sunday and a very successful day it was!

Bishop Paul-Andre Durocher made his debut appearance at St. Margaret of Scotland Church for the Memorial Mass, concelebrating with Pastor Daniel Gauthier.

The stately entrance procession was led by three young pipers from the parish, Justin McDonell, Amber McDonald and Jessica McLeod. They were followed by six flag bearers, then by a family member of the 11 parishioners who have died this past year. Each relative carried a candle commemorating the deceased. Readers, altar servers and the clergy completed the procession. Bishop Durocher's eloquent homily and fine singing voice lived up to the expectations of the congregation, whose numbers were swelled with many visitors for the occasion. The parish choir, always fine, provided a notable performance. Good job, choristers!

The assembly was piped to the cemetery for a short service presided over by the Bishop.

By 12 noon the social portion was in full swing and the good food, good music, and good fun was enjoyed by one and all.

The social is a success each year not only as a fund-raiser for the parish of St. Margaret of Scotland but for its spirit of friendship and hospitality. No question, it is the result of the dedicated efforts of many people but the rewards of their labour are as much social in nature as financial.

Taking home prizes from the draws were: Computer: Rachael Lacombe; $500: Gisele Besner; Handmade quilt: Archie Maville; gift certificate to Alexandria Restaurant: Stuart Miller; Green fees/golf balls: Christian Elie; angel: Shelly McLeod; crystal bonsai: Marian Gareau.

Many thanks to all who supported this years edition as visitors, to former parishioners who came "home" and volunteered to help, and to all who contributed in any way to the organization. A special note of thanks to the good ladies who shouldered my share of Saturday's preparation while I attended my niece's wedding. In the words of our bishop: Long live Glen Nevis!!

Summer wedding

On Saturday – a perfect summer day – Patricia Murree and Iain Simpson exchanged vows of matrimony at the bride's home by the Raisin River.

Patricia is the daughter of Melanie (McDonell) and Patrick Murree and the granddaughter of Katherine and the late Ray (Gill) McDonell of Bridge End and of the late Carmel (Quinn) and Stanley Murree, formerly of Curry Hill.

Iain hails from Paisley, Scotland and is the son of Jean and the late Iain Simpson. Jean was present to witness the event with her daughter Maureen, son-in-law Alan Whyte and her six-year-old grandson Adam.

The wedding was a charming mix of traditions reflecting the couple's Canadian and Celtic Heritage. The flags of Scotland and Canada were carried by Maureen Whyte, Iain's sister and Finnan Franklin, Tricia's cousin. The bridal party processed through the picturesque lawns to the tent where guests and Reverend Ian Macmillan awaited.

Patricia's sleeveless gown of matte ivory satin featured an embroidered bodice flaring gently to a full skirt and flowing train. Her sister and matron of honour Shana McDonald and her bridesmaids Stacy Currier and Melissa MacKinnon wore elegantly simple floor length gowns of midnight blue.

Junior bridesmaid Annie Laurie Franklin and flower girl Abby McDonell were charming in white and ivory. All of the female attendants are the brides cousin.

The men were resplendent in Highland formal wear in a variety of tartans. Iain's best man was his long-time Scottish friend, Derek Walker, while the groomsmen were his new brothers-in-law: David and Tyler Murree. Young Adam Whyte was the handsome ring bearer.

Music was provided by Jason and Sharon Sinkus on violin, guitar and keyboard with Tyler Murree as soloist. Bruce McCuaig piped the couple to the receiving area where guests enjoyed punch and hors d'oeuvres in the shade.

At dinner M.C. Alan Whyte presided over the speeches with wit and style allowing all to enjoy not only the presentations but his Scottish accent. He welcomed those who had travelled from a distance including Iain's friends Alan Patterson and Fiona Staerck from the U.K; Iain's family and his best man, Derek, plus the bride's contingent of American cousins from the Detroit area and California. Her cousin Desmond Quinn and his daughter Meaghan from Alberta and bridesmaid Melissa MacKinnon who travelled from British Columbia.

Following the meal friends from the community joined the party for some spirited dancing and enthusiastic visiting.

All in all a day to remember! Safe journey to all travellers and very best wishes and congratulations to Patricia and Iain for their future.

Hay West!

The spirit of generosity in adversity is a well known element of life in this area.

While their peers in the west suffer through a debilitating drought Ontario farmers have been sending hay to the affected areas to help alleviate the plight of those whose fodder has been lost.

Two Glen Nevis gentlemen recently contributed to this cause. Bert McDonald spent the better part of that sacrosanct Glengarry holiday, Highland Games Saturday, loading a truck with his hay. His neighbour, Stuart Macdonald who volunteered to canvass others for enough bales to fill a transport was surprised by its early arrival and sent 48 of his own large square bales to make up the load. No one who knows these two will be surprised by their inherent generosity; still we feel that their good deeds should be rewarded by our recognition! Well done, Bert and Stuart!

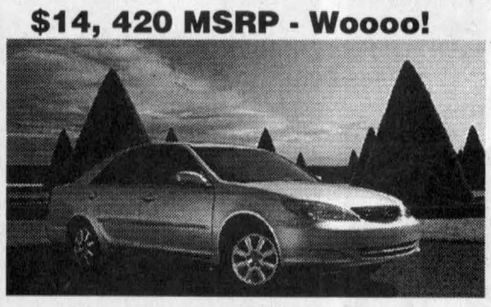
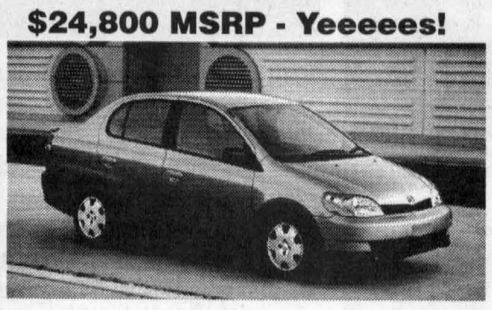
Happy birthday!

To Sheldon Lancaster who began a whole new year on Aug. 18!


34-1p
WOW!
The Sandwich Maker is turning
50
on August 23
Happy Birthday Gwen!
Love Marc, David and Lee

LEARN BY DOING
WITH HANDS ON TRAINING...

ATTENTION
I.T. Professionals
Compliment your existing computer skills and increase your career options in the Geomatics field with
GEOGRAPHIC INFORMATION and SURVEY TECHNOLOGIST
GEOGRAPHIC INFORMATION and SYSTEMS MANAGEMENT
Call us today for more information!
REGISTER NOW!
Classes begin Sept. 2002
OTHER TRAINING PROGRAMS
•Electrical Systems Technician
•Telecommunications Engineered Systems Technologist
•Small Business Program
•Building and Systems Technician
•Executive Business Management Program
•Electronics Systems and Infrastructure Specialist
835 Campbell St. Cornwall, Ontario
LC LINCIEN COLLEGE
933-8863
www.linciencollege.com

TICK TOCK TICK TOCK TICK TOCK TICK TOCK TICK TOCK
COME SEE US AUGUST 23, 24
AT HAWKESBURY DISTRICT HIGH SCHOOL
"UNDER THE TENT / HUGE SALE"
FINAL COUNTDOWN TOYOTA 2002 CLEAROUT
Yeeesss!
$14, 420 MSRP - Woooo!

2002 Toyota Echo
LEASE FOR $189
NO MONEY DOWN, NO SECURITY DEPOSIT
PER MONTH FOR 60 MONTHS (24,000 KM PER YEAR) FOR AN ADDITIONAL $15.63 PER MONTH GET AUTOMATIC TRANSMISSION.
•Hwy fuel consumption rating of 5.2L/100 km (54 mpg) •60/40 split rear seat •AM/FM stereo/CD with 4 speakers •1.5 Litre, 16 valve, 108 HP, DOHC VVT-i engine •Tilt steering •Power steering •5-speed manual transmission •2 speed wipers with mist feature.
$24,800 MSRP - Yeeeees!

2002 Toyota Camry LE
LEASE FOR $319
PER MONTH FOR 48 MONTHS WITH $3995 DOWN.
•2.4 Litre 157 HP, VVT-i engine •4 speed automatic with overdrive •Air conditioning •Power windows, locks and mirrors •Cruise Control •Tilt steering •AM/FM cassette CD with 6 speakers •60/40 split folding rear seat •Keyless entry •Engine immobilizer
$26,315 MSRP - Heeeey!

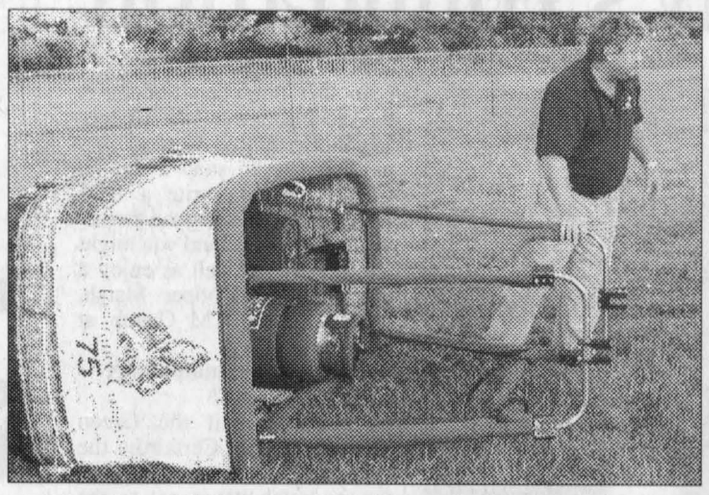
2002 Toyota Rav4
LEASE FOR $319
PER MONTH FOR 48 MONTHS WITH $3900 DOWN.
FOR AN ADDITIONAL $17.30 PER MONTH GET AUTOMATIC TRANSMISSION
•2.0 litre, 148 HP, VVT-i engine •Air conditioning •Cruise control •AM/FM stereo with CD •5 speed manual transmission •Power windows, locks and mirrors •Remote keyless entry •Tilt steering •50/50 split rear seat.
$31,990 MSRP - Ahhhhhh!

2002 Toyota Highlander
LEASE FOR $379
PER MONTH FOR 48 MONTHS WITH $4995 DOWN.
•2.4 Litre V4, 16-valve, 155 HP, VVT-i engine •4 speed automatic transmission with overdrive •Air conditioning •Cruise control •Tilt steering •Power windows, locks and mirrors •AM/FM cassette CD with 6 speakers •Remote keyless entry •Antilock brakes.
HIGHLAND TOYOTA
Main St. Maxville – 613-527-2735 • 613-632-6598 • 1-800-664-7353

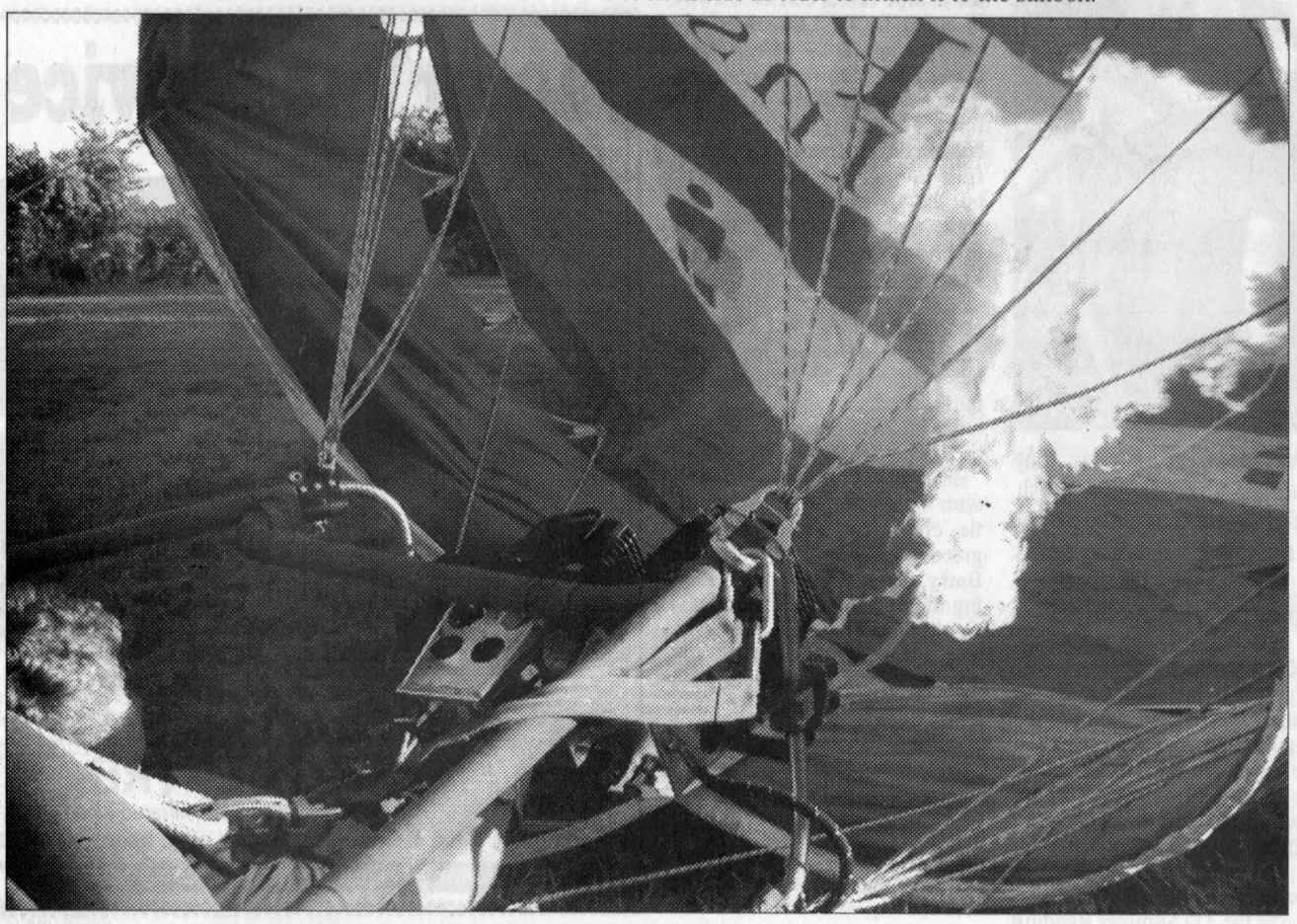
The anatomy of ballooning

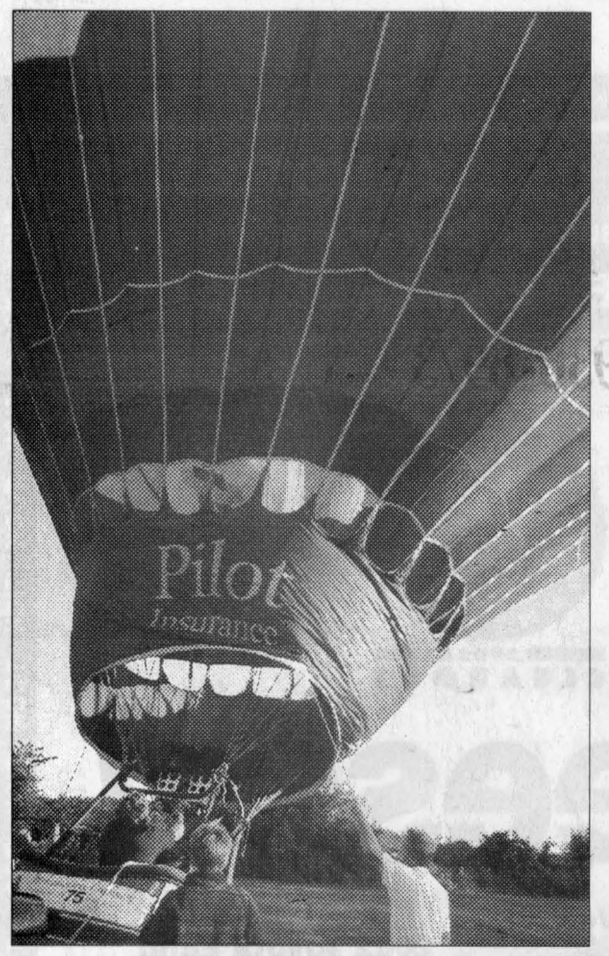
PHOTOS BY GREG PEERENBOOM

METAMORPHIZE: A number of Glengarrians had a proverbial "thrill of a lifetime" during the recent Williamstown Fair. Sundance Balloons of Toronto came to the fair on request from Pilot Insurance Company, which rewards long-time policy holders. Other passengers were selected through a raffle to benefit 4-H.



THE BASKET: Balloon pilot John Adams, a 29-year vet, puts the basket on its side in order to attach it to the balloon.



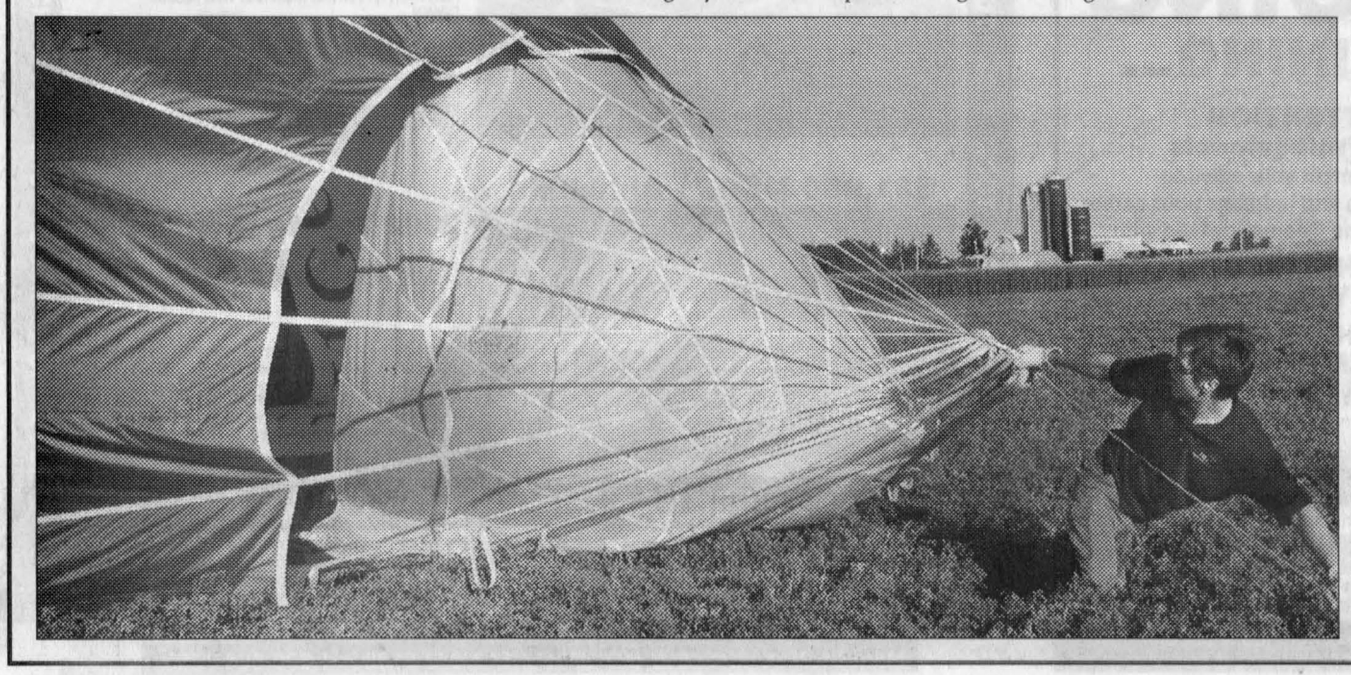


FLIGHT BASED ON NATURAL SCIENCE: After spreading the balloon out along the ground, passengers and two fair board executive hold the bottom opening so Mr. Adams can blow air into it. Once the balloon is somewhat inflated, top photo, Mr. Adams starts the propane blowers and fills the air with hot air, the key ingredient in making the balloon lift. Left photo, within a few minutes the balloon has almost righted itself 90 degrees. Just before the balloon is about to lift, the four passengers, Ronald McRae, Melvin Gardner, Janis Pasco and *The Glengarry News* photographer hop inside to weigh it down. More hot air is fired and, with hardly any motion, the balloon begins to gently rise. This particular morning had ideal conditions. A slight westerly breeze guided the balloon at about 15 kilometres per hour. Within a minute, the balloon had obtained an altitude of about 250 metres, and then settled around 175 m. At this height the whole of the St. Lawrence River Lowlands could be seen, protected by the Laurentians to the north and the Adirondacks to the east. Closer to the balloon were the dozens of farms, bottom photo, connected by the road arteries, which split the fields. One had the feeling of a feather rather aimlessly but purposely floating with the wind. The path followed just north of Lancaster Concession 2.





THE LANDING: About 10 minutes before Mr. Adams plans to land, he must scout the topography some 500 metres to one kilometre away. By radio he gives directions to his assistant who is following along with the trailer on Conc. 4. He slowly lowers the balloon by using the blowers less frequently. Then he cautions everyone to bend their knees and lean against the opposite side as the basket bounces against the earth, in this case a freshly cut hay field. After an initial hit and drag the basket slows until it keels over briefly for a second time. Left photo, the passengers such as Mr. Gardner, scramble over and hold down the basket. Mr. Adams continues to release air out the top by opening a remoeveable fabric and the balloon begins to deflate. Bottom photo, assistant Matt Davies arrives and with the passengers' help the balloon is stretched out on the ground, folded tightly and rolled up into a large canvas bag.



BACK 2 SCHOOL BLOWOUT
D&H DESIGN
ALL IN-STOCK CLOTHES REDUCED
20% OFF REGULAR PRICED CLOTHING
WICKADY WACK SKATE SHACK
1210 Main St. E.
HAWKESBURY
632-0786
HAWKESBURY AND AREA TOTAL SKATEBOARD STORE

1867 2002
135
RICEVILLE FAIR
AUGUST FRI. 23 SAT. 24 SUN. 25

FRI., AUGUST 23
5:30 pm HARNESS HORSE RACES sponsored by Ontario Harness Horse Association
8 pm MUSIC - BOB DEGRAY

SAT., AUGUST 24
9:30 am ENGLISH AND WESTERN HORSE SHOW
10 am OPENING OF EXHIBITION HALL
11 am HOLSTEIN SHOW RING OF THE ANVIL
1:30 pm KARAOKE
3-7 pm SUPPER BY SUNSHINE W.I.
5-7 pm GLENGARRY OLD TYME FIDDLERS
7 pm MUSIC - THE BLUESMEN - A TRIBUTE TO THE BLUES BROTHERS
ANTIQUE CAR AND MACHINERY DISPLAY
CHILDREN'S ACTIVITIES
1 pm BUBBLE GUM BLOWING CONTEST
2 pm THE BIG BALLOONS BUST
WATCH FOR VOLLEYBALL FUN!

SUN., AUGUST 25
10 am OPENING OF EXHIBITION HALL. PRESCOTT COUNTY 4-H DAIRY CALF CLUB ACHIEVEMENT DAY
10 am BRUNCH BY ANNAGAIL'S RESTAURANT
10:30 am PRESCOTT COUNTY 4-H BEEF CLUB ACHIEVEMENT DAY
11 am LIGHT AND HEAVY HORSE SHOW RING OF THE ANVIL
1 pm REGISTERED HEREFORD AND SIMMENTAL SHOW
2 pm MUSIC BY THE THE MIKE FAHERY BAND
4 pm ANTIQUE CAR AND MACHINERY PARADE
6 pm CASH DRAW
CHILDREN'S ACTIVITIES
11:30 am OBSTACLE RACE
12:30 pm TUG OF WAR
2 pm WATERMELON EATING CONTEST
MIDWAY: CIRCUS DELIGHTS
SPLENDRON FARMS RESTAURANT
Information: Claire Smith, President (613) 524-2303 or Gregory Ryan, Secretary-Treasurer (613) 524-5284
COME AND JOIN US UNDER THE TENT
Activities for both the Young and the Young at heart
ADMISSION: $6.00
Children under 12: FREE

A NEW ROTARY CLUB IN ALEXANDRIA

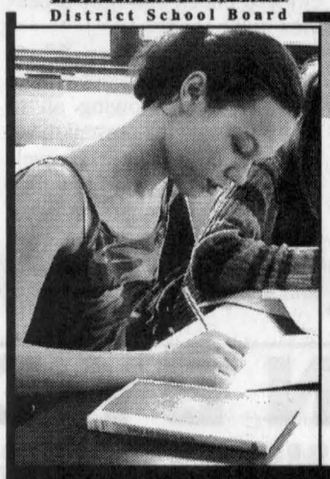
Rotary is an organization of men and women united worldwide who provide humanitarian service, encourage high ethical standards in all vocations and help build goodwill and peace around the world.

1.2 million Rotarians in 31,000 clubs and 163 countries currently serve their local and international communities.

A new Glengarry Club in Alexandria is currently in the planning stages. If you are interested in joining this worldwide organization or would like more information please contact Rotarians

Bob Charbonneau - 933-2962
or
Dale Miller - 931-2939

UPPER CANADA District School Board



T.R. Leger School
Hwy 34, Main St. S., Alexandria

Recent changes by the Ministry of Education mean that time is running out for adult students to graduate under the same curriculum and diploma requirements in which they started their education. Returning to school now allows adults to:
- complete OS:IS credit
- access maturity credits
- graduate without participating in the provincial literacy test

Register now for September classes

T.R. Leger School of Adult, Alternative & Continuing Education
- offers over 100 secondary school courses including OSS and OS:IS
- provides individualized learning according to your schedule
- allows you to study computer software applications and information technology
- prepares students for employment, college, university and apprenticeship
- serves students age 16 to 66

T.R. LEGER SCHOOL
Adult, Alternative and Continuing Education

Don't get left behind without a grade 12 diploma.
Return to school this year.
Call Helen at 525-1700 to make an appointment.

Joan Hodge
Chair

Learning Together

Gino Giannandrea
Director of Education

Cattlemens' barby here



DALKEITH

JEAN MACLENNAN
874-2385

On Saturday the Glengarry Cattlemen's Association will hold their car tour and barbecue.

The barbecue will be held at the Optimist Hall in Dalkeith at 5:30 p.m. Clara MacLeod will provide the music. Tickets can be bought from any Cattlemen's director.

Happy 80th

Rolland Levac celebrated his 80th birthday on Sunday at the cottage with family and friends.

Visiting

Visiting last week with Phyllis Terry was Velma Nicholson, Napanee.

Fraser MacLeod, Syracuse, N.Y. has been visiting with many of his cousins and other relatives in the area over the last couple of weeks. He stayed with Dougal and Helen MacLeod, Spring Creek.

The O'Meara sisters, Joan Williams of Calgary, Alta. and Marion Smollett, Iroquois, visited with Jean and Margaret in Dalkeith as well as other friends in the area last week.

Memorial services

The Kirkhill United Church's Memorial service will be Sunday at 11 a.m. The Rev. Elizabeth Bachem will be the guest minister.

Wedding

A lovely summer wedding was held at Stittsville United Church for Sonya MacDonell and Brent Argue on Aug. 10. Sonya is the daughter of Elaine MacLeod and Ron MacDonell. Many family members from the area attended.

New books

The Dalkeith Library reminds everyone there are some new books available this week. Also, a reminder the Breadalbane Baptist Church Anniversary Services this Sunday at 11 a.m. and 7:30 p.m.



SWEET SOUNDS: Local Scottish Canadians showed their tartan colours during the recent annual Kirkin 'O the Tartan service at St. Columba Presbyterian Church in Kirk Hill TODD ANDERSON PHOTO

Hark to the voice of a Gaelic poet



HIGHLAND PATHS

KEN MCKENNA

On August 14, 2002, in Mississauga, Ont., Lauchlin MacInnes died. A native of the 6th of Kenyon in Glengarry, he had retired as English Department Head at Applewood Heights Secondary some years ago.

His interest in Glengarry's background, history and the Gaelic language (which he spoke well) brought him back every year to the Highland Games. He also visited the annual *Feis Glengarry*, where, every year, he read his epic poem in Gaelic and English. "The Gaelic Voice in Canada." He was also the author of several booklets: "Glengarry and Western Gaelic", "Draft the Gaels", "Random Blips" (his experiences as a radar operator in the RCAF during the Second World War) and tapes of him reciting "The Gaelic Voice" and "Ranald Big Jim, Broadaxe Giant from Glengarry."

Sincere condolences go out to his wife Nan and his sons Norman, David, Greig and Neil and their families. Lauchlin was a staunch supporter of the Highland Society of Glengarry and its Gaelic classes. He will be greatly missed.

In honour of Lauchlin MacInnes, here is the English version of some of the verses from his "The Gaelic Voice in Canada":

'I am the Gaelic voice in Canada:/ I am an essence of the making of Canada.

'Not just a wistful memory/ nor an echo from the western hills/ nor an afterthought in a history book.

'For I was here, and their voice was through me,/ and no one can ever undo what I did./ So I was, and I am, and I will be/ An essence in the making of Canada.

'I am the Gaelic, and I rose from the age/ When Europe spoke in the Celtic tongues./ And now the blood of the Celts, and their voices,/ Are deep in Canada's soul.

'So hear my voice where the straining seamen/ Haul sails against the wild Atlantic winds./ I came ashore with the Hector's people, and later/ I comfort the dying and living in sickly immigrant ships.

'So then I lift a new song above the Bras d'Or waters,/ And sound along Cape Breton's rugged shores,/ And the Garden of the Gulf hears my haunting music/ From tip to tip inside Prince Edward's sweet red isle.

'I am the Black Watch, charging Montcalm's abatis at Ticonderoga/ And the 78th Fraser Highlanders in victory on Abraham's Plain./ And my voice surmounts the wild snowstorm on Christmas Eve/ To throw back Montgomery and Arnold from the ramparts of Quebec.

'And my voice is heard at Johnson Hall on the Mohawk,/ and I give my oath, and I keep it, loyal, / To fight for the Crown and our homes; and after bloody retreat/ I begin a new life beyond the St Lawrence.

'Now hear me, over the muskets at Queenston Heights,/ Before the death of Brock's aide, John MacDonell,/ And at Chateauguay when Red George and his Highlanders/ Share victory for Canada with the Marquis de Salaberry.

'And all along the fur trade trails the Gaelic is there,/ And in from Hudson's Bay and the bitter north/ I am there, and with the Scots in Montreal and Fort William,/ And with MacKenzie on his River to the Pacific,/ And with Simon Fraser on his fearful Stream, to set our boundaries.

'And I relay the Message of our God to all/ Through lips of our divines, in many Christian faiths,/ Through John Bethune and The Big Bishop, Alexander MacDonell,/ And in the humble worship of our pioneer Christian homes.

'And I speak through heroes:/ Spanish John MacDonell and other United Empire Loyalists;/ James MacLeod, with the RCMP at Edmonton;/ The Highlanders with Lord Selkirk at Fort Garry/ and at Kildonan and Baldoon and Prince Edward Island.

'And, above all, I speak through the mothers and wives and daughters,/ with their courage and hardships and ingenuity./ They nurtured a race that made Canada great,/ and their blood still runs in this nation.

OBITUARY

Gretta Duncina (MacCaskill) MacDonald

At the Hawkesbury General Hospital on Tuesday, July 30th, 2002 Gretta Duncina (MacCaskill) MacDonald of Kirkhill, Ontario, age 72 years. She was the beloved wife of Campbell MacDonald. They celebrated their 50th wedding anniversary on June 9, 2001. Campbell passed away on September 14, 2001.

Gretta was the loving mother of Murray (Celine), Marjorie McIntyre (Ken), Robert (Nancy), Helen Joseph (Rad), Rae (Anne), Ewen (Sandra) Audrey MacLennan and David (Angela).

She was the proud grandmother to 22 grandchildren: Christopher and Anne MacDonald; Bradley, Moira, Cameron and Rebecca McIntyre; Bethany and Brian MacDonald; Katie, David and Gregory Joseph; Liam, Craig and Brenna MacDonald; Megan, Emma and Campbell MacDonald; John MacLennan; Chelsey and Zachary Cholette, Devon and Dana MacDonald.

She was a dear sister of Betty Snow (Ellwood). She is survived by her sisters-in-law, Margaret Anderson (Charles), Muriel MacDonald (Sidney) and Rhoda MacDonald (Kenneth).

She was predeceased by her sisters Mora Calvank (Leslie) and Norma MacCaskill, Gretta was the daughter of the late Kenneth and Christie Harriet (MacLeod) MacCaskill of Glen Sandfield.

The funeral service, conducted by Rev. Kathryn Peate, was held at Kirkhill United Church on Friday, August 2.

Burial followed in the church cemetery. Pallbearers were her five sons: Murray, Robert, Rae, Ewen and David and her eldest grandson Christopher.

Struggling With A Bright Idea?
Advertise! Advertise! Advertise!
The Glengarry News 613-525-2020

Host Leblancs witness silver showing



GREENFIELD

MARY COUTURE
527-2421

Lynn, Carl, Ben, Matt and Michael Sormaki from Thunder Bay spent a week vacation with the Leblanc family.

They said they didn't get much golfing in with the hot weather here.

The following week Yvon and Lise Leblanc, Rollande Titley, the Burelle family and Danny Bissonnette were in Sturgeon Falls to attent the fiddle contest where young Danny (who is a student of Ian MacLeod) placed third out of 13. Congratulations on your fiddling success Danny.

Silver medal

Congratulations to Annie St. Denis (Conc. 4) and her horse Lightning on winning the silver medal at the Canadian Competitive Trail Ride Championship in Flesherton.

Marriage

Best wishes to Steven St. Denis (Conc. 4) and Angel Carwithen from Calgary who were married on Saturday. They will reside on Conc. 4 E.

Condolences

Condolences to the McKinnon Family on the passing of Gerald McKinnon, a life-long resident of Conc. 6 E. The funeral was in Greenfield on Monday.

From Alliston

George Brown from Alliston is vacationing with his parents Mary and Frances Brown.

SG waiting patiently for SuperBuild response

BY KRISTINA WILSON
News reporter

The Township of South Glengarry should soon know if it is getting a new community centre.

The township is still waiting for response to its application for funding through the provincial government's SuperBuild fund and the federal government's Industry Canada program.

Township administrator Marcel Lapierre said the answer, whether positive or negative, is expected soon.

"I was told the response was forthcoming by the end of August or early September," he said.

The township wants to build a $1.2 million multi-purpose facility in the vicinity of Smithfield Park in Lancaster. The building would house a gymnasium and the library, as well as the curling club. In addition, the grounds would be redeveloped.

In its application, the township asked the provincial and federal governments to subsidize 40 per cent, or $240,000 each, of the total cost.

MARTEL & FILS SONS INC.
THE MEMORY STONE
MONUMENTS
40-5c
Gravures, Enseignes, Foyers et Comptoirs
Engraving, Signs, Fireplaces and Counter Tops
NEW: On-the-spot monument lettering
NOUVEAU: Lettrage additionel sur le monument
613-678-2217 - 1-800-261-6552

LOCAL LANDSCAPE
•Flower Beds •Retaining Walls •Interlock Repair
•Lawn Preparation •Ponds •Plans/Projections •etc.
NOW AVAILABLE - INTERLOCK SEALING
SIMON MÉNARD, Co-owner/Propriétaire
20324 County Road 25
Green Valley, ON K0C 1L0
Tel.: 613-551-4905 or 613-551-4908
Email: locallandscape@yahoo.com
33-3c

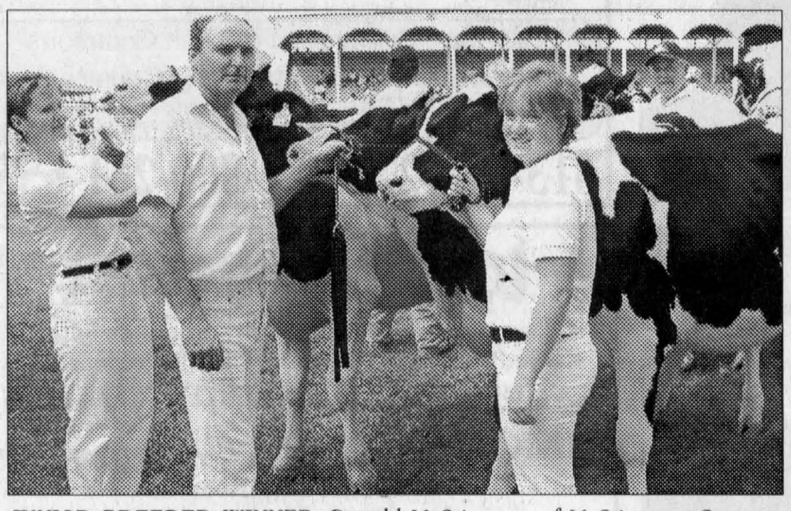
Michel Ménard, d.d.
Denturist
Soon to celebrate 25 years in Business!
• Immediate appointments and dental repair
• Complete partial and soft plates at "Smiling" prices
• No charge Veteran's Affairs with authorization form
• Dental plans accepted
50 Ste Catherine, St. Polycarpe, Que.
(450) 265-3332

Cornwall Career College
AFTERNOON COURSES 1:00 to 5:00 P.M.
dental assistant
8 MONTH DIPLOMA PROGRAM
LIMITED SEATING! CALL TO RESERVE!
936-8973 225 Pitt St., Cornwall
Financial Assistance may be available to those who qualify
SOLUTIONS "TARGETING YOUR EMPLOYMENT NEEDS"
1 of 24 Diplomas Available

HAWKESBURY CHRYSLER
SPECIAL of the WEEK
1999 Ford Expedition
$31,995.00
Olive green, fully loaded, 76,000 km
BIG SALE
"UNDER THE TENT"
BEHIND HAWKESBURY DISTRICT HIGH SCHOOL
AUGUST 23-24 ONLY!
ASK DEALER FOR DETAILS!
HAWKESBURY CHRYSLER
daimlerchrysler.ca
MARC RANGER · NORBERT ST. DENIS · LIONEL 'COCO' LACASSE · GILLES THÉRIAULT · SANDY MACTAVISH · GARY BARTON · MARK SABOURIN · CARL PARENT
GRADUS Rebate Up to $1000*
CHRYSLER Dodge Jeep
1030, Spence Ave., Hawkesbury, On. 613-632-0941

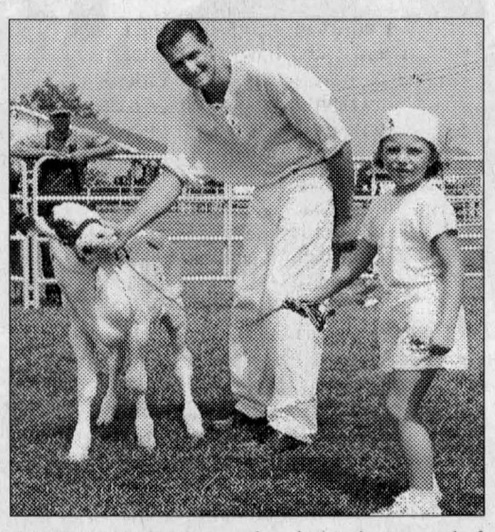
CSDCEO
Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
Rentrée scolaire 2002
pour les élèves des écoles élémentaires et secondaires
Il est toujours temps d'inscrire votre enfant aux programmes à plein temps de maternelle-pettite enfance et de jardin, en communiqant avec la direction de l'école catolique de langue française la plus près de chez vous
Le mercredi 28 août 2002
875, chemin de comté 17, L'Orignal, ON K0B 1K0
675-4691 ou 1-800-204-4098 • www.csdceo.on.ca

AGRICULTURE

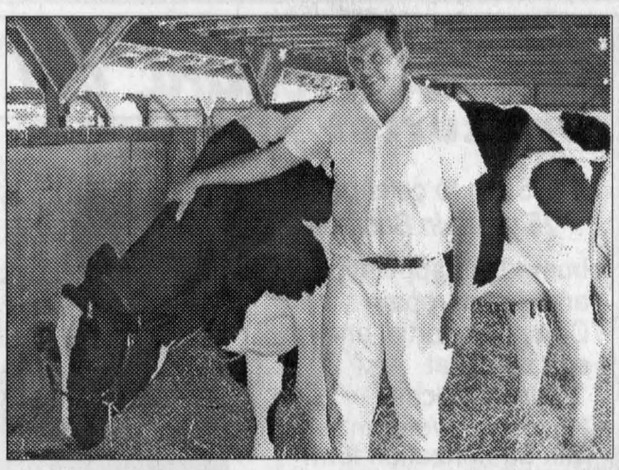


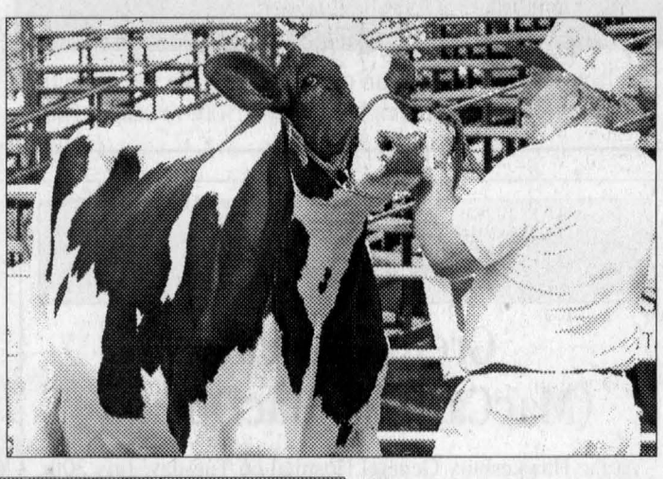
JUNIOR BREEDER WINNER: Donald McCrimmon of McCrimmon Corners, centre, won for Junior Breeder's Herd at the Vankleek Hill Fair Holstein Show on Friday. With him are Karen Capron and Jayna Capron.

GREG PEERENBOOM PHOTO



COME ALONG: Normand and Claudia Simard of Alfred take their walk around the ring during the junior calf show at the Vankleek Hill Fair.







TRACTOR AND CATTLE PULL: Top left photo, Don Johnston of Martintown had the best two year old Holstein at the Williamstown Fair. Top photo, Neil and Ian Fraser repeated as Grand Champion at the Williamstown Fair with Gleneil Linjet Ginger. Left photo, Danny McKinley drives a 1953 Thunder model R towards first place in his antique class at the Vankleek Hill Fair on Sunday.

STAFF PHOTOS

Locals boost Hay West

Glengarry Cattlemen's Association meeting was held August 14, 2002 in Alexandria at O.F.A. (ag office).

Subject of discussions was marketing your cattle and new ideas pertaining to beef cattle towards fall season.

Hay-West was also a big point of discussion. Therefore the association has forwarded a $200 donation to Alberta (Saskatchewan Beef Producers) to help pay for transport of hay from Eastern Ontario.

Many beef cows and stockers are being shipped out of these drought-stricken provinces and some are arriving in Ontario.

These include stockers 350-400 pounds and some parts of herds are being fed in Western Ontario temporarily. Any assistance being money, hay or transport would be welcomed by contacting Hay-West 1-866-429-9378.

We challenge other associations to reach out and help our western farmers.

On Aug. 24 the Glengarry Cattlemen's Barbecue will be held at the Optimist Hall in Dalkeith at 5:30 p.m. preceded by three farm tours beginning at Harold McCrimmon, 19380 Dunvegan Road, followed by a beef and pork barbecue cooked by Joe Vogel and served with salads. Music by Clara McLeod, cash bar available.

For tickets, please contact Ron MacDonell 347-2840 or Hubert Carriere 525-1797.

GOODMAN & UHR
CRYSLER, ONT
Custom Bagging Service
•10 Baggers available (8', 9' and 10')
•Reasonable Prices
Agricultural Plastic Sales
•Silage Bags
•Pit Covers
•Bale Tubes •Bale Wrap
•Formerly owned and operated by Matthew Hooker
Glenn Goodman and Claudia Uhr
Tel. 613-222-6962 Fax 613-987-5586
Hans Uhr & Sons
Tel. 613-987-5677
34-2p

Country Depot
ALEXANDRIA
END-OF-SEASON MARKDOWNS
Bargain Prices
•Lawn and Garden Equipment
•Bird Houses and Bird Baths
•Garden Soil
•Pet Supplies
•Selected Garden Ornaments and Giftware
UP TO 60% OFF
Hurry In, lots to choose from!
Sorry, we are closed at noon on Saturday, August 24 for inventory.
Re-opening Monday with regular store hours!
Mon. - Thurs. 8:30 - 5:30; Fri. 8:30 - 7 pm; Sat. 8:30 - 4 pm
361 Main St. South, Alexandria 525-2333

Still more hay available but rail cars lacking

Farmers in every agricultural area of Ontario are offering bales of hay for the Hay West initiative that is sending hay to livestock farmers in drought-plagued areas of Western Canada.

Cathy Willoughby, Hay West co-ordinator, said managing the logistics of the project from her office has been overwhelming.

With the current number of pledges, there is enough hay to fill 340 rail cars, she says, but those cars are not available. So far, 187 cars have been either loaded and made the trip, are being loaded, or are waiting to be loaded.

Farmers everywhere are registering their available hay. An average day at the co-ordinating office here deals with more than 200 voice mails, 50 faxes, and enough emails to require 90 minutes of printing time, Ms. Willoughby says. That's more than enough to keep the two volunteers, two full-time office staff and herself busy.

If word was received that more rail cars were being provided by the federal government, there would be another flurry of registrations, she says.

Farmers have the hay lined up, but are just waiting to hear where to deliver and what time. Some farmers have chosen to ignore the requirement that the available hay be registered, Ms. Willoughby said, and that hay won't be fumigated or accepted for the program.

"It's essential that the HAY WEST office knows all the details of every bale of hay farmers wish to ship to Western Canada in order that all arrangement can be made, including fumigation and provision of additional rail cars," Ms. Willoughby says.

Farmers and their organizations need to contact federal Members of Parliament to stress the urgent need for more rail cars if the program is going to be a real success, she said.

Without sufficient cars, there will be available hay just not making the trip to Western Canada, so an intensive lobby of MPs by concerned Canadians is needed.

The corporate sector is also getting involved, she said, pledging money to help with the undertaking. Anyone wishing to register hay or pledge financial support for the program can contact the Hay West office by telephone at: 1-866-429-9378; by fax at 613-947-5292; and by email at haywest@pwgsc.gc.ca.

The overwhelming response of farmers making their surplus hay available for shipment to livestock farmers in Western Canada continues, and as a formal organization develops to co-ordinate the effort, farmers are being urged to co-operate and work with that organization.

A spokesperson at the Hay West office in Smiths Falls says it is essential that every farmer with hay they want to send west make contact with the office and register the quantity and type of bale. The telephone number is 1-866-429-9378, but if that number is busy, there is a fax number that can be used – 613-947-5292.

A combination of factors that temporarily left Ontario farmers without access to tile drainage loans have been overcome, and once again farmers can apply for the loans at their local township clerk's office.

According to Sid Vander Veen, drainage co-ordinator for the Ontario Ministry of Agriculture and Food (OMAF), the combination of a late-arriving provincial budget and a review of the tile drainage act caused the lapse in availability of the loan funds to municipalities.

Normally, there is a slight lapse from the end of the fiscal year (end of March) and the introduction of a new budget (usually the end of April or the beginning of May), but this year the budget announcement came in June.

However, Mr. Vander Veen says, farmers who had tile drainage work done during the period when there wasn't funding available to the municipalities for the loans to farmers, will now be able to apply to their townships for the loan funds.

OFA president Jack Wilkinson says that while the interest rate on the tile drainage loans (eight per cent) is not that competitive, the 10-year term helps with financial management on farms.

Farmers can borrow up to $20,000 each year under the tile drainage program and repayment is scheduled with property tax payments to the municipalities.

ATTENTION!!!
• Alexandria •
• Glen Robertson •
• Martintown •
• Moose Creek •
An incorrect 1-800 number appears in your area listings in the 2002-2003 Glengarry Telephone Directory for
the co-operators
A Better Place For You™
Alexandria Insurance Inc.
St. George Street W., Alexandria
The correct number is 1-800-641-4405
For more information check their ad on page 9 of the directory.

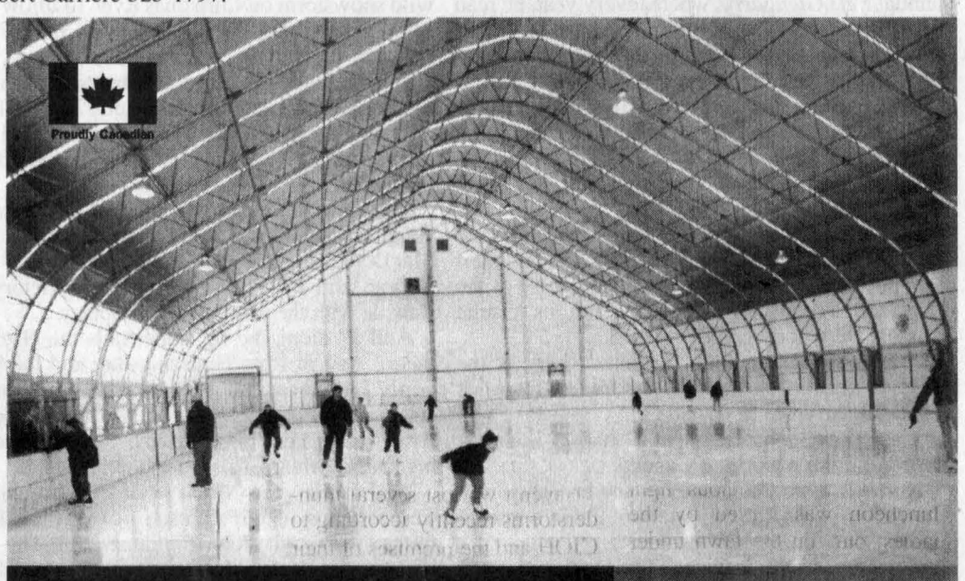
SANDY HILL STABLES
Horseback Riding and Equestrian Facility
528-4789

VKH Vankleek Hill LIVESTOCK Exchange Ltd
E-MAIL: lcsi@total.net
INTERNET:
http://www.vankleekhill-livestock.ca
MONDAY, AUG. 19
GOOD CALVES:1.00 TO $2.17
HIGH SELLER:$2.20 /LB
Name witheld, VKH
HOLSTEIN HEIFER CALVES:$1.50 to $5.75
HIGH SELLER:$5.85/lb
Mario Roy, Ste Julienne
COWS:$0.40 TO $0.645
HIGH SELLER:$0.65 /LB
R&J Leroy, St Eugene
BEEF COWS:$0.45 TO $0.60
HIGH SELLER:$0.67 /LB
Name Witheld
BULLS:$0.475 TO $0.68
HIGH SELLER:$0.83 /LB
Quigley Farms Alexandria
FED VEAL:$0.84 TO $1.07
HIGH SELLER: $1.10/LB
George MacIntosh
STOCKERS: $0.75 TO $1.20
HIGH SELLERS:$1.25 /LB
Guy Delorme Alexandria
Robert Delorme Alexandria
"CLUB BIG" MEMBERS THIS WEEK ARE:
M&J Lafrance, R&J Leroy, Ferme Belle du Jour, Name Witheld, Ferme Cardinal, Douglas Irvine, Ferme Bois de la Roch. Calves were down to average $158 cwt. All cows were up $1 cwt. The "Club Bigs" were down $3 cwt. Bring those heifer calves in before 8pm. Sows were hard to sell. Try to Vaccinate those stockers before shipping to bring better prices. Bring your stock in early!

Trusted Advice
MAKE THE MOST of your MONEY

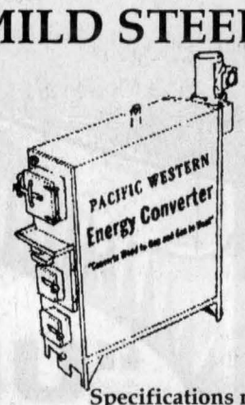
	1 YEAR	2 YEAR	3 YEAR	4 YEAR	5 YEAR
GIC	2.900	3.450	3.900	4.250	4.600
RRSP	2.900	3.450	3.900	4.250	4.580
RRIF	2.875	3.450	3.900	4.250	4.600

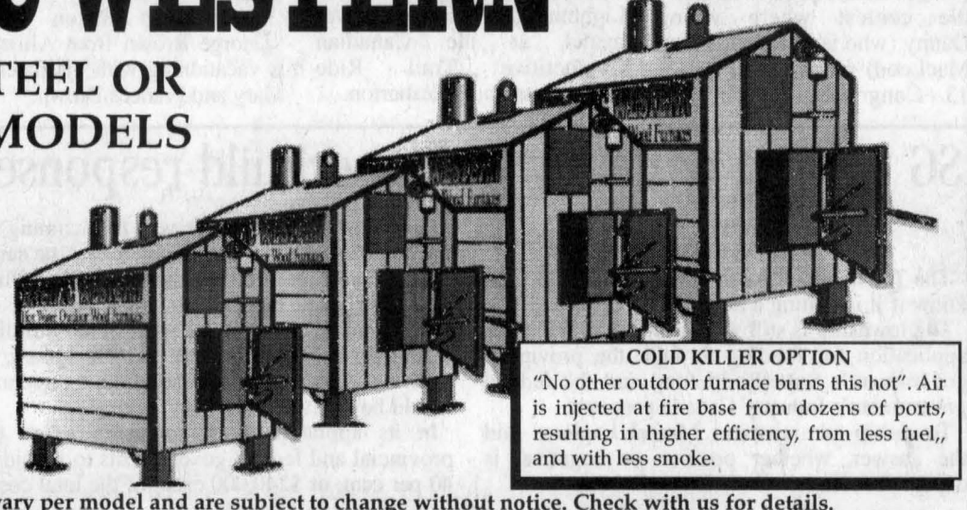
Rates subject to change/certain conditions may apply
Office closed Labour Day Monday, Sept. 2
INVEST WITH CONFIDENCE
CALL TODAY 937-0118
132 Second St. E, Cornwall
GIFFORD Rice Financial
RICE FINANCIAL GROUP INC. MUTUAL FUND DEALER
www.ricefinancial.com



Innovative Sports Facilities
"The Cover-All is a year-round facility. After the hockey season we can use it for roller-hockey, roller-skating, indoor soccer, high school graduations, flower shows, art shows, you name it. We're very happy with it."
Greg Chorvas ~ Kiwanis Ice Arena
Buildings are our ONLY Business
Cover-All Building Systems of Ontario
1.800.268.3768
Or Contact Your Local Dealer Agent:
Derrick's Construction, Inkerman
1.613.989.1999
www.coverall.net
"Buy 10,000 sq. ft. of building and get a Utility Building free!"
Offer ends Sept. 30/02, so call today!
COVER-ALL AUTHORIZED DEALER
COVER-ALL IS A REGISTERED TRADEMARK OF COVER-ALL BUILDING SYSTEMS INC/GATORSHIELD IS A REGISTERED TRADEMARK OF ALLIED TUBE AND CONDUIT

PACIFIC WESTERN
WOOD FIRED HOT WATER HEATING FURNACES
STAINLESS STEEL OR MILD STEEL MODELS





COLD KILLER OPTION
"No other outdoor furnace burns this hot". Air is injected at fire base from dozens of ports, resulting in higher efficiency, from less fuel,, and with less smoke.

Specifications may vary per model and are subject to change without notice. Check with us for details.

Specifications:	E.C.	Model 34	Model 1	Model 2	Model 3
Height to Chimney Top	92"	84"	90"	103"	114"
Width	42"	48"	57"	70"	83"
Length	94"	72"	79"	90"	99"
Chimney Size	8"	8"	8"	8"	10"
Door Size	13" x 12"	18" x 17"	21" x 20"	25" x 24"	30" x 29"
Inlet/Outlet Size	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
Water Capacity (U.S. Gal.)	180	130	150	310	650
Wood Length	26"	36" 40"	44" 50"	56" 62"	68" 74"
Power Air Injection	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Maximum Burn Time*	24 hrs.	24 hrs.	36 hrs.	48 hrs.	48 hrs.
Avg. Heating Hours Between Fills*	8-12	8-12	10-18	12-24	12-24
Heating Area Up To (sq. ft.)*	5,000	4,000	6,000	12,000	20,000
Reg. List Price:	$7,900	$5,200	$6,200	$7,700	$16,200
Sept. Special Price: FOB-Maxville	$7,400	$4,800	$5,750	$7,200	$15,100

MAXVILLE FARM MACHINERY LTD.
20508 Highland Road, Maxville 527-2834 / Fax: 527-2703
Visit our website at: www.agdealer.com/maxville Toll free: 1-800-371-0336

Visual and literary partnership = spirituality



ARTS

LORNA FOREMAN
347-1338

I am always interested in creative partnerships and especially when I know both parties.

I interviewed Carolyn Pottie of Glen Sandfield a long time ago when she first started her photography business. I have met with Carolyn many times since and even went out on one of her photographic expeditions in Cooper Marsh.

I know Lorna Chapman from *The Glengarry News* Christmas get togethers and her columns in that newspaper. What I didn't know was how they got together to create their books.

"When I took a business course at St. Lawrence Collage in Cornwall we had to create a business plan for our prospective business," Carolyn told me.

"I knew I wanted to produce inspirational photography but figured that because they told us that we were supposed to follow our plan carefully for the first year I added lots of things; calendars, cards and even an inspirational book.



COMPLEMENT EACH OTHER: Carolyn Pottie (left) and Lorna Chapman are a perfect working team. Their works seems to naturally fit the other's and they have a great time putting together their books.

"Lorna is my neighbour here in Glen Sandfield, but I was working at the time and never really knew her," Carolyn explained.

"One day Lorna called saying that she knew I was a Christian, told me that she wrote hymns and that she had a poem that she'd like to run past me.

"It brought tears to my eyes – it was beautiful. Weeks later I was thinking about that book I had written down in my plan, called her and asked how she would like to have her poems and my photographs in a book."

This is an interesting partnership because poems are verbal pictures and photographs can evoke poetic images.

"We got all Lorna's poems together and put them together with my photographs," Carolyn said.

"We had exactly enough left over to do a second book. At first we got an outside quote and I was discouraged at the cost. It would have made the selling price too expensive.

"After venting to my husband Bill, he just looked at me and said, 'do it yourselves'.

"So we did. I do the graphics on the computer and print individually. It is less costly than having a publisher produce them."

Lorna Chapman assured me that she didn't start off intending to be a writer. Her first artistic venture was drawing.

"We had nine children," Lorna told me. "I used to draw them pictures to colour because we lived in the Laurentians and not close to stores.

"I found out that they would take the drawings to school and trade them for crayons and pencils and would come home with orders for more.

"I dabbled with acrylics but once again, to amuse my children, I started writing stories for them."

This talented woman writes music as well as playing the organ – by ear.

Watching them at Carolyn's table made me understand how well suited they are. Carolyn doesn't necessarily go out to take photographs to match Lorna's poetry nor does Lorna write to match the photographs. It just seems to work.

"I take a lot of different types of nature photographs but I did tell Lorna that I don't do robins," Carolyn said with a laugh.

The first two books "From Darkness Into Light" and "Follow the Light" are available through Carolyn's business "Living Waters" and Mitchell and MacLeod Flower and Gift Shop in Lancaster. Their third book is presently being compiled and will be titled "Walking in the Light".

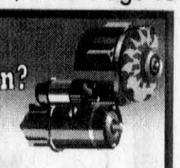
These books really are inspirational and can be read again and again when needed.



Gilles Hurtubise

Does your alternator have a mind of its own?

Bring it to us.



- Alternators, Starters and Generators–Rebuilt or Repaired
- Batteries
- Domestics, Imports, Commercial, Agricultural
- Emergency Same-Day Service

(613) 525-0609

GILLES STARTERS & ALTERNATORS

20015D Hwy. 43, West of Alexandria

HUGE SUMMER CLEARANCE



HP 1 - ~~1899.99~~ - 1699.99

HP 2 - ~~2499.99~~ - 1999.99

HP 3 - ~~3199.99~~ - 2899.99

HPi 5 - ~~4199.99~~ - 3499.99

Roland

Cornwall's No. 1 Music Store

MELODY MUSIC CENTRE

Since 1963

104 Pitt St.Promenade Cornwall 933-0205

39'ers will greet Van Nooten



GLEN SANDFIELD

LORNA CHAPMAN
874-2408

The 39'ers Seniors' Club will meet Wednesday in the Alexandria United Church hall for their regular monthly potluck luncheon meeting.

Their guest speaker, Moira Van Nooten, will share some of her memories of teaching the native children up in northern British Colombia.

Glen Sandfield United Church

On Sunday, a Family and Memorial Sunday was celebrated in Glen Sandfield.

Many beautiful flower arrangements decorated the window sills and the front of the sanctuary. They had been placed there by a number of families in memory of their loved ones.

The Rev Jenni Leslie conducted the service and gave a most appropriate and meaningful sermon. A delicious light luncheon was served by the ladies, out on the lawn under the trees, after the service.

Sunday morning worship service is held each week at 10 a.m. in Glen Sandfield United Church. Visitors are most welcome.

Surviving the 'Dog Days'

I have been fortunate to have been visiting my daughter Charlotte Hillier and her family, near Montreal, during the dreadful hot weather we have had during the past several weeks (they have air conditioning!).

There's also something to be said for having an in-ground pool during the "dog days" of August.

Haven't we lost several thunderstorms recently according to CJOH and the promises of their weathermen? Let's hope they can get it right soon; we really do need a few good rainy days.

Local artist shows in Toronto



DUNVEGAN

PEGGI CALDER
527-5293

Baltic's Corners' own Brenda Kennedy will be participating in the Toronto Outdoor Art Exhibition at Nathan Phillips Square from Aug. 30 to Sept. 1 along with 500 other artists.

It's the biggest outdoor art exhibition in North America and for anybody going to Toronto that weekend it would be well worth a visit. For more information the website is www.torontooutdoorart.org or telephone 416-408-2754.

Daughter visiting

We have our daughter Kathie and granddaughter Corra visiting till the last week of August, and we are delighting in Corra.

At two and a half, she is quite her own little person, interested in everything, including sitting with Granddad Bill watching part of the Formula One race on TV.

She had been to the Vancouver race with Kathie, and we could hear her telling Bill, "Watch out for the ambulance."

On Sunday with Felice Thayer and Heidi, we joined the Vankleek Hill Nature Society breakfast and birdwalk at Voyageur Park.

Corra delighted in a tiny spring peeper we found, wanted to take home a three inch millipede, climbed one of the huge glacial stones, and busied herself gathering fallen acorns on one of the trails. Needless to say, the afternoon nap was welcome!

Kathie reports that sweet corn prices near Coquitlam, B.C. where they live, are $6 a dozen. Now if MacCrimmons could just load up a truck with their delicious corn that we have been enjoying. . .

OBITUARIES

William (Bill) Edward Bellis

Bill passed away peacefully after a prolonged illness on July 3, 2002 at Nanaimo Regional Hospital at the age of 94.

Mr. Bellis, lately of Courtenay, B.C., formerly of Mission, B.C and Yellowknife, N.W.T. was the son of the late Edward (Ted) and Hannah Bellis of Lancaster. He was predeceased by two wives, Josephine Driscoll and Dolores Gala, five sisters, Alice Bellis, Mary (Frank) Gougeon, Mabel (Ken) Macintosh, Amy (Eric Ley) and Emily Bellis and by one brother F.O. Robert (Bert) Bellis, RCAF WWII.

He is survived by one sister Dorothy (Albert) Seguin of Lancaster, On., and by 14 nieces and 12 nephews.

Bill enjoyed a long and adventurous life with varying careers, during his lifetime he was a Merchant Mariner WWII, machinist, diamond driller, prospector and contractor. He will be sadly missed by all who knew him.

Bill's remains were cremated and laid to rest with his first wife, Joe in Mission, B.C.

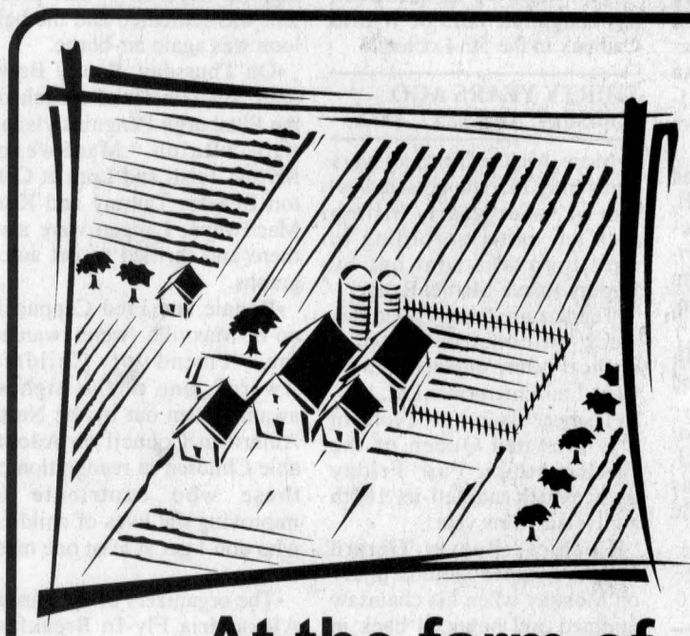
Mabel Ogden

After a courageous battle with cancer, Mabel Katherine Ogden passed away July 17, 2002 in hospital at the age of 78.

Beloved wife of the late Allen MacIntosh. She was predeceased by her parents Wallace and Margaret Bowman and her daughter Margaret Farrell. Dear grandmother of Cindy (Mark Amell) and Tanya Farrell. She will be sadly missed by great-grandchildren Mason and Chelsea.

A funeral service took place on Friday, July 19 at 10 a.m in the chapel of the Winchester Funeral Home, Winchester, conducted by Rev. Carol Bain, Minister of the Winchester Presbyterian Church.

Burial followed in Kenyon Presbyterian Church Cemetery, Dunvegan. In lieu of flowers, donations to the Winchester and District Hospital in her name where Mabel nursed for many years, and to the Canadian Cancer Society.

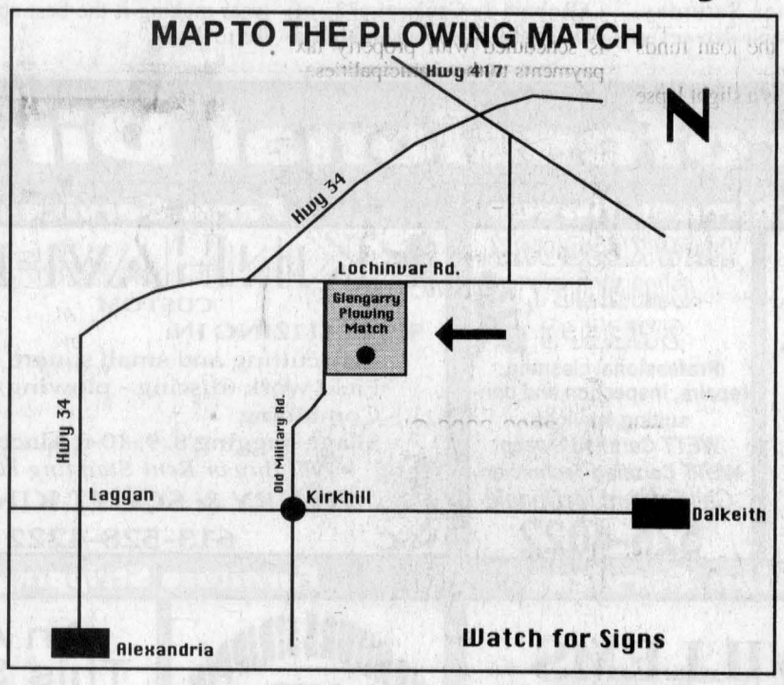


IT'S THE ANNUAL GLENGARRY PLOWING MATCH

Saturday, August 24

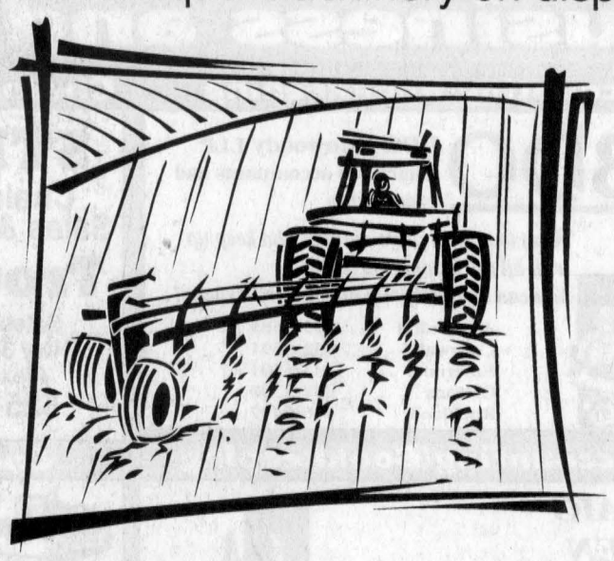
Registration at 10 am

At the farm of Lyle and Barbara Howes



Country lunch served on the field.

New and antique machinery on display.



FREE ADMISSION!

For more information contact Gordie Howes **525-0015** or Ross MacGillivray **874-2098.**

The Glengarry Plowman's Association thanks the sponsors, landowners and volunteers for their support.

Lloyd Cross: Sales and Service, Patz, 674-5752
Scott Ross: Scotsdale Mobile Mechanic, 347-2166
Lothar Schareina: Glengarry Breeding Co., 874-1172
Andre Major: Nutrite, 525-5535
Ron Parker: Feed Specialist, 347-3063
Laurrob Farms: Robert and Laurie McDonald
Francis Aubin: Turner Fuels, 525-4896
Marty Gareau: Pioneer Seeds, 347-7326
Brian McNaughton: Vet, 347-3930
Gerald Carriere: Cattle buyer, 347-7576
Andre Viau: Cattle Trucking, 347-2662
Leroux Small Engine, Sales and Service, 347-1041
Shepherd Motors: 525-1402
Wilfrid Major Ltd: Grain Merchant, 347-3211
Vogel Portable Seed Cleaning, 528-4045
Craig Rombough: Liquid Manure and Square Baling, 525-1770
Len's Farm Equipment, 528-4205
Munro Agromart Ltd., 347-3800
Co-operators Insurance: Robert J. McDonald, 347-3542
Martin Gaudet: Machine Works, 347-1315
Sangster and Sons Merchant, 347-2554
Curry Hill Lumber, 347-2401
Fernand Campeau and Fils Inc., 1-800-269-2737
Brian MacCuaig: Plumbing, 347-2398
V.L.N. Farms, Iggy and Heather Peters
Green Field Environmental Service, 527-5034
Curran Farm Equipment, Maxville, 527-2152
Maxville Farm Machinery, Maxville, 527-2834
C.R.P. Cattle Dealers Raymond and Patrick Theoret, 538-2395
A.B.S. Canada Neil and Joyce Fraser, Ste. Anne de Prescott, 678-2738
Splendron Trucking Inc. Vankleek Hill, 675-3100
Glen Naughton Trucking, Dalkeith, 525-2403
Glendalk Farm Ltd., Dalkeith, 525-2327
Trottier Farm Equipment, Alexandria, 525-3120
Herb's Truck Stop, Hwy 34 and 417, Vankleek Hill, 525-2120
Campbellcroft Farms, John K. Campbell
Agritex, St. Polycarpe Inc., 1-800-363-5397
Don Johnson, Cherrycrest Farms, Martintown
Jean-Guy Beriault/Pride dealer, 347-2111
Kin Haven Farm/Scott and Henry Kinlock
Allaire's Machine Shop, Martintown, 528-4551
K-Cee's Store, Martintown
Beautyrock Farms, Nick Body
Stewart Robinson, Martintown
Priest's Mill and Champion's Pub, 525-2128
Glengarry Tire Service, 874-2727
Nickel Fasteners, Martintown, 1-800-267-1746
CIBC Bank, Hawkesbury, Ont., 632-8517
Anne Vista Farms, Rodney Fraser, Ste. Anne de Prescott, 674-1331
Beview Farms, Apple Hill
Genervations Andy Fraser, Dalkeith, 874-2638
Alex Vet Clinic, Alexandria, 525-4146
RVA Steel Work Ltd., Alexandria, 525-1072
Reis Farm Equipment, St. Bernardin, 678-2033
Boos Hill Farms, Morris and Toni, Vankleek Hill
RMG Custom Farming, Dalkeith, 874-2098
Dairy Queen, Alexandria, 525-3351
Oak Farms, Donald and Claire MacGillivray, Dalkeith
RJ Service Centre, Alexandria, 525-0006
Barry MacDonald, Berkshire Securities, 525-3737
Royal Bank, Alexandria, 525-3885
Titley Chev Olds, Alexandria, 525-1480
Quigly Farms, Henry and Franzish Vanderbyl
Ernie MacMillan Insurance, 874-2995
Byl Field Farms, Dick and Monique Vanderbyl, Alexandria
Maple Ridge Feedlots, Richie and Bev Vanderbyl, Alexandria
Marc Bercier Inc., St. Isidore Road, 524-2981
RD Legault Seed Inc, 987-5494
Klooney Croft Farm Holsteins, John and Ronnie MacPherson
Triple Pine Farms, Milan and Fiona, family
Country Depot, Alexandria, 525-2333
Alexandria Milling, Alexandria and Dalkeith 525-1973
Valdon Farms, Ian and Jim Vallance, 527-3201
Villeneuve Tank Lines, 538-2461

AULD LANG SYNE

Gleaned from the fyles of The Glengarry News

ONE HUNDRED YEARS AGO
Friday, August 8, 1902

•On Saturday, the meeting of the Glengarry Farmers' Mutual Fire Insurance Co., was a record breaker. The total of applications received was 196, representing a total of $218,000 in insurance.

•We are pleased to welcome to Dalkeith, N.F. McLennan and Bertie Campbell, who have just returned from South Africa.

•Mr. and Mrs. A.J. McMartin, Martintown, had quite a surprise last Friday evening, when they saw two daughters, Mrs. Leach and Mrs. Cassidy of Michigan, drive up to the door.

•E.I. Tarlton and F. Daprato spent several days during the past week partaking of the health-giving waters of Caledonia Springs.

•On Saturday evening, the following trio of Alexandrians arrived home from South Africa, where they had gone with the Canadian contingent: Malcolm McDonald, Angus McPhee and Joseph Grant.

NINETY YEARS AGO
Friday, August 9, 1912

•Alexander Cameron of Alexandria, has taken the contract of the Separate School and of COF Hall, Glen Nevis, and insures the speedy erection of both.

•D.J. Fraser and Scott Fraser, Lancaster, left on Tuesday evening for Edmonton to spend a couple of months.

•A children's bazaar held on the "Garry Fen" lawn this week, the proceeds of which go to a worthy object, netted the goodly sum of fifteen dollars.

•Opening services of the new Presbyterian Church here were held on Sunday last when Rev. Dr. Ramsay of Ottawa, occupied the pulpit both morning and evening. Fronting on Kincardine Street, the new building is most attractive and is a credit to the congregation and to the contractor, J.J. McIntosh, as well.

•R.G. Jamieson has secured a residence in Outremont and has removed with his family from Maxville to Montreal.

•Greenfield post office has been transferred to Mrs. M.R. McDonell, owing to the death of the late J.J. Cameron, PM.

•Tenders are called for erection of a new school in S.S. No.9, Lochiel.

EIGHTY YEARS AGO
Friday, August 11, 1922

•Our esteemed townsman, F.T. Costello, barrister, has been appointed chairman of the Board of Conciliation and Investigation in the dispute between the Canadian National Railways and its employees, who are members of the Canadian Brotherhood of Railway Employees.

•Miss Sadie Macdonell, student, Harvard University, Boston, is visiting her mother, Mrs. Archibald Macdonell, Apple Hill.

•Last week Norman F. McRae, Athol, and his brother, Wm. D. McRae of Concord, N.H., made a tour in their autos with ten boys, touching Vankleek Hill, Hawkesbury and Ottawa. The boys were John Willie, Howard, Donald and Roddie McIntosh of Moose Creek; Ivan Forbes McRae of Athol; Mac and Archie McRae of Skye; Gordon and William McRae of Concord, N.H., and Douglas McIntosh of Vankleek Hill.

•John R. McKinnon, Apple Hill, met with a painful accident last week when he had his foot badly cut with an axe.

SEVENTY YEARS AGO
Friday, August 12, 1932

•Maxville football team defeated Dunvegan on Friday night by 2-1, thereby winning the Glengarry championship for the second year in succession.

•Miss Simone Huot, daughter of Mr. and Mrs. J. Real Huot, left yesterday for St. Laurent, Que., where she enters the novitiate of the Sisters of the Holy Cross.

•James G. Campbell has returned to his home at Martintown, after spending the month of July camping with a party of friends at Loon Lake, Lake Superior.

•While hauling gravel past his home at St. Elmo last Thursday, Nap. Boisvenue had a trying experience. Unknown to his father, Mr. Boisvenue's 4-year old son clambered onto the wagon and in falling was crushed by one of the wheels.

•Miss Anne McLeister, RN, who recently graduated from St. Michael's Hospital, Toronto, was home on a short visit.

SIXTY YEARS AGO
Friday, August 7, 1942

•Three Glengarry men returned from overseas duty this week: Sgt. Angus Gormley, RCA of Alexandria, home to take an officers' training course; Flight-Sgt. Bernard Villeneuve, RCAF and Gnr. Ovila Lalonde of Maxville. An A-Gunner, Flight-Sgt. Villeneuve has come home to take an Observers' course.

•John James MacPhee, 6, son of Mr. and Mrs. Donald E. MacPhee, 2nd Lochiel, fractured both arms and had serious head injuries in a fall from the mow of his father's barn, Monday.

•Flight-Lieut. D.N. MacMillan of Dunvegan, has arrived overseas.

•Miss M.C.T. O'Shea, daughter of Mr. and Mrs. W.J. O'Shea, Glen Nevis, has joined the local staff of the Royal Bank.

FIFTY YEARS AGO
Friday, August 8, 1952

•Premier Angus L. Macdonald of Nova Scotia, opened the Highland Games Saturday. Some 12,000 people saw seven fine bands in competition.

•Henry Cameron, 38, of the 3rd Kenyon, suffered severe burns in an accident on his farm Wednesday morning.

•Miss Hilda O'Brien has accepted a position with the Royal Bank in Ottawa.

FORTY YEARS AGO
Thursday, August 9, 1962

•Guy Quesnel of the Green Valley area, suffered a fractured vertebra when he fell from the roof of his barn Sunday.

•More than 600 members of Clan MacMillan met their chief at Saturday's Glengarry Highland Games which drew a record 22,000 to Maxville Saturday. Many members were at Williamstown Sunday when a memorial plaque was unveiled to commemorate the 1802 emigration of clan members.

•Anthony Dore of Alexandria, returned from a holiday trip to Bagotville, Que., where he was injured in a car collision.

•V.F. Crowley of Montreal, has bought the farm of Wilfrid Cadieux in the 5th Lochiel.

THIRTY YEARS AGO
Thursday, August 17, 1972

•More Alexandria taxpayers apparently like the present system of twice-yearly billing than any other according to questionnaires sent out by Deputy Reeve Marcel Ranger.

•Tenders are being called this week on construction of a medical centre at Lancaster by Char-Lan Enterprises Ltd.

•Theresa Taylor of Tyotown was crowned Queen of the Williamstown Fair Friday night which marked its 160th anniversary this year.

•Lochiel Reeve Gerard Massie escaped serious injury on Monday when his chainsaw jammed and bounced back in his face, making a circular cut around his ear and upper neck.

•Robert J. Graham, 72, of Alexandria, died suddenly of a heart attack Thursday of last week. Mr. Graham had contributed in many ways to the progress of our town and this is best exemplified perhaps, by his two-year term in the mayor's office.

TWENTY YEARS AGO
Wednesday, August 18, 1982

•John J. Charlebois graduated on June 8 from the University of Western Ontario with a Bachelor of Engineering Science Degree with concentration in electrical engineering.

•Rev. Sylvester Theoret, pastor of St. Joseph's Parish, Lancaster, was tendered a farewell party by parishioners prior to his departure for St. Anthony's Parish, Apple Hill.

•Denis Vaillancourt, Alexandria, former principal at Ecole Rouleau and school trustee on the SD&G County Board of Education, has been named superintendent of education for the Timmins Board of Education.

TEN YEARS AGO
Wednesday, August 8, 1992

•A large hot air balloon made an emergency landing in Wilfrid Racine's field just north of Dominionville on August 8. The balloon, carrying four men, was being followed by a supply truck on Highway 417 enroute to Montreal when word was received that a landing was necessary. The problem was remedied and the balloon was again air-borne.

•On Thursday, Scotty Bowman, Interim Head Coach of the Pittsburgh Penguins visited with Ralph MacSweyn, Myrna, Tristi and Loni at Cotton Beaver. Tammy and Kurt MacSweyn, Laggan were also there and thrilled to get autographs.

•Bonnie and Fred Cappuccino of Maxville were awarded the "Friend of Children Award", one of the highest awards given out by the North American Council on Adoptable Children in recognition of those who contribute to improving the lives of children who don't get at least one meal a day.

•The organizers of the annual Alexandria Fly-In Breakfast estimate more than 1,700 breakfasts were served this year making it the best attended to date.

D&A MacLEOD COMPANY LTD — Trustees In Bankruptcy
343 O'Connor St. Ottawa
•Personal and Business Bankruptcies
•Credit Counselling
•Proposals to Creditors
LET US HELP YOU FIND A NEW BEGINNING
Serving Individuals and Businesses in Eastern Ontario for over 50 Years
338 Second St. West, Cornwall
For Free Consultation Call 936-8965
www.macleod.ca

CORNWALL HYUNDAI

628 Pitt Street
Cornwall
933-8135
Linda Lavigne
Consultant. Sales and leasing

The Bible tells us, "Those who trust in the Lord for help will find their strength renewed. They will rise on wings like eagles; they will run and not get weary; they will walk and not grow weak," (Isaiah 40:31).

Visit The Church of Your Choice

The Anglican Church of Canada
ST. JOHN THE EVANGELIST, Lancaster, Ontario
(in Glengarry Provincial Park, off South Service Road)
- Holy Eucharist - SUNDAYS - 9:15 a.m. For information 932-7071

Alexandria Alliance Church
SUNDAYS: 11:00 a.m. WORSHIP
19755 Marcoux Rd., 1 km south of Hwy 43, 4 km west of Alexandria
Pastor Mike Ferriera - Church 525-0876 - ALL ARE WELCOME

Alexandria United Church
SERVICES - 9:30 a.m. every Sunday
SUNDAY SCHOOL FOR AGES 4 AND UP
Tel: 525-2858 - EVERYONE WELCOME

The Fountain Fellowship
SERVICES
Sunday 10 a.m. and Wednesday 7 p.m.
69B Main St. Alexandria
Pastor Leo Heidinga
Home 937-4018 The Fountain 525-2806

Stormont, Dundas & Glengarry Congregational Christian Church
Reverend Christopher J. Hill, B. Th., M.Th.
(613) 936-3971 119 Military Road N., LANCASTER
Parking at rear! - Sunday Mornings from 11 to 12
http://www3.sympatico.ca/c_s_hill

If you wish to announce your church services please call The Glengarry News at 525-2020

Business and Professional Directory

Accounting/Bookkeeping

BDO — BDO Dunwoody LLP Chartered accountants and consultants
Want to rely on professionals who keep up with all the income tax issues? You can definitely rely on the BDO experts!

Alexandria 525-1585
Cornwall 932-8691
Embrun 443-5201
Orléans 837-3300
Rockland 446-6497

Chainsaws/Chimney Sweep

STIHL Chainsaws Sales & Service
Trottier
Sales Centre
Hwy 34, South
Alexandria
525-1925

HAWKESBURY CHIMNEY SWEEPS
Professional cleaning, repairs, inspection and consulting services
WETT Certified Sweep
WETT Certified Technician
Call Edward McDonald
525-4022

Farm Services

KINHAVEN CUSTOM
SPECIALIZING IN:
- Hay cutting and small square baling
- Field work (discing - plowing)
- Combining
- Silage Bagging 8, 9, 10-ft Machines
•Will Buy or Rent Standing Hay•
HENRY & SCOTT KINLOCH
613-528-4222

Promotional Products / Recording Studios

Jax Promotions
613-525-4706
Doug and Connie Howes
Full range of Promotional Products
T-shirts, Caps, Pens, Jackets, Lapel Pins, Magnets, Mugs, Calendars, Keychains, Balloons, Candies, Watches, Glassware
For all your promotional needs, give us a call

RunAway Audio...
MOBILE RECORDING
Alexandria now has a recording studio!
In-house and mobile recording services.
As low as $25/hr
We also repair music equipment
613-525-2600
michelfilion@yahoo.com

Accounting/Bookkeeping

CRAIG KEEN DESPATIE MARKELL LLP
Chartered Accountants
CA
310 Second Street West
Cornwall, ON K6J 1G9
Office: 613-932-3610
Fax: 613-938-3215
www.yourCA.com
E-mail: info@yourCA.com

Construction Services

WILLEMS EXCAVATION LTD.
SAND • GRAVEL
SCREENED TOP SOIL
EQUIPMENT RENTAL
613-674-5526

Furniture Stripping

FURNITURE STRIPPING AND REFINISHING
Call
Terry or Fran Poplett
347-7107

An Ad This Size Can Be Yours 13 Weeks Only $140

Retirement Homes



Tel. 613-525-4440
Pager: 613-937-1423
Owned and Operated by Denis and Claire Charbonneau
105 St. Paul St.
Alexandria, Ont. K0C 1A0

Appliance Repair

LAMP'S APPLIANCE REPAIR HOME SERVICE
Refrigerator - Stove
Washer - Dryer
etc...
Also certified for Removal and Recovery of CFCs
Bus: 525-4520
Res: 1-613-675-4813

PICHER
MAJOR APPLIANCE REPAIRS AND REFRIGERATION
HOME SERVICE • CFC Recovery
USED APPLIANCE SALES
205 DOMINION ST. N.
(Bus. and after hrs.) 525-3463
or Randy 525-0990
15 ELGIN ST. W.
(bus hrs.) 525-4433

Construction Services

FRANKLIN
Home Building
Renovation
Contracting
Complete Interior & Exterior Renovations
Roofs, Siding, Windows and Doors
Mallory Franklin
North Lancaster
347-7666

JOHN HAGEN CONSTRUCTION
• Custom Homes • Renovations & Additions
• Computer designed plans
•Polystyrene (Foam) Block Formwork
(Basement or Whole House)
613-525-5508

Gardening/Landscaping Service

SCHERER GARDENING
Landscape and Design
Interlocking Stone • Natural Stonework
Retaining Walls • Rock Gardens
Sodding and Seeding • Planting of Shrubs and Trees
Seasonal Garden Care
TREE SERVICE
Dalkeith, Ont. 613-874-2049

Security Services/Septic Systems

GLENGARRY SECURITY SYSTEMS
• Security Alarms
• CCTV
WE SELL SECURITY SOLUTIONS
Call Bruce MacMillan at
525-5384

RENE GOULET SEPTIC TANK PUMPING
It is recommended that Septic Tanks be pumped every 3 to 4 years
Green Valley
613-525-3759
1-888-678-8810

Carpets

FLOORING
CUSHION FLOOR
FLOOR TILES
CARPETING, ETC.
Armstrong floor fashion center
Tapis
RICHARD RANGER
Carpet Inc.
360 Main St. S. Alexandria 525-2836

Custom Services

WIDMANN — Custom Work
LIQUID MANURE SPREADING
Draghose System
Air Compressor for Flushing Lines
New Nitrogen Metre
(613) 527-5885 Cell (613) 330-0874

Kitchen Designs

MARIO RICHER - ALEXANDRIA KITCHENS
Professional Kitchen Designs
27 years experience - Personalized Service

Kitchens & Bathrooms
Available in large assortment of wood products, thermofoil (PVC) melamine and laminates
Mario Richer
525-3810

Telephone Service

ALEXANDRIA TELEPHONE ANSWERING SERVICE INC.
Telephone 1-613-525-1105
Toll free # 1-800-649-3610
Fax 1-613-525-4622
E-Mail atas@ican.net
Paul Lalonde
Cellular 1-613-360-0881
Pager 1-613-930-8887
Bell Mobility®
153 Dominion Street South
Alexandria, Ontario K0C 1A0
With T.A.S. you're always in

Carpets

DISCOUNT CARPET SALES
938-0735
421 Fourth St. W.
Cornwall, Ont.
K6J 2S7
Art Buchanan

Custom Services

GT CUSTOM WORK
LIQUID SPREADING - TILLAGE
Garth Franklin
(613) 527-5533
Cell: 360-1125

Painting Services/Pressure Washing

Neil the Painter
Interior - Exterior
Roofs - Shingling
Masonry Repairs
Interior
Painting, Drywall
Joints, Renovations
Neil McGregor
450-269-3349

An Ad This Size Can Be Yours 13 Weeks Only $140

Windows and Doors

CM WINDOWS & DOORS
SALES - INSTALLATION - SERVICE
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
FOR ALL YOUR WINDOW AND DOOR NEEDS
Alexandria, Ont.
613-347-1805 613-525-4197
Cell: 613-360-1900

Glengarry News Sports

Wednesday, Aug. 21, 2002

SPORTS BRIEFS

Blazers still on top

The SDG premier division girls Blazers continue to sit atop the Ottawa-Carleton soccer league standings after a 6-2 victory at Alexandria Island Park against the Ottawa Internationals.

Jaymie Baldree opened the scoring with a penalty shot.

The Internationals managed to knot the score at 1-1 but a Christina Julien goal quickly followed by Baldree's second of the game put the Blazers back on top for good.

After the Internationals scored to make it 3-2 in the second half the Blazers exploded with three goals in a 10 minute span.

Julien, Anna Kitchen and Shawna Brinkworth scored to finish off the visitors.

The win leaves the Blazers with a 9-1-3 record with two games remaining.

Softball results

The Alexandria Ladies' Softball League began their 2002 playoffs last week as Rayco and the Angels battled in the B finals while Alexandria Restaurant and Atlantic Hotel fought in the A semi-finals.

The A semi-final will require a third game after the teams split the first two games.

Atlantic opened with an 11-2 win in game one.

Carrie Robertson scored four runs in the victory.

In game two Jeannine Lalonde and Jocelyn Menard each scored three runs as Alexandria Restaurant rebounded with a 17-5 win.

Young Drivers has a bye into the A final after winning the regular season championship.

The Angels captured the B championship after a pair of wins.

In game one the Angels survived seven runs by Rayco in the final (sixth) inning to win 15-14 after scoring six of their own in the same inning.

Roxanne Seguin scored three times in the win as did Carole Oetelaar and Sylvie Menard in the loss.

In game two the Angels won by a 17-9 score.

Lynne Meloche, Seguin and Jacynthe Theoret each scored three runs.

Swim team tryouts

The Hawkesbury ORCA Swim Team will be holding tryouts and registration for all new and returning swimmers on Aug. 28, Sept. 11 and Sept. 17 at the Robert Hartley Sports Complex from 4 p.m. to 7 p.m.

Swimmers must be six years of age and older, and able to swim across the deep end of the pool.

Registration will also be accepted for non-competitive youth and master swimmers (over 20).

For more information call head coach Kenda Palmer at 632-6006.

10th golf tourney

The 10th annual Brandi MacDonald Golf Tournament will be held Aug. 24 at the Glengarry Golf and Country Club.

There are only a few foursomes remaining for the double shotgun tournament so call Barry at 525-3737 to reserve soon.

The costs for the day including: golf, cart and dinner is $100. Dinner only is $25 and will be held at the Priest's Mill at 6:30 p.m.

All proceeds will be donated to the CHEO Foundation.

The first shotgun start will be at 7 a.m. and the second will be at 12:30 p.m.

Street hockey event

The Easter Seal Society's Stormont and Glengarry Council will be hosting their second Power Play for Easter Seals Kids street hockey tournament on Aug. 23 in Cornwall.

The event will be held at the parking lot of Murphy's Inn as community members will be leaving the workplace to face off against their industrial rivals in a four-on-four double elimination tournament.

For more information call 932-4603.

Girls' hockey sign-up

The Hawkesbury and District Girls' Hockey Association is once again looking to field a competitive girls' hockey team in the all girls Ottawa and District Women's Hockey Association.

The age groups being considered would be in the 12-15 year range.

If you are interested in the fastest growing girls' sport in Canada and play on a competitive girls' team call 632-6006 for more information before Aug. 27.



IT'S IN THE BAGS: Three amateur golfers walked away with new bags at the Glengarry Golf and Country Club Pro-Am held Monday. Shown are Charlie Titley and Wally MacDonald, both of Glengarry, and visitor Dan Crabtree. The threesome teamed up with pro Rob Knights, left, to post a score of 23-under. The group tied with a team fronted by Glengarry Pro Chris Learmonth, but were awarded top spot by retrogression. Tiebreakers were not friendly to Learmonth on the pro side either, as he tied with Cornwall pro Bobby Flaro, each carding 67s. Learmonth lost in a playoff when Flaro drained a birdie putt on the first extra hole. Flaro took top prize of $1,200 while Learmonth won $900. The Glengarry pro also pocketed an additional $150 for fronting the second-place team in the competition. Two Alexandria-area firms, Titley Chev-Olds and Tapis Richard Ranger Carpet, sponsored the tournament.

STAFF PHOTO

Two in a row

By Todd Anderson
Sports Editor

With just two weeks left on the Cornwall Motor Speedway schedule, Laurent Ladouceur is getting closer to winning the 2002 track championship.

After last week's third place finish Ladouceur holds a one point lead over Mark Hitchcock in the modified division standings.



Joey Ladouceur

Ladouceur entered the race five points ahead of Hitchcock but lost ground after his counterpart crossed the finish line a fraction of a second ahead of him.

Defending track champion Bill Mullin was the winner of last week's feature. Both Ladouceur and Hitchcock were heat winners.

There will be a winner of the modified division announced next week after the races.

That's because on the final race week on Labour Day weekend, the modifieds will compete in the Jiffy Auto Service 100 for a purse of $25,000.

All other divisions will receive points on that race night.

Alexandria's Joel Doiron finished fourth while other Glengarry results included: Lee Ladouceur in 10th and Simon Marcoux in 12th.

Like his father Joey Ladouceur had his hands full in the late model division.

Joey captured his second straight win in Cornwall despite starting the race in 12th. Dave Marshall finished second with Glengarrian Dave Bissonette in third. Alexandria's Gilles Godard was fifth and Marc Therrien was 10th.

In the duke stock feature Robin Laframboise won the feature after surviving a restart on the last lap with a steaming race car.

The rookie stock feature was highlighted by the introduction of two new racers, Steve Bernier and Francois Bernier who finished 1-2 respectively in their first race in Cornwall. Points leader Rosco Gareau, of Alexandria, finished third. Fellow Glengarrian Glen Dorie followed up in fourth.

The ESS Sprints was won by Mercer, Pennsylvania's Mike Lutz.

Atlantic is up 1-0

By Todd Anderson
Sports Editor

Atlantic has regained their confidence just in time as they lead the Atlantic Ball Hockey League finals 1-0 over Champion's.

Now they'll be looking to close out the final tonight at 8 p.m. If Champion's can even the series, the championship will be decided next Wednesday at 8 p.m.

All games are played at the Glengarry Sports Palace.

Atlantic scored a 2-1 victory in the opener against the regular season winners who took over Atlantic's reign on the league late in the year.

J.F. Menard, who scored two goals throughout the regular season, and Nick Quennville scored in the victory. Julien Cholette assisted both goals.

Jean Desrochers responded in the loss.

To reach the final Atlantic knocked off Farley's in two straight games by the scored on 2-1.

In the clincher Cholette and Menard scored.

Pierre Lacombe scored in Farley's loss.

Champion's beat Alexandria Athletic Club by a big score for the second consecutive game 8-2.

Desrochers scored three goals in the win.

Eric Leroux potted two and singles were tallied by Jeff Lobb, Daniel Jeaurond and Luc Lanthier.

Sebastien Cholette and Jacob Jeaurond responded in the loss.

Boyers bring home bronze medal

By Todd Anderson
Sports Editor

A Warina couple has captured a bronze medal at a provincial sports tournament held for seniors.

Gilles and Gail Boyer finished third in shuffleboard at the Actifest 2002 (Ontario Senior Games Championship) held last week in Kingston.

The team participated as part of District 8 who finished in a tie for third overall in the event.

District 8 captured six medals, the same number they received in 2000 in Ottawa when they won.

Mississauga won this year's event with nine medals.

The province is broken down into 40 divisions for the event.

32 competitors competed for District 8.

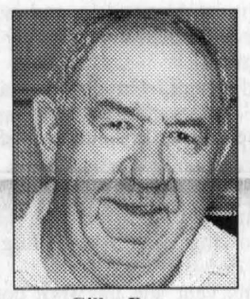
Because of a lack of participation this year District 8 was not able to repeat as Actifest champions.

Still the Boyers are thrilled with their individual victory.

"We had a great, great time," said Mrs. Boyer.



Gail Boyer



Gilles Boyer



Stanley Fraser

"There were over 1,400 participants there. It was fantastic. It was everything everyone told us it would be and I felt like a kid again. It was breathtaking because everybody was there to participate."

The Boyer's finished third in shuffleboard after winning all but one of their round robin games and then winning the bronze medal game after losing in the semi-finals.

Mrs. Boyer said she was overwhelmed with one story of true sportsmanship.

"Two woman from Fort Francis played shuffleboard Wednesday and lost all six of their games. They said they wouldn't play their seventh on Thursday. That morning when I got on the bus they were sitting there and it brought a tear to my eye. They ended up winning their last game after deciding to participate. I gave them pins and they were so proud. That is what it is all about."

Continued on page 16

Blazers beat Hearts

The Glengarry Hearts U-12 unbeaten season in the Ottawa Carleton Soccer League has come to an end.

After playing to a draw against the SDG Blazers in Alexandria last week, the Hearts lost to the same team during a game played in Cornwall at Optimist Park Monday night.

The Blazers took over first place in the division after a decisive 4-1 victory.

Both teams close out their regular season Sept. 2 as the Hearts host Carleton Place and the Blazers travel to South Nepean.

Andrea Latour with two, Natalie McGuire and Kelsey Latendre scored in the win. Brittany MacLennan replied for the Hearts.





PLAYOFF ACTION: The representatives in this year's Glengarry Soccer League finals were decided last week as Alexandria B and Alexandria A won their semi-final series in the women's division. The men's division finalists were not decided as of Monday afternoon as both Greenfield vs Char-Lan and Drillers vs Glen Sandfield required a third deciding game. Left photo: Rachel Denner tries to set up for a shot against Laggan keeper Rachel MacGillivray. Right photo: Char-Lan's Innes Fraser eludes a couple of Greenfield players. The finals for both divisions begin tomorrow night.

KRISTINA WILSON PHOTOS

Wanna bet Alexandria wins the GSL women's final?

It's official the winner of this year's Glengarry Soccer League women division is Alexandria.

The only thing left to decide is whether it is the A or B team.

Regular season champions Alexandria A will be looking to repeat as the leagues best but Alexandria B will be a formidable opponent.



Kyla Burwash



Raylene Sauve

The Bees are coming off their first win over Laggan in the playoffs and have the bragging rights as the only team to beat Alexandria A during the regular season.

Alexandria A started off slowly against fourth place regular season finishers Vankleek Hill in their semi-final but things turned in their favour with about 20 minutes remaining in game one.

Trailing 3-1 the Alexandria As responded with three goals in the remaining time to take a 1-0 lead in the series.

Lee Tuppert, Beth Depratto, Melissa MacDonald and Raylene Sauve scored in the win. Anne Marie Laliberte, Kerrie Mode and Ashleigh Tolhurst scored for Vankleek Hill.

In game two Sauve and MacDonald scored two goals each as Alexandria A responded with a better effort in a 4-1 win.

Kyla Burwash responded in the Vankleek Hill loss.

Alexandria B had a thrilling end to their series as the Owens sisters stole the show in game two.

Christine Owen scored in overtime to eliminate last year's finalists.

Earlier in the game it was older sister Michelle who put the Bees on the board.

Bobbi Jo MacLeod scored in the loss.

In game one Rachel Denner potted a pair of late goals to stun Laggan and jump to a 1-0 lead in the series.

Men's division

In the men's division the finalists for this year's top prize was not decided as of Monday.

Continued on page 18

A real balancing act



SHE GOT GAME: Alexandria's Kelly Ann Hutchinson has been very busy this summer competing in both soccer and golf events across the Ottawa Valley. TODD ANDERSON PHOTO

By Todd Anderson
Sports Editor

Alexandria's Kelly Ann Hutchinson has had her hands full this summer competing in elite levels of both soccer and golf.

Hutchinson, 10 has enjoyed a great season on the links this year representing the Glengarry Golf and Country Club Junior Program at several tournaments. She has also developed into a more than capable defender for the SDG U-12 Blazers soccer team in the Ottawa Carleton District Soccer League.

Hutchinson recently received a cheque worth $75 from the Canadian Ladies' Golf Association Ottawa District to go towards professional training.

On Aug. 10 and 11 Hutchinson competed with the Blazers at the Gloucester Hornets Invitational Soccer Tournament in Ottawa.

Immediately after the Sunday games Hutchinson and her family drove to Ingersol, near London, where she would compete in the All Canadian Junior Optimist tournament on Monday and Tuesday.

Immediately after the awards dinner Tuesday night the family would get on the road again and travel to Waterloo, Que. where Hutchinson competed in the Provincial Junior Maxigolf Championship Aug. 14 and 15.

Next will be the All-Ontario Junior Championships taking place in Niagara Falls Aug. 26 and 27.

To her father Mark, the hassle is well worth it.

"She's willing to do it. I said if you want I'll drive you no problem."

Because she has to leave some tournaments immediately after her rounds to make soccer games, Hutchinson often only finds out days later how she ranked.

It's been that crazy all year for the Hutchinsons and despite some more than supportive response from Blazers coach David Cruickshank, Hutchinson's thinking about playing only local soccer next year.

"I think I'll join the Glengarry Soccer League. I'm probably going to concentrate on just one sport. It's not fair for the Blazers that I miss practice and the other girls work hard. I really like playing for them though."

Hutchinson has scored her fair share of goals this season despite playing fullback and her Blazers team is currently fighting the U-12 Glengarry Hearts team for first place. Those clubs met Monday night in Alexandria and will play a rematch this Monday in Cornwall.

Admittedly Hutchinson said she prefers to play golf and the progress in her game has been quite evident.

At age eight Hutchinson averaged rounds of 130. The following year she brought that down to 110.

This year she has shot consistently in the 90s and has even recorded an 85 (her best round ever) at the par 70 La Cité course in Hawkesbury. Her best round at GGCC is 89.

Hutchinson has been a member of the junior program at GGCC for two years and she thinks more girls should try the sport.

"Nobody's trying it. I say just try, it's fun."

Hutchinson plays about five rounds a week and spends another three hours practicing.

"It feels really good" said Hutchinson.

"I'm going to get lessons from (local talented golfer) Jason Vickers. I want to improve my short game."

GGCC Ladies' Club Captain Cathy MacDonald said many people are happy for Hutchinson.

"The entire club is very proud of her. She's a natural and always has a big smile on her face whether she's playing or practicing. For some reason most girls aren't interested in the sport until they're older. This girl has a lot of potential."

The association has apparently noticed the rapid development over the past three years since Hutchinson began to play the sport.

"I'm getting better with every shot," said Hutchinson.

"My technique is improving and I feel good with my game right now."

Hutchinson has been involved in several golf tournaments this year and has had to juggle her soccer schedule to fit everything in.

Take a recent weekend for example.



MAKES THE GRADE: Maurice Bellefeuille Jr. will represent the Ottawa area at the Ontario Junior Cisco Tour Championships next week in Carleton after finishing third overall in regional play. STAFF PHOTO

Part of the team

By Todd Anderson
Sports Editor

Maurice Bellefeuille Jr. will be part of the Ottawa-area team competing at the Ontario Championships of the Junior Cisco Tour next weekend at Mississippi Golf Club near Carleton.

Bellefeuille fired a 73 in the Tour Championship at Camelot Golf Club Monday finishing third on the day and third overall in the rankings.

Bellefeuille was joined by four other junior golfers from the Glengarry Golf and Country Club at the Tour championships.

Matt Poirier finished the round with a 78 to record the second best score from GGCC.

Evan Koronewski and Sebastien Deguire each shot 86.

No score was available for Matt Cooney who also competed.

The 2002 tour consisted of five events including stops in: Highlands Golf Club (Ottawa), Upper Canada Golf Course (Morrisburg), Les Vieux Moulins (Aylmer), Prescott Golf Club and Camelot Golf Club.

For a list of results and ranking check the website: www.ottawapga.ca.

GGCC women finish second

By Todd Anderson
Sports Editor

The women's representatives of Glengarry Golf and Country Club nearly pulled off a victory as they hosted the 2002 Ladies' Valley League Tournament Saturday.

GGCC (1,394) finished just six strokes behind Summer Heights (1,388).

Other clubs participating were Morrisburg, Prescott, Cedar Glen and Iroquois.

Each club sends 14 golfers to the event and total scores are tabulated for overall and individual awards.

GGCC did fair pretty well when it came to individual awards.

Linda Radford was the low net winner for the A flight with a 69. Cathy MacDonald had the same honour in the B flight with a 70.

Martha Ewing had the best D flight low gross with a 105 and Marie Paul Durocher was the top spare with a 100.

Cup winners

The Garry Team is the winner of the 2002 Senators (Seniors) Titley Cup Golf League.

The trophy awarded by Jacques Titley of Titley Motors was presented to the Garry squad on Aug. 13.

The league matches are played by the same format as the Ryder Cup. The final score was 34 to 12 as the Garrys beat the Glens.

Garry team members include: Gaston Gagne, Nick Scurti, Brian Sheppard, Tom Kelly, Mel Watt, Stu Levell, Brian Wilson, Albert Cleary, Bob Cheam, Don Crawford, Bob Graham, Nelson Hicks and alternates Marcel Filiatreault and Jim Campbell.

Bronze: Great event

Continued from page 15

Alexandria's Stanley Fraser along with partner John Dritsas of Creg Quay enjoyed their time at Actifest but were not able to advance to the medal round in tennis.

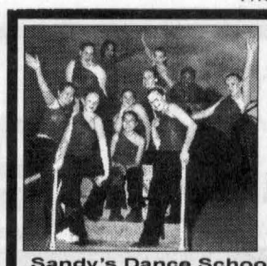
"The two winning teams were from our pool," said Fraser.

"There was good strong competition and it was a good experience."

The partners won one game out of five. But still there was so much more to gain from the trip.

"It was quite inspirational," said Fraser.

"Many of the people were in their 70s and 80s and they were just buzzing around. There was even one fella in the senior tennis division who had one arm. He did quite well. It was a good experience all around."



DANCERS WANTED
Ages 3 years old and up to adult
Instructor:
SANDY RUEST, Member of Dance Masters of America, (Tested to teach)

Sandy's Dance School has openings for new students in the Alexandria area on Thursday evening and in Lancaster area on Monday, Tuesday and Wednesday.

LESSONS AVAILABLE IN:
- Broadway Tap Dancing • Hip Hop Funk Jazz
- Step Dancing and Baton
- Specialized Teen and Pre-Teen Hip Hop Street Jazz Program
- Irish Dancing
- Introduction to Dance for 3-4-5 yr olds

WARNING
Dancers must be willing to have fun, build confidence and self-esteem and be willing to learn to work with others as a team

ALEXANDRIA REGISTRATION
Thurs., Aug. 22 and 29 - 6 to 7 p.m.
Family Resource Centre, 260 Industrial Blvd.
LIMITED REGISTRATION!

LANCASTER REGISTER by calling or for more info call Sandy at 347-1401

Winter Membership OFFER!
Membership valid from Labour Day Weekend until April 30, 2003
PAY IN FULL LABOUR DAY WEEKEND! $199
3 MONTH SPECIAL $107
Alexandria Athletic Club
68 Main Street (behind Sears)
525-1132

POWER BEYOND YOUR WILDEST DREAMS.
DEALS TO MATCH.



NO MONEY DOWN NO PAYMENTS NO INTEREST**
On all new and unused Model Year 2002 & 2003 Bombardier ATV models
RALLY™ QUEST™ TRAXTER™
3 YEARS COVERAGE* BUMPER-TO-BUMPER
On all new and unused Quest 500, Quest 650 and Traxter models.
LIMITED TIME BUY BEFORE AUGUST 31, 2002
We've gone wild with great deals on the world's toughest ATVs. The hardworking Traxter ATV. The ultimate hunting quad, Quest. The sporty new Rally runabout. And the trail-pounding DS650 ATV. It's a dream come true. But only for a limited time.
BOMBARDIER ATV Follow No One.
See your local Bombardier ATV Dealer:
SHEPHERD MOTORS LTD.
83 Main N. • 525-1402 • Alexandria
© 2002 Bombardier Inc. All rights reserved. TM Trademarks and ® Registered Trademarks of Bombardier Inc. * Offer valid in Canada only from June 1, 2002 to August 31, 2002. Eligible units are all new and unused adult Quest and Traxter (excluding the new Traxter MAX) model year 2003 and prior sold and delivered at a participating Bombardier ATV dealer. Buyer of eligible units will receive a 3-year coverage (6 months of Bombardier Limited Warranty and 30 months of Bombardier Extended Service Term (B.E.S.T.)** Eligible units are all new and unused ATV Bombardier, model year 2003 and 2002 (up to 6 months for MY 2001 and prior). No payment, no interest, no downpayment on all models sold and delivered by an authorized Bombardier dealer between June 17, 2002 and August 31, 2002 to Canadian residents for domestic use in Canada. Financing program available through Laurentian Bank of Canada. Subject to credit approval. Depending on qualification criteria and terms and conditions in force at Laurentian Bank of Canada, a 10% downpayment maybe required. No interest and no monthly payment required if paid within 12 months of the purchase date. The terms and conditions may vary from province to province and the promotions are subject to termination or change at any time without notice. See your participating Bombardier ATV dealer for all details and to receive a copy of the Bombardier Limited Warranty. Void where prohibited. Bombardier reserves the right, at any time to discontinue or change specifications, prices, designs, features, models or equipment without incurring any obligation. ATVs with engine size greater than 90cc are recommended for use only by those aged 16 and up. Bombardier highly recommends that all ATV riders take a training course. For safety and training information, see your dealer or, in Canada, call the ATV Safety Institute at (613) 739-1535 ext. 227. ATVs can be hazardous to operate. For safety: Always wear a helmet, eye protect on and other protective clothing. Always remember that riding and alcohol/drugs don't mix. Never ride on paved surfaces or public roads. Never carry passengers. Never engage in stunt driving. Avoid excessive speeds and be particularly careful on difficult terrain. Bombardier urges you to "TREAD LIGHTLY" on public and private land. Preserve your future riding opportunities by showing respect for the environment, local laws and the rights of others when you ride. Ride responsibly.

Make some extra bread in the CLASSIFIEDS!!
Call 525-2020 or Fax 525-3824

Ford Alexandria
Alexandria Ford
Hwy. 34 South, Alexandria
525-3760 Visit us at: www.alexandriaford.com
Don Cote Ping Tan

Take A Free Ride



Take a Payment-Free vacation this summer.
PURCHASE NO Down payment Payment for 90 Days Interest for 90 Days On most new In-stock 2002 Fords
LEASE NO Down payment Security Deposit First Month Payment (Ford makes your first payment) On most new In-stock 2002 Fords
SERVICE TRANSMISSION FLUSH $169.95 includes anti shudder additive
POWER STEERING FLUSH $84.95 includes power steering additive
PARTS MANAGER SPECIAL 7.3L Diesel Oil, Lube and filter $59.95 +2.00 oil disposal
Mike Sauve Allan McNeil John Keeler Greg Cummings
Casey MacGregor Parts Manager Eric Bancroft Service Manager
Bring this coupon in for an additional 15% off 'till Aug. 30/02 Alexandria Ford

DELIVERY AVAILABLE



CORNWALL INTERLOCKING LANDSCAPING DEPOT
Your One-Stop-Landscaping Shop
• Brick • Block • Stone • Concrete Blocks
• Retaining Walls • Sod, Topsoil, Gravel and Stonedust
• Patio Slabs
• Interlocking Bricks • Flagstone
• Landscaping Supplies • Pond Supplies
MENTION THIS AD AND RECEIVE 10 % OFF REGULAR RETAIL PRICES ON ALL LANDSCAPING SUPPLIES.
1420 Boundary Road, Cornwall Tel: 930-9001
www.CornwallLandscapingDepot.com
ALLAN BLOCK JUNIOR

Tartan tournament raises over $13,000

By Todd Anderson
Sports Editor

The Seventh Annual Tartan Golf Tournament was a resounding success as 148 golfers participated in the event raising over $13,000.

The tournament was held at the Glengarry Golf and Country Club in Alexandria on Aug.1 and was organized by the Friends of the St. Raphael's Ruins.

Leading the way as the top pledge gatherers were: Msgr. D.B. McDougald, Bernie MacCulloch, Bill Mitchell, Connie Hurtubise, Renn Mann and Pam Giroux.

Participants of the enjoyable golf tournament are encouraged to wear kilts during their march through the course.

Despite a warm summer day this year the competitors braved heat and most of them did wear kilts to support the name of the established event.

The best looking team of the day 'according to organizers' was John Hope, J.T. Grossmith, Scott DaPrato and Peter Bain who were recognized as the best dressed team.

The top men's team (-12) was: Al MacDonell, Chad MacDonell, Ricky Latreille and Wayne Mitchell.

The top ladies' team (+2) was: Diane McDougall, Chris Peeters, Lisa MacDonald and Kate McDougall.

The top mixed team (-3) was: Susan McDonell, Craig McDonell, Glendon McDonell and Sheila McDonell.

The ladies' longest drive was by Mary Klupa while Ricky Latreille had the longest for the men.

Closest to the pin holes were won by: Bernie MacCulloch (#6), Ian MacKay (#9), Hubert McDonell (#12) and Rod McLeod (#17).

The eight annual tournament will be held on July 31 next year.



MAD FOR PLAID: The annual Tartan golf tournament in support of the St. Raphael's Ruins took place at the Glengarry Golf and Country Club in Alexandria on Aug.1. Here, Joanne MacPherson putts on the 9th green while husband Scott, left, and Marc Hurtubise look on. KRISTINA WILSON PHOTO

Char-Lan minor soccer league results

Champions

Novice girls
Season and playoffs- Langmuir Farms

Novice boys
Season and playoffs- Northern Breakers

Atom girls
Season- Tim Hortons Navy-Gold
Playoffs- Seaway Express

Atom boys
Season and playoffs- Rozon Insurance

Peewee girls
Season and playoffs- Char-Lan Purple

Peewee boys
Season and playoffs- Bougie

Bantam co-ed
Season and playoffs- Wereley's Garage

Semi-finals

Novice girls
Langmuir Farms 9 (Kara Sinnott 3, Amanda Oeggerli 3, Jennie Glaude 2, Kelsey MacDougall) Stidwell 0, Rudi Payer Sport 6 (Chloe Dubeau 4, Lindsay Small, Pastelle Lefebvre) Stephen Mechanical 1 (Katereena Emmell)

Novice Boys
Northern Breakers 6 (Kyle MacDougall 3, Taylor Eamon, Logan Shaw, Quin MacDonell) Char-Lan Navy-White 1 (Jacob Fourney), Char-Lan Emerald Green 8 (Matt Lavallee 5, Nelson Cecereu 2, James MacLachlan) Emard Lumber 4 (Duncan MacDonald 2, Jordan Dingwall, Thomas Fakotakis), Char-Lan White-Red 5 (Chad Sabourin 3, John McCraig 2) Char-Lan Red-White 2 (Ben Desrosier, Alex Galley)

Atom girls
Tim Horton's Navy-Gold 5 (Emily Cormier 3, Francis Seale 2) Tim Horton's White-Black 4 (Shauna Fontaine 3, Katie McLeod), Seaway Express 6 (Meaghan MacDougall 3, Chloe Smith Dionne 2, Jessica MacDonald) Char-Lan Purple 2 (Jennifer Galley, Chelsea Seguin)

Atom boys
Rozon Insurance 4 (Ramsey Wheeler 2, Mitch Boyd 2) Glen Gordon Farms 2 (Chris Sandao, Jonathon Jasper), Tim Ming Purple 4 (Thomas Lang 2, Jacob Sandilands, Kevin MacCulloch) Char-Lan Green 1 (Brian Dewar)

Peewee girls
Char-Lan Purple 3 (Christina Julien 2, Emily MacIntosh) Rudi Payer Sport 0, Williamstown Vet Clinic 3 (Jessica De Wit 2, Kelsey De Wit) Country Wide 2 (Kelsey Thomson 2)

Peewee boys
Bougie 1 (Scott Stunell) Mac's Marina 0, Stidwill 5 (Josh Gibeau 3, James Myers, Jordan Schoemaker) Sangster and Son 1 (Adam Barton)

Bantam co-ed
Wereley's Garage 4 (Kurtis Thomson 2, Taylor Daigle 2) J and J Tanning 3 (Stefano Zoppas 2, Marion McDonell), Clip N' Trim 10 (Brock Legault 2, Dave Winn 2, Stephan Hirschmann 2, Andrew Fournier, Brian Seale, Kevin Johnson, Kim Lebrun) Char-Lan Green 3 (Shane Christie, Mallory Goldring, Rhys Paquette), Raisin River 1 (Megan Wheeler) Riverview 0

Char-Lan Minor Soccer League award winners

By Todd Anderson
Sports Editor

MVP- most valuable player
BDG- best defender, goalie

Novice girls

Overall MVP- Kara Sinnott, BDG- Keriann Seguin

Stephen Mechanical (MVP- Katereena Emmell, BDG- Michelle Hagen)

Langmuir Farms (MVP- Kelsey MacDougall, BDG- Alicia Brown)

Stidwill (MVP- Christine Dubeau, BDG- Molly Lancaster)

Rudi Payer Sport (MVP- Lindsay Small, BDG- Pastelle Lefebvre)

Novice boys

Overall MVP- Hannan Fraser, BDG- Kyle MacDougall

Char-Lan Red-White (MVP- Benn Solowy-Alex Galley, BDG- Thomas Kuipers)

Char-Lan Green (MVP- Nelson Cecereu, BDG- Daniel Legue)

Char-Lan Navy-White (MVP Thomas Sinnott, BDG- Shane Lafave)

Emard Lumber (MVP- Duncan MacDonald-Jordan Dingwall, BDG- Martin Legroulx)

Char-Lan White-Red (MVP- Ryan Kyer, BDG Dennis Tieman)

Northern Breakers (MVP- Taylor Eamon, BDG- Logan Shaw)

Atom girls

Overall MVP- Meaghan MacDougall, BDG- Mary Glasgow)

Char-Lan Purple (MVP- Chelsea Seguin, BDG- Elissa de Wit-Sarah Ferguson)

Tim Hortons Navy-Gold (MVP- Francis Seale, BDG Chelsea Seguin)

Seaway Express (MVP- Chloe Smith-Dionne, BDG- Lindsay Hall)

Tim Hortons White-Black (MVP- Christie Small, BDG Emilie Collins)

Atom boys

Overall MVP- Jonathon Pidgeon, BDG Jacob Dawson

Char-Lan Green (MVP- Byron de Wit, BDG Eric Leger)

Tim Ming Insurance (MVP- Thomas Lang, BDG- Kevin MacCulloch)

Glen Gordon Farms (MVP- Jonathon Jasper, BDG- Steve Glaude)

Rozon Insurance (MVP- Ramsey Wheeler, BDG- Zachary Pidgeon)

Peewee girls

Overall MVP- Christina Julien, BDG- Dana McKay

Country Wide (MVP- Amanda Lafave, BDG Chantal Gaucher)

Williamstown Vet (MVP- Meagan Brown, BDG- Heather Newton)

Rudi Payer Sport (MVP- Meagan Goodfellow, BDG- Jennifer Cotnam)

Char-Lan Purple (MVP- Emily McIntosh, MDG- Lindsay Quenneville)

Peewee boys

Overall MVP- Josh Gibeau, BDG- Brennan Poirier

Mac's Marina (MVP- Neil McDonald, Scott McDonald)

Stidwill (MVP- Jordan Schoenmakers, BDG- Curran Schoenmakers)

Sangster and Son (MVP- Noah Desjardins, BDG- Adam Barton)

Bougie (MVP- Michael Robertson, BDG- Bernie McDonell)

Bantam co-ed

Overall MVP- Andree Beaupre and Jimmy Van Der Burg and Rhys Paquette, BDG- Brittany Sloan and Matthew Abraham

Raisin River Marina (MVP- Angela Wheeler, Lachlan McDonald; BDG- Jenna McIntosh, Kris Lunan

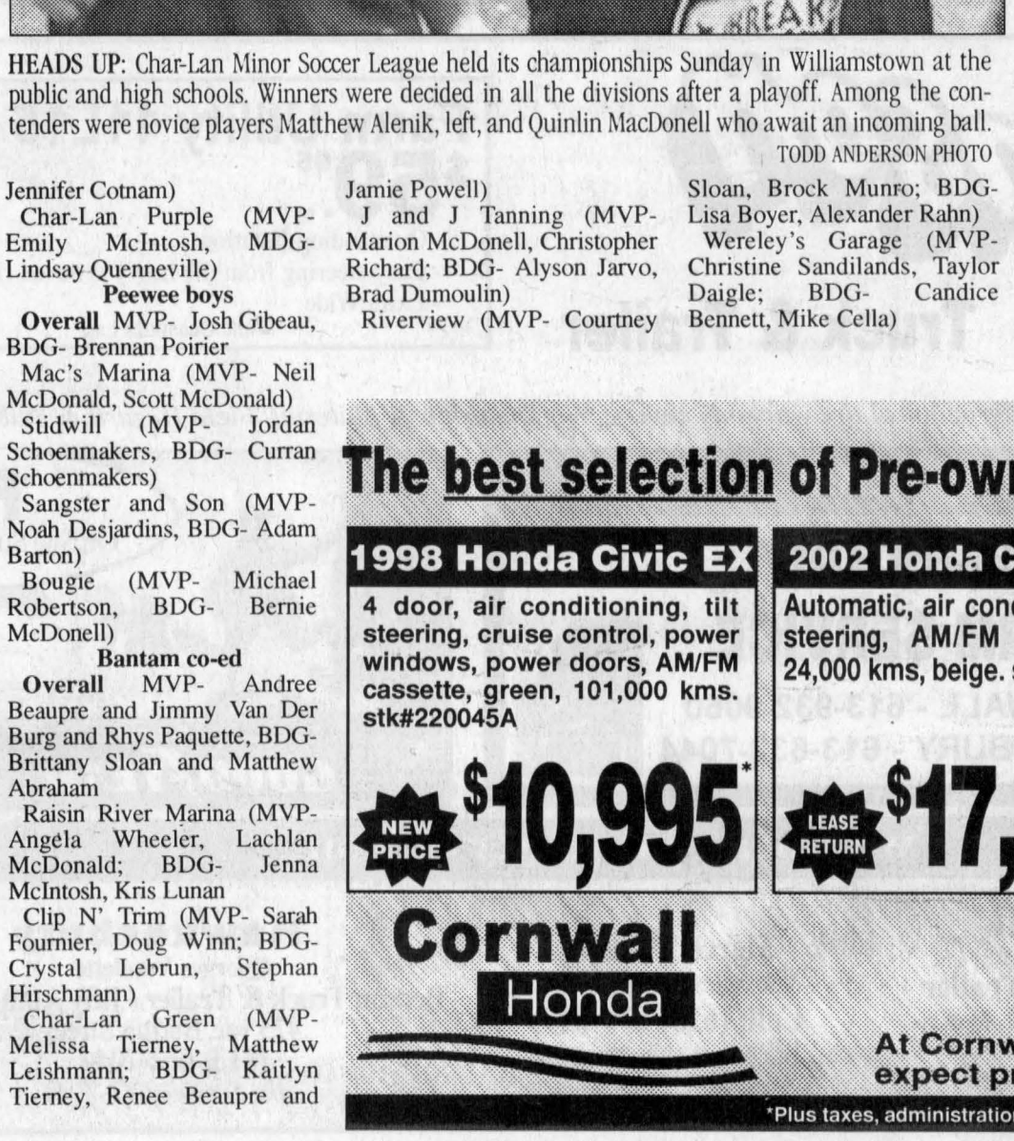
Clip N' Trim (MVP- Sarah Fournier, Doug Winn; BDG- Crystal Lebrun, Stephan Hirschmann)

Char-Lan Green (MVP- Melissa Tierney, Matthew Leishmann; BDG- Kaitlyn Tierney, Renee Beaupre and Jamie Powell)

J and J Tanning (MVP- Marion McDonell, Christopher Richard; BDG- Alyson Jarvo, Brad Dumoulin)

Riverview (MVP- Courtney Sloan, Brock Munro; BDG- Lisa Boyer, Alexander Rahn)

Wereley's Garage (MVP- Christine Sandilands, Taylor Daigle; BDG- Candice Bennett, Mike Cella)



HEADS UP: Char-Lan Minor Soccer League held its championships Sunday in Williamstown at the public and high schools. Winners were decided in all the divisions after a playoff. Among the contenders were novice players Matthew Alenik, left, and Quinlin MacDonell who await an incoming ball. TODD ANDERSON PHOTO

QUESNEL INSURANCE & INVESTMENTS
Life - Group - Disability

	1 year	2 years	3 years	4 years	5 years
GIC	2.900	3.450	3.900	4.250	4.600
RRSP	2.900	3.450	3.900	4.250	4.600
RRIF - Rates available on request					



Richard Quesnel

Rates subject to change / Minimums apply
130 Kincardine St. W., Alexandria 525-1263
Serving Alexandria Region for over 20 years
MUTUAL FUNDS-THROUGH INDEPENDENT PLANNING GROUP INC.

"AA" HOCKEY TRYOUTS
SEAWAY VALLEY "AA" RAPIDS MINOR HOCKEY ASSOCIATION

MAJOR ATOM	Born 1992	MINOR BANTAM	Born 1989
Saturday, Aug. 24	8 am	Saturday, Aug. 24	12:30 pm
Saturday, Aug. 24	5 pm	Sunday, Aug. 25	9:30 am
Sunday, Aug. 25	12:30 pm	Sunday, Aug. 25	5 pm
Tuesday, Aug. 27	5:30 pm	Wednesday, Aug. 28	7 pm

MINOR PEEWEE	Born 1991	MAJOR BANTAM	Born 1988
Saturday, Aug. 24	9:30 am	Saturday, Aug. 24	2 pm
Saturday, Aug. 24	6:30 pm	Saturday, Aug. 24	8 pm
Sunday, Aug. 25	2 pm	Sunday, Aug. 25	6:30 pm
Wednesday, Aug. 28	5:30 pm	Tuesday, Aug. 27	8:30 pm

MAJOR PEEWEE	Born 1990	MINOR MIDGET	Born 1987
Saturday, Aug. 24	11 am	Saturday, Aug. 24	3:30 pm
Sunday, Aug. 25	8 am	Sunday, Aug. 25	11 am
Sunday, Aug. 25	3:30 pm	Sunday, Aug. 25	8 pm
Tuesday, Aug. 27	7 pm	Wednesday, Aug. 28	8:30 pm

Open to minor hockey players of Akwesasne Minor Hockey, Alexandria Minor Hockey, Char-Lan Minor Hockey, Cornwall Minor Hockey, N.G.S. Minor Hockey, South Stormont Minor Hockey
ALL ABOVE TRYOUTS ARE AT THE CORNWALL CIVIC COMPLEX.
THE COST IS $10 PER 1/2 HOUR SESSION

GOT TOO MUCH CLUTTER? NEED TO EARN MORE DOUGH?
The Glengarry News
3 Main St., S., Box 10, Alexandria, Ontario K0C 1A0
Telephone: 613-525-2020 • Fax: 613-525-3824

St. Isidore Eagles
of the Eastern Ontario Junior "C" Hockey League
TRAINING CAMP
ST. ISIDORE ARENA
Friday, September 6, 8 pm
Sunday, September 8, 7 pm
Monday, September 9, 7 pm

Les Aigles de St-Isidore

Hockey Players

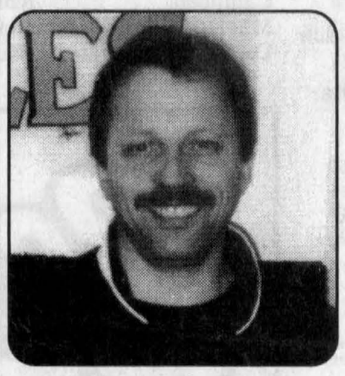


You are warmly invited to the St. Isidore Junior C training camp, which will take place on September 6 at 8 pm, September 8 and September 9 at 7 pm at the St. Isidore Arena. The inscriptions will take place on September 6 between 6:30 pm and 7 pm at the St. Isidore Arena. A $25 fee will be charged.

For more information, please contact:
Pierre Leclair 524-2488 / Maurice Frappier 524-2987
Jacques Roy 524-2933

P.S. Because of new rules, the ear protector is mandatory. No player will be allowed on the ice during the training camp without ear protectors.

★★★



Maurice Frappier

The Junior "C" hockey team "Les Aigles de St-Isidore" is pleased to announce the appointment of Mr. Maurice Frappier as Head Coach for the 2002-2003 season. Maurice has known success as coach at different levels of minor hockey in St. Isidore. He will be assisted by Mr. Hubert Theoret as Assistant Coach and, for a second consecutive year, by Mr. Pierre Leclair as General Manager and by Mr. Ghislain Bercier as Trainer. With the help of his assistants, Maurice's main goal is to develop good team spirit and a competitive team.



The best selection of Pre-owned Hondas in the Seaway Valley



1998 Honda Civic EX
4 door, air conditioning, tilt steering, cruise control, power windows, power doors, AM/FM cassette, green, 101,000 kms. stk#220045A
NEW PRICE $10,995*

2002 Honda Civic DX-G
Automatic, air conditioning, tilt steering, AM/FM CD player, 24,000 kms, beige. stk#220319A
LEASE RETURN $17,995*

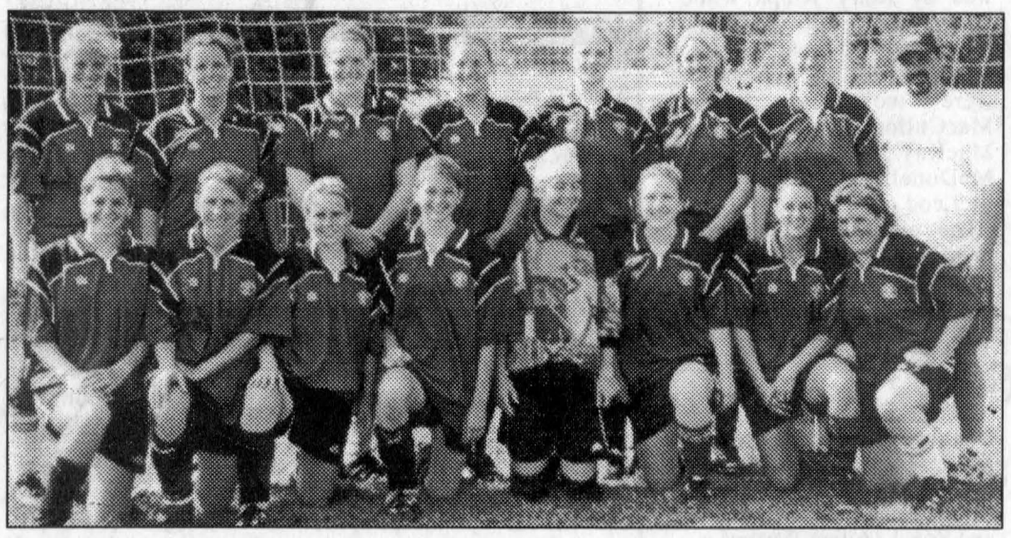
1998 Honda Accord LX
Automatic, air conditioning, tilt steering, cruise control, power windows, power door locks, 72,000 kms, green. stk#220155A
LOCAL TRADE $17,995*

2000 Chevrolet S-10
Extended cab 4x4, tilt steering, cruise control, AM/FM cassette, 69,200 kms, burgundy. stk#220298A
4x4 $17,995*

Cornwall Honda
933-7558
1200 Brookdale Ave., Cornwall
www.cornwallhonda.com
At Cornwall Honda... expect practically perfect!
Ask us about Tires for Life
*Plus taxes, administration and licensing. Financing available oac. See dealer for details.



MAKING HISTORY: For the first time ever the Glengarry Golf and Country Club won their division in Intersectional Match Play recently. The team just missed reaching the final championships after being edged by host Tecumseh in the semi-finals. Team members include from left: Maurice Bellefeuille Jr., Martin Delorme, Francois Lavigne, Evan Koronewski, Matthew Poirier, Kevin Veilleux, Matthew Cooney and Kevin Portinari. Absent is Corey Willard, Sebastien Deguire and the lone female participant Kelly Ann Hutchinson. SUBMITTED PHOTO



WINNERS AGAIN: The Glengarry Hearts participated in the 19th annual James D. Canuel Memorial Soccer Tournament in Perth on July 27. The team won the championship for the second time in three tries this year after beating Cornwall rival Strikers in the final 6-0. Pictured front from left are: Marie France Lajoie, Bonnie MacLeod, Mandy Duval, Jodie Poirier, Kristy Kennedy, Raylene Sauve, Michelle Owen and Melanie Poirier. Back row: Tammy MacSweyn, Rachel Denner, Loni MacSweyn, Lisa MacDonald, Aiden Burgess, Christina Peeters, Carol MacLeod and coach Robb Starkauskus. SUBMITTED PHOTO

GSL playoffs:

Game three needed for senior men semi-finals

Continued from page 15

Regular season champions Greenfield was preparing for their deciding game against Char-Lan Monday night while the Drillers and Glen Sandfield were set to lock horns Tuesday night. Both series were tied 1-1 after the first two games.

Char-Lan opened up with a 2-1 overtime victory over Greenfield. Leigh Thompson had the winner after a late Scott Giroux goal tied the game at 1-1. Rodney Benton had opened the scoring for Greenfield.

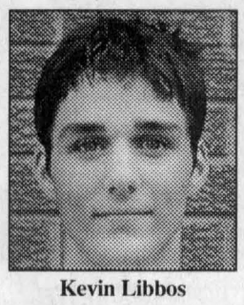
In game two Greenfield came out a lot stronger jumping out to a 3-0 lead and winning 3-1.

Jeff St. Denis, Rodney MacKillican and Norm Derepentigny scored in the win. Thompson scored for Char-Lan.

In the other series the Drillers were shocked in the opener as Glen Sandfield won 5-4. They did play without star goaltender Jamie Ladouceur however.

Ian Butcher and Kevin Libbos had two goals each and Pat Johnson a single in the win. Gary Lee and Alain Decoste scored twice each in the loss.

The Drillers came back big time in game two winning 6-1.



Kevin Libbos



Gary Lee

Decoste potted four goals and Lee had a pair.

Rookie Jordan Reasbeck scored in the loss.

The finals for both the senior women and men's divisions will be played on Aug. 22, 24, 26, 28 and 30. The last two games will be played only if needed. Women's games will be at 7 p.m. where there is a field conflict.

Tier II

In the Tier II division SCM took a big step in their first playoff game.

The expansion team beat Glen Sandfield by a 6-0 score.

Chris Campeau with three, Adam Bellefeuille, Steve Marion and Bob Bellefeuille scored in the win.

No results were available for the game between L'Orignal and the Fassifern Flames.

The quarter-finals will be played tonight.

The winner from that game will meet Glen Nevis Friday night.

The winner of that game will meet the Hearts in the final running Aug. 25, 27 and 29.

GSL minor leagues playoff results

Some results not available because scoresheets were not handed in to the league office. All finals will be held in Alexandria this Saturday.

U8 boys

Glen Sandfield 9 vs Alexandria 0, Dunvegan 18 (Bradley Trepannier 7, Alex Daigle 4, Ronny Outelmatt 2, Andrew Wickes 2, Danny Spuehler 2, Pascal Leger) Maxville # 2 0, Laggan 4 vs North Lancaster 1
Finals 10 a.m. Alexandria Park

U8 girls

Dunvegan 3 (Marie France Bougie, Claire Renauld, Katie MacDonald) Maxville 1 (Alisha Poitras), Alexandria 3 (Valerie Cholette 2, Sonia Joanette) Laggan 1 (Navy Chadsey)
Finals 10 a.m. Alexandria Park

U10 boys

Alexandria # 2 2 (Matt Luck, Calvin Crack) Maxville # 2 0, Alexandria # 3 3 (Mikael Giroux 2, Joel Carriere) North Lancaster # 2 0, Alexandria # 3 3 (Tyler Geikie 2, Joel Carriere) Alexandria # 2 1 (Calvin Crack), Glen Sandfield # 2 2 (Parker MacDonald, Garrett Allen) Glen Sandfield # 1 0, Dunvegan 1 (Ryan MacLeod) Maxville # 1 0, Laggan 5 (Brent Kaswurm 5) Alexandria # 1 4 (Jacob Cameron 2, Erik Just 2), Alexandria # 3 3 vs North Lancaster # 1 2
Finals 11:30 a.m. Alexandria Park

U10 girls

Greenfield 3 vs North Lancaster # 2 1, Maxville # 1 4 (Stephanie Lalenka 2, Marina Bray 2) Maxville # 2 2 (Julie Villeneuve 2), Dunvegan 1 vs Alexandria 0, Laggan 3 vs Glen Sandfield 2, North Lancaster 6 vs Greenfield 0
Finals 11:30 a.m. Alexandria Park

U12 boys

Laggan 4 (Brent Kaswurm 2, Nick Obermoser, Guillaume Lariviere) North Lancaster 3 (C. Lauzon 2, S. Burgess), Glen Sandfield # 2 4 vs Glen Sandfield # 1 3, Maxville # 1 2 (Adam Wensink 2) Dunvegan 1 (Borris Subara)
Finals 10 a.m. Alexandria Arena

U12 girls

Laggan 1 vs Alexandria # 2 0, Char-Lan (won by forfeit) Glen Sandfield 0, Maxville # 1 3 (Brittany MacLennan 3) Alexandria # 1 2 (Meagan Stone, Martine Desjardins), North Lancaster 4 (Cassie MacDonald, France Campeau, Kalica MacDonald, Stephanie Campeau) Laggan 1 (Kerry MacDonald)
Finals 11:30 a.m. Alexandria Park

U14 boys

No results available
Finals 11:30 a.m Alexandria Arena

U14 girls

No results available
Finals 11:30 a.m. Alexandria Park

U16 boys

Glen Sandfield 1 (Kevin Portinari) North Lancaster 0, Char-Lan 2 (Rory Sandilands, Trevor Hamer) Laggan 0, Char-Lan # 2 6 (Taylor Daigle 2, Justin Redguard 2, Matt Hlusko, Willy DeWitt) Maxville 1 (Pat Morris)
Finals 1 p.m. Alexandria Arena

U16 girls

Dunvegan 3 (Jessica Morin 2, Jenna Campbell) Char-Lan # 2 1 (Stephanie Lalenka), North Lancaster 2 (Kacie Lancaster, Alexa Winkiewicz) Char-Lan # 1 1 (Chelsea McDonell)
Finals 1 p.m. Alexandria Park

U19 boys

Greenfield 2 (by forfeit) Glen Sandfield 0
Finals 2:30 p.m. Alexandria Arena

U19 girls

Char-Lan 3 (Justin Paquette, Andre Beaupre, Erin Seale) Laggan 1 (Mel Hamilton), Dunvegan 4 (Chelsea Moran 2, Kim Fife 2) North Lancaster 2 (Mary Jane O'Shea)
Finals 2:30 p.m. Alexandria Park

County Statistics

Golf

Ladies Friendly

From Aug. 12

Team standings

D. Delage Distributing	107.5
Rayco Sports	86.5
Consoltex	84.5
Minimax Transport	81
Glengarry News	80.5
B&B Food Mart	72
Pic's Sport Shop	68
Titley Chev Olds	63.5
Alexandria Moulding	61.5
Atlantic Hotel	60.5
Priest Mill/Champions	56
G. Deguire Plumbing	45
Auld Kirktown	43.5

Low gross: Francine Poisson, 40
Low net: Nathalie Gauthier, 24
Low net per team: Rachelle Elie 25 (Alexandria Moulding), Joanne Cholette 34 (Consoltex), Kirsty MacLeod 30 (D. Delage Distributing), Elizabeth McCormick 38 (Pic's Sport Shop), Lynn Marie Duhart 31 (Atlantic Hotel), Glenys McIntosh 35 (Minimax Transport), Jacynthe Theoret 38 (B and B Food Mart), Joy Clinton 36 (Priest Mill-Champions), Heather Buchan 41 (Titley-Chev/Olds), Kim Julien 44 (Auld Kirktown), Roxanne Gallant 28 (Rayco Sports), Francine Sabourin 33 (Glengarry News), Marian Lawson MacDonald 36 (Gerry Deguire Plumbing and Heating)
Chip-in: Flora Poultom
Closest to the pin: Sylvie Major
62 golfers participated

Men's Twi-lite

Team standings

Glen Division

Alexandria Milling	22
Tapis Richard Ranger	21
Glengarry Tire	20
Maggie's BBQ	19
Ladouceur Electronics	18
BDO Dunwoody	16

Garry Division

Atlantic Hotel	22
Alexandria Moulding	21
Champions Roadhouse	20
Berkshire Securities	19
Alltech	18
Roy's Pontiac Buick	18

Week's results: Ladouceur Electronics (-2) vs Champion's Roadhouse (8), Tapis Richard Ranger (-17) vs Atlantic Hotel (-28), Glengarry Tire (-18) vs Roy's Pontiac Buick (-10), Maggie's BBQ (-9) vs Alltech (3), Alexandria Milling (-6) vs Alexandria Moulding (1), BBO Dunwoody (-2) vs Berkshire Securities (-8)
Skins game: # 5 Maurice Bellefeuille (3), # 9 Jean Theoret (2)

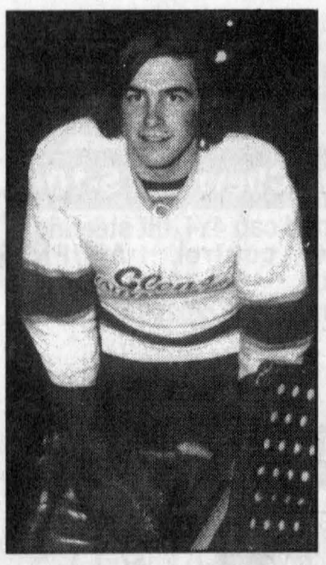
Ladies Tuesday Twilite

Aug. 13

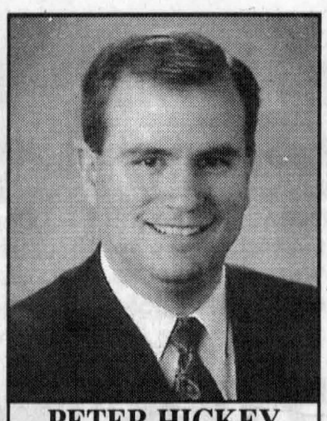
Team standings

Tapis Richard Ranger	109
Caisse Populaire	111
Glengarry Tire	119
Roy's Garage	120

Low gross: Cathy McDonald 53
Low net: Betty Campbell 35
Low net per team:
Tapis Richard- Francine Valade, Caisse Populaire- Sandra McDonald, Glengarry Tire- Elianne Benoit, Roy's Garage- Hazel Barker
Low putt: Germaine Lalonde, 15

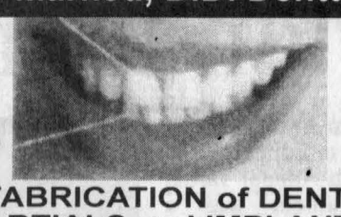


HAPPY 50TH BIRTHDAY DAD!
Love from your family

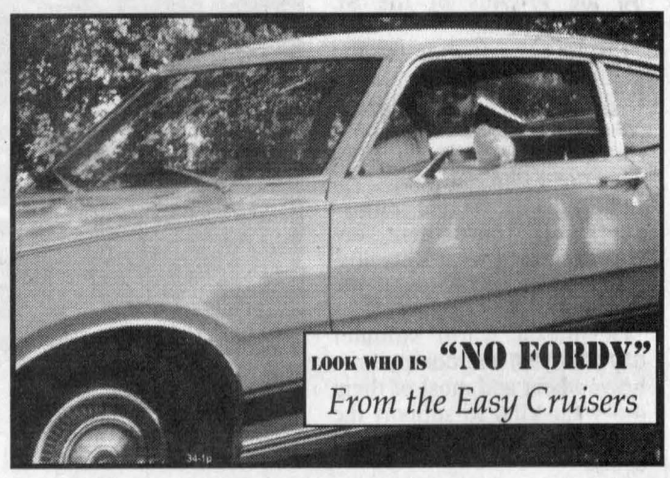


PETER HICKEY
Director
salon funéraire wilson funeral home Cornwall Ltd.
822 Pitt St., Cornwall
938-3888

Christos Markou, D.D. Denturologist



FULL FABRICATION of DENTURES, PARTIALS and IMPLANTS
REPAIRS DONE SAME DAY
DENTUROLOGIST CLINIC
122 CHEMIN LEVAC, RIVIERE BEAUDETTE
1-450-269-2295 local 938-7721





The road to performance is paved with safety.

The Scorpion Zero by Pirelli is designed to effortlessly control the rigorous demands of the asphalt jungle. The innovative tread design delivers quick steering response for high-speed comfort and excellent traction in extreme conditions. There really is no better choice for drivers who want their 4X4 to handle like a sports car.

The family of Pirelli Scorpion light truck tires offer high performance with unparalleled safety features. In a class by themselves, the ultimate SUV/LT performance tires are guaranteed to enhance 4WD power and handling with all the legendary style and safety of Pirelli.

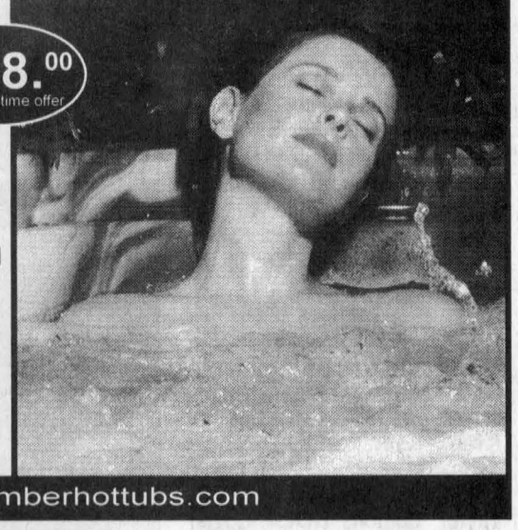
www.ca.pirelli.com
PIRELLI
Power is nothing without control.

TIRECRAFT Auto Center
1920 McConnell Ave
Cornwall
932-0456
www.tirecraft.com

Because your home deserves the finest ...
Pella Windows & Doors
VIEWED TO BE THE BEST™
Residential and Commercial
Visit Our Showroom
1600 Merivale Road, Ottawa
613-727-8080
FREE ESTIMATES
Lindsay Cameron - 525-0004
Cell: 613-222-2304

Stick with the Classifieds.
525-2020

Take the stress out of everyday life with your
Beachcomber hot tub
When you buy a new Beachcomber hot tub you can get Beachcomber's 960 'Instant Room' Swingbrella or 4 EXTRA benefits. package value over $1,500.00 for only
$278.00 limited time offer
ROY'S POOLS
Sales and Service Since 1956
410 Seventh St. W., Cornwall 933-0411
www.roy.on.ca
Enhancing Quality of Life



Beachcomber hot tubs a great way to relax
www. beachcomberhottubs.com

Benson Truck & Trailer

Farm Utility 11L15 *8 Ply*
$59.95 each
- Outstanding flotation.
- Easy steering from the heavy grooved ribs.
- Extra Wide.
While Quantities Last
GOODYEAR

Goodyear agricultural tire warranty covers; Workmanship & Material, Field Hazard & Stubble Damage

GOODYEAR
24-HOUR FARM SERVICE
CORNWALL - 613-932-9060
HAWKESBURY - 613-632-7044



Two Locations to Serve You

Cornwall
Shawn Douglas
Benson Truck & Trailer
1901 av. McConnell Ave.
(613) 932-9060
24hr Service 932-9060

Marcel Paquette
Tire Sales Representative
Cell: (613) 678-8199
or contact either location

Hawkesbury
Georges Vandette
Benson Truck & Trailer / Jiffy Auto Service
425 rue Bertha Street
(613) 632-7044
24hr Service 632-7044

Benson Truck & Trailer

The Glengarry News

CLASSIFIEDS

525-2020 or Fax: 525-3824
Reach us at gnewsads@glengarrynews.on.ca

RATES – General Classified (WORD ADS) $5 for 20 words, plus 22¢ for each additional word. 75¢ discount for second insertion.
There is no charge for birth announcements.

CLASSIFIED DISPLAY–Ads that contain logos and are bordered (minimum size 2") - 56¢ per agate line (61¢ outside Glengarry County.) We reserve the right to place all advertising under the appropriate classifications (GST applicable.)

Box Numbers–$15.00 Per week (includes Box #)
c/o the Glengarry News, Box 10, Alexandria, Ontario K0C 1A0.
All ads must be paid for in advance or by
Office Hours: Mon. to Fri. 9 a.m. to 5 p.m.

DEADLINE
For All Classified Ads is 1 p.m., Mondays

Births

LEVERT–Daniel and Julie (nee Secours) are proud to announce the birth of their second child, a girl, Chloe Julie born Tuesday, July 16, 2002 at Hawkesbury General Hospital weighing 8 lbs. 1oz., a sister for Jacob. Proud grandparents are Gilles and Susan Secours and Jean Guy and Reina Levert. Proud great-grandparents are Isidore and Evelyne Secours, all of Alexandria. 34-1nc

Deaths

MUNRO & MORRIS Funeral Homes Ltd.

ALEXANDRIA BRANCH

MCKINNON, GERALD –At the Community Nursing Home on Thursday, August 15, 2002. Gerald McKinnon of Alexandria; age 82 years. Dear son of the late Benjamin McKinnon and the late Mary Harkin. Dear brother of Charles (Diana) of R.R. #5 Alexandria, Desmond of Lasalle, Quebec and Mrs. Monica Charbonneau of Port Huron, Michigan. Predeceased by his brothers, Gordon and Jerome as well as his twin brother, Walter. Gerald is also survived by many nieces and nephews. Relatives and friends called at the Munro & Morris Funeral Homes Ltd, 114 Main Street South (525-2772) on Sunday and on Monday. A Mass of Christian Burial was held in St. Catherine of Sienna Church, Greenfield on Monday August 19. Interment, St. Catherine of Sienna Parish Cemetery. As expressions of sympathy, Memorial Donations to the charity of your choice would be appreciated by the family. 34-1c

MUNRO & MORRIS Funeral Homes Ltd.

ALEXANDRIA BRANCH



MACLEAN, ANNE (ANNIE) – After a courageous battle with cancer at Glengarry Memorial Hospital on Tuesday August 13, 2002. Anne MacLean of Alexandria, age 82 years. Beloved wife of the late Ambrose MacLean. Dear mother of Beverley (Brian) Lindsay of London, Donna (Wayne) Stimson of Bala, Gayle (Al) Al-Maini of Toronto, Wayne (Audrey) of Halifax, Cathy (Don Wallace) of Alexandria, Roseann (Paul) Lunan of Toronto and Mark of Cornwall. Loving grandmother of Laurie (Ashraf), Nancy (Jodi), Wendy (Juan Carlos), Becky, Daryl, Kyra, Caley, Brett, Matthew, Aaron, Alexandra, Warren, Chanel, and great-grandmother of Mealey, Innis and Fearghus. Dear daughter of the late Ranald O'Connor and the late Annie McDougall. Beloved sister of Marie Cameron-Hesketh (wife of the late Hugh Cameron and the late Harry Hesketh), Helen MacMillan (wife of the late James MacMillan) Archie O'Connor (Mary) and Theresa (Mrs. Archie MacDonald). Dear sister-in-law of Mrs. Shirley O'Connor. Pre-deceased by three brothers, Donald, Ranald and John A. Relatives and friends called at the Munro & Morris Funeral Homes Ltd, 114 Main Street South (525-2772) on Thursday, August 15, and on Friday. A Mass of Christian Burial was held in St. Finnan's Cathedral on Friday August 16. Interment, St. Finnan's Parish Cemetery. As expressions of sympathy, Memorial Donations to the charity of your choice would be appreciated by the family. A remarkable woman, mother and grandmother who devoted her entire life to her family and friends. She gave of her time unselfishly to the sick and the elderly sharing with them many hours of conversation. Anne was a true woman of God. 34-1c

Deaths

MacINNES, Lauchlin–Peacefully at the Mississauga Hospital on Wednesday, August 14, 2002. Beloved husband of Nan. Loving father of Norman (Pansy), David, Greig (Chantell) and Neil (Jill). Dear grandfather of James, April, Heather, Lauchlin, Catherine, Morgan and Kate. Dear brother of Norma, Harold, Winston and the late Peter, Mary, Catherine Beatrice (C.B.) and Myrtle. Served with the R.C.A.F. (attached to the R.A.F.) from 1942 to 1945 as a radar mechanic. He taught at Hanover District High School, Port Credit Secondary and Gordon Graydon Secondary, and was English Department Head at Applewood Heights Secondary for 11 years. In retirement he pursued his many hobbies and interests, including genealogy, Gaelic studies and the history of Glengarry County, and wrote several books. He will be sadly missed by family and friends. His funeral service was held at Clarkson Road Presbyterian Church, Mississauga, on Saturday, August 17. Interment Springcreek Cemetery. 34-1-p

MUNRO & MORRIS Funeral Homes Ltd.

ALEXANDRIA BRANCH

WHITEHEAD MILDRED - Peacefully at the Glengarry Memorial Hospital on Friday Aug. 9, 2002; age 88 years. Miidred A. Whitehead, beloved wife of the late Grant Whitehead. Loving mother of Linda Craig and Janet MacRobbie (Edward). She will be sadly missed by her two granddaughters. Meredith Craig and Jordan MacRobbie. A Memorial Service was held at the Alexandria United Church, Kincardine Street, Alexandria on Tuesday, Aug. 27. A reception followed in the Church Hall. Inurnment will be held in Waterloo, Quebec. As expressions of sympathy, memorial donations to the Glengarry Memorial Hospital or to the charity of your choice would be appreciated by the family. Funeral arrangements in care of the Munro & Morris Funeral Homes Ltd. 114 Main Street South, Alexandria (525-2772).

Memorial Services

THE ANNUAL memorial service of Kirkhill United Church will be held on Sunday, August 25, 2002 at 11am. Rev. Elisabeth Bachem will conduct the service with the offering for the cemetery fund. 33-2p

ANNUAL Memorial Service of Kenyon Presbyterian Church will be held Sunday, September 1, 2002 at 11am. Ms. Brynn Carson will conduct the service with offerings being directed to Cemetery maintenance. Light lunch available following service at a cost of $5 per person; children six and under free. 34-1p

THE Memorial Service for the Maxville Cemetery will be held in St. Andrews Presbyterian Church on Sept. 1 at 2:30pm. Prior to the service, there will be a gathering at the Cemetery at 2pm. 34-1p

Card of Thanks

HAY, Hilda–The family of the late Hilda Hay wish to express their sincere thanks to relatives, neighbours and friends for their many acts of kindness at the time of the death of a beloved sister, aunt, cousin and friend. Your expressions of sympathy through floral tributes, prayers, phone calls, visits and beautiful cards were most comforting. Your monetary donations to the Cancer Society, Gideon Bible Society, Canadian Bible Society, East Hawkesbury United Church, Glen Sandfield Memorial fund are all "living" memorials to her memory. Special appreciation to Rev. Jenni Leslie for her words of hope and comfort. To the combined voices of East Hawkesbury and Glen Sandfield choirs under the guidance of Bill Connors was beautiful and uplifting. Special thanks to the Maxville Manor staff for their care and keeping over the years. to Dr. Jaggassar, Dr. Moosa and Dr. Paul Irwin for their medical and surgical care and to Munro & Morris Funeral Home for their direction and guidance. To all the six pallbearers who were so willing to serve, thank you. To all who came to the funeral home and to the church service to bid "farewell" to Hilda, your presence on Aug. 6 will be a cherished memory for her remaining brother and sisters. 34-1p

McINTOSH–The family of the late William McIntosh thanks relatives, friends and neighbours for their acts of kindness and sympathy. Special thanks to nurses, Gwen Arkinstall, Jean Canham and all the staff at Maxville Manor for their remarkable kind care given to Uncle Billie for the last two and a half years. Also grateful thanks to Dr. Jaggassar and Dr. DeYoung for their compassion and understanding. The family is grateful to Munro & Morris Funeral Homes for their kind help and direction.
–The McIntosh family. 34-1p

McDONALD–I would like to thank my wife, Teresa, and family for a lovely celebration for my 90th birthday and also thank friends for so many cards and good wishes. They all brought back happy memories and are greatly appreciated. Thank you.
–Cuthbert McDonald. 34-1p

MacGILLIVRAY–I would like to thank everyone who called and sent cards for my 90th birthday. I appreciate your thoughtfulness.

Card of Thanks

BRABANT–Monique, France, Lyne and Sylvain Brabant would like to sincerely thank family, friends and colleagues for their gestures of sympathy in Roma's passing on July 27, 2002. Thank you for the food, flowers, masses and your donations to the Canadian Cancer Society. Your unconditional support from near and far during these hard times are greatly appreciated. Please accept this thank you as a personal one. 34-1p

BETHUNE–I would like to thank each and everyone who sent sympathy cards to me and the many, many phone calls I received from all over the three S.D.&G. counties at the time of my brother Leonard's death. These messages were very much appreciated and will long be remembered.
–Brother Clarence from Martintown. 34-1p

MACLEOD–I would like to thank all my friends, neighbours and family who helped to make my CD Release Party such a success. All the gifts, cards and good wishes I have received has been overwhelming. A million thanks to all the entertainers for their fantastic music. Also, a huge thank you to all the people who assisted with setting up and cleaning up before and after the party. I am grateful to all those who purchased a CD and I hope you all enjoy it. But most of all, I would like to thank my parents for all the hard work they put into making my party such a success. Words can't even describe how grateful and fortunate I am to have parents like you. Thanks Mom and Dad for giving me the best day of my life. I love you both. When I visited Cape Breton, I thought it was wonderful, but there is no place like GLENGARRY.
–Musically, Ashley MacLeod. 34-1p

Personals

ANYONE who knows the whereabouts of David White, Glen Robertson, please contact 525-2837. Urgent. 33-2p

REMEMBER
The Glengarry News Classified Section for buying, selling and notices...

In Memoriam

MacCULLOCH–In loving memory of my dear brother Leo who passed away August 21, 2001.
Time may pass and fade away
But silent thoughts and memory stay.
Memories are the lamps
That light the darkest road
To the beautiful hope of reunion
When we meet at the end of the road.
–Sadly missed and always remembered by loving sister Stennetta. 34-1p

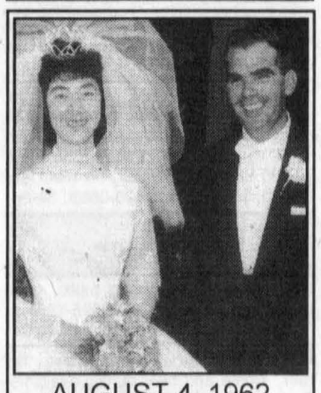
O'CONNOR–In loving memory of Dan, June 9, 1972, Margaret, December 3, 1980 and Mae, August 28, 1991.
Today recalls the memory of our loved ones gone to rest
And those who think of them
Are those who love them best.
The flowers we lay upon their grave
May fade and blow away
But the love for them who lie beneath
Will never fade away.
–Lovingly remembered by Calvin and Cecilia Lloyd and the family and Kathleen Hamelin. 34-1p

BRUNET–In loving memory of a precious sister Germaine who passed away on to her heavenly home on August 18, 2001.
If I had the world to give,
I'd give it, yes and more
To hear her voice and see her smile
And greet her at my door.
But all I can do, dear sister
Is go and tend your grave
And leave behind tokens of love
To the best sister God ever made.
I like to think, when life is done
Wherever heaven may be
That she'll be standing at the door
Up there to welcome me.
–Always remembered by her sister, Cecile and family. 34-1p

LEROUX, Lionel–In loving memory of a dear husband, father and grandfather, who passed away August 23, 1990.
The month of August comes with regret
It brings back memories we can't forget,
We watched you suffer, we heard you sigh,
And all we could do was stand by.
All through this time we suffered too,
For you never deserved what you went through.
Although we smile and seem carefree
Nobody misses you more than we.
–Sadly missed and always remembered by wife Winnie and children Jeffrey and Karen, Tracey, Lee and grandchildren Amanda, Shawn, Tiffany, Kristyn, Brandy, Matthew and Christopher. 34-1p

Announcements

HAPPY 25th ANNIVERSARY
to the hottest couple we know
JANET and RICHARD BRADLEY
August 20
Your Darling Ya-Ya's 34-1p



AUGUST 4, 1962
LORRAINE (MacDONALD)
and
FRANK MULLIN
Congratulations on 40 years of loving each other and all of us so much. Geralyn and Eric, Karen and Paul and Heather and all the family 34-1p

50th ANNIVERSARY



MacNaughton and Joyce (nee MacKay) CUMMING
Were married in Halifax on August 23rd, 1952.
Love from the Family 34-1p

Coming Events

AVONMORE Oktoberfest: Tenth Annual Oktoberfest Saturday, September 7th at the Avonmore Fairgrounds under the Tent. All you can eat, Authentic German Buffet Supper from 7pm to 8.30pm. Music by "Edelweiss" from 8pm to 1am. Advance tickets only $12.50 before Sept. 3rd. Tickets at the Door are $15 each. Sponsored by the Roxborough Agricultural Society. For more information please call (613) 538-2321 or (613) 346-1431. 33-3c

HARVEST Fall Festival sponsored by the Glengarry Pioneer Museum takes place on September 29. Awards for largest zucchini, best dressed zucchini and best dressed pioneer family. Please consider setting aside donations of preserves and produce for our sale table. Proceeds to support the museum. Call Terry Sweitzer at 527-3413 for drop off information. 34-1c

RUMMAGE Sale, Friday September 13, 1pm - 5pm and Saturday, September 14, 9am - noon. United Church Hall, Kincardine St. E., Alexandria. 34-2c

In Memoriam

1ST ANNIVERSARY



Lucienne Diotte

Chère épouse
Chère maman

Il y a un an déjà, tu nous quittas pour un voyage sans retour.

You are constantly in our hearts, our thoughts as well as in our prayers.

Ton souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs. De là haut, continue à veiller sur nous jusqu'au jour où nous serons tous réunis.

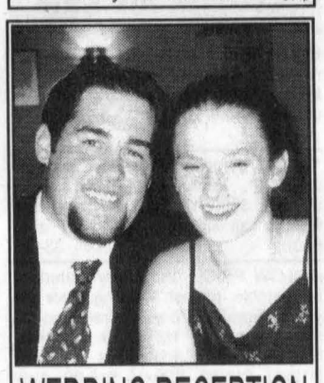
We miss you terribly
Love, Germain, Roxanne, Julie, Patrice, Chlöe and Vincent

An anniverary mass will be celebrated, Sunday, August 25th at 9 am at the Saint Alexander's Parish in Lochiel. 34-1p

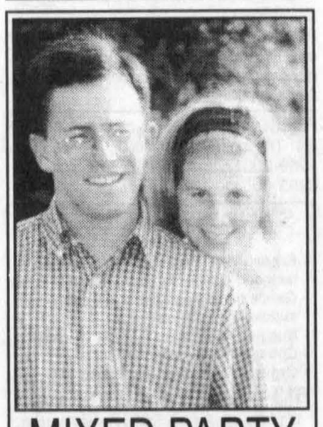
Coming Events

MARTINTOWN Community Centre
* * *
Banquet hall available for rental
Tel: 528-4235 or 347-2411 1-tf

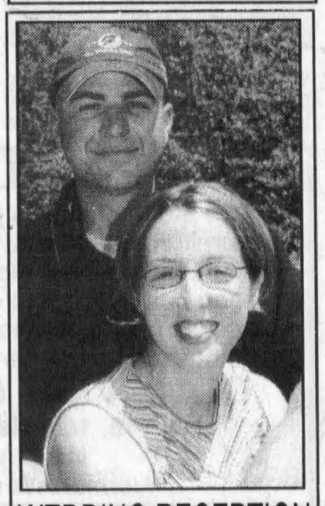
WEDDING RECEPTION
in honour of
KEVIN FLANAGAN
son of
Mary Flanagan of Avonmore
and
JEAN DEWAR
Mother of Cindy, Angela, Jeffery and Johnathon of Maxville
SATURDAY, AUG 24
9 pm
Ramada Inn, Cornwall, ON
Everyone Welcome! 34-1p



WEDDING RECEPTION
in honour of
CHRIS
son of
Robert and Lucy Rolland
of Maxville
and
KRISTEN
daughter of
Stan and Helen McBain
of Crysler
SATURDAY, AUG. 24
9 pm
Crysler Community Centre
Crysler, ON
Evening Lunch
Everyone welcome 34-1p



MIXED PARTY
in honour of
KIM BROOME
and
TODD McINTYRE
on
SATURDAY, AUG. 24
at
Martintown Recreation Centre
9 pm to 1 am
Music by 3D Creation
Light lunch 34-1p

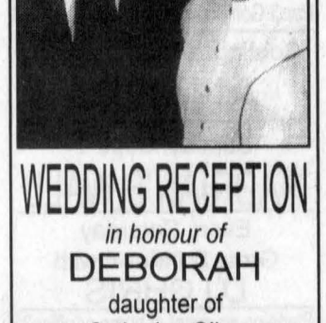


WEDDING RECEPTION
in honour of
LANA MacDOUGALL
daughter of
Glenda and Doug MacDougall
and
RANDY GEBBIE
son of 34-1p
Rita and the late Billy Gebbie
SAT., AUG. 31 - 9 pm
Glengarry Sports Palace

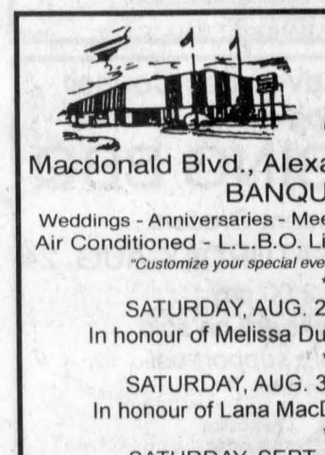
Coming Events

WEDDING RECEPTION
in honour of
ROBIN YOUNG
daughter of
Doreen Young and
Dale and Marion Young
and
JEFF ROBERTSON
son of
Clarence and Elaine Robertson
SATURDAY, AUG. 24 - 9pm
Knights of Columbus, Glen Walter
Music by Barry Williams
Lunch
Everyone welcome 34-1p

WEDDING RECEPTION
in honour of
TRACY
daughter of
David and Margaret Allen
and
ERIC
son of
Marcel and Beatrice Jeaurond
SATURDAY, AUG. 31
8:30 pm
St. Bernardin Community Centre
Music by Sham Rock
Lunch served
Everyone welcome 34-1p



You are cordially invited to join in the wedding celebration of
SARAH DAGG
and
ROD McLEOD
FRIDAY, AUG. 30th
8 pm
Caledonia Community Centre
St. Bernardin
All are welcome
Late lunch served. 34-2p

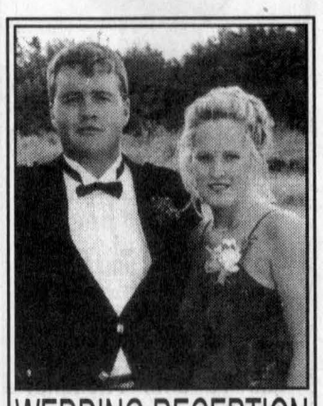


WEDDING RECEPTION
in honour of
DEBORAH
daughter of
Catherine Olive
and Roger DeFreitas
and
DEAN
son of
Cécile and the late Elmer Lacombe
FRIDAY, AUG. 30
Bonnie Glen, Alexandria
Music by Pat Kelly and Friends
Everyone welcome 34-2p

Coming Events



WEDDING RECEPTION
in honour of
MELISSA
daughter of
Maurice and Constance Dubeau
and
PATRICK
Son of
Richard and Micheline Shannon
on Aug. 24 at 7:30 pm
Glengarry Sports Palace
Music by Gary Darling
Light lunch
Everyone welcome 34-1p



WEDDING RECEPTION
in honour of
RYAN
son of
Bill and Wendy Shields
of Strathmore
and
JENNIFER
daughter of
Jarl and Nancy Pernu
of Wahnapitae
SATURDAY, AUG. 31
9 pm
Shields residence
Strathmore
Everyone welcome 34-2p
Music by Brandy and Port



WEDDING RECEPTION
in honour of
KATIE DANAHER
daughter of
John and Sue Danaher
and
LEE McDONELL
son of Nicole Campeau
and Harold McDonell
on
SATURDAY, AUGUST 24
at Creg Quay
9 pm to 1 am
DJ and light lunch 34-1p
Family and friends welcome

Glengarry Sports Palace
Macdonald Blvd., Alexandria Tel. 525-3600
BANQUET HALL
Weddings - Anniversaries - Meetings - Sports and Club Banquets
Air Conditioned - L.L.B.O. Licenced (Photo I.D. required)
"Customize your special event to reflect your personal taste."
* * *
SATURDAY, AUG. 24 - Wedding Reception
In honour of Melissa Dubeau and Patrick Shannon
* * *
SATURDAY, AUG. 31 - Wedding Reception
In honour of Lana MacDougall and Randy Gebbie
* * *
SATURDAY, SEPT. 7 - Wedding Reception
In honour of Karine Ranger and Eric McCarthy 34-1c

Coming Events

FRATERNITÉ ALEXANDRIA INC.
49 St. Paul E., Alexandria
BINGO
Every Wednesday 7 pm
Starting September 4
non-smoking
with 15 min. intermission
also
CARD PARTY
for the season
will start September 12 - 8 pm
All are welcome 34-1c

Glengarry Cattlemen's
TOURS and BARBECUE
SATURDAY, AUGUST 24
3 farm tours starting at 1:30 pm
Harold McCrimmon's
Dunvegan Rd.
Followed by
Beef and Pork Barbecue
Dalkeith Optimist Hall 5:30 pm
Music, prizes
Everyone welcome
For info call: 34-1c
347-2840/525-1797/874-2441

MORA CUNNING
will be
"80 YEARS YOUNG"
Come celebrate with us
SUNDAY, AUG. 25
2 to 5 pm
Alexandria Curling Club
Best wishes only
Everyone welcome 33-2p

S.T.A.R.
THERAPEUTIC ACADEMY OF RIDING
Volunteer Workshop
Sunday, Sept. 1
1 pm to 3 pm
Second Wind Acres
Apple Hill
Course Conducted by
Lelia Sponsel
Chairperson of Education
With the
Canadian Therapeutic
Riding Association 34-2p
For info and to register:
Christine: 613-528-1616

South Glengarry
CHAR-LAN RECREATION CENTRE
Hall available for
Mixed Parties and Receptions
Call us - 347-2411
BINGO
Tuesdays - 7:30 p.m.
* * *
347-2411 33-3c

GLENGARRY SPORTS HALL OF FAME
24th ANNUAL
INDUCTION DINNER
WEDNESDAY, AUG 28
Osie Villeneuve Arena
Maxville
Tickets: $25
Tickets available: Shepherd Motors, Mitchell and MacLeod Flower Shop, Lancaster; Kelly's Sports Bar, Danskin's and Gary Smith, Maxville; Fassi-fern General Store; Sports Hall of Fame 527-1044; Maxville and all directors.
For group table, Campbell MacGillivray 525-3201, by August 20. 33-2c
Last date for tickets - August 25.

Coming Events

BR. 544 LEGION
LANCASTER
Main St. - 347-3286
Monday to Friday 1-10 pm
Saturday 1 PM - 10 pm; Sunday 1-10 pm
AUGUST EVENTS
Thurs. 22 - Fun Pool, 7 pm
Fri. 23 - Darts, 8 pm
• Comrades and guests come in and visit us at the Legion. Anyone waiting to enjoy a cool breeze on our deck is welcome! 34-1c

THE TRAVEL EDGE PRESENTS...
ART, DOT & CINDY JAMIESON
of Beachburg
Offer their 2002 personally escorted tours:
CAPE BRETON CELTIC FESTIVALS
Oct. 15-21
CARIBBEAN CRUISE DELIGHT
Nov. 30 - Dec. 7
AUSTRALIA/OUTBACK/NEW ZEALAND
Nov. 16 - Dec. 6
LADIES MONTREAL SHOPPING TOUR
Nov. 9/10
Please call toll free 1-866-582-7012 for further details, itineraries and brochures.
(Ont. Reg. 4142303) 34-1p

Entertainment

BAR 340
St. Telesphore, Qué
Roger Hamelin
and his Orchestra
will play from
2 - 7 pm Sunday
August 25
info: 1-450-269-2985
613-525-0317 34-1p

Pavillon Bonnie Glen
525-3078 or 525-2895
•Hall Rentals •Banquets •Receptions •Catering •Wedding Cakes •Shows
You think of it... We'll organize it!
Available 7 days/week Maurice Menard, prop.
EVERY THURSDAY
WINGS 25¢
5 pm to 8 pm
Come and celebrate your birthday on Wing Night
Free Birthday Cake and Balloons
Call 525-3078 34-1c

The Atlantic
SERVING GLENGARRIANS SINCE 1882
At the station in Alexandria
EVERY WEDNESDAY ALL DAY
WINGS AND RINGS 30¢ ea.
Sorry, No Takeout
EVERY THURSDAY
KARAOKE - 9pm-1am
Last chance to qualify for the $3,000 prize at Tabac's Country Fest also 30¢ SHRIMP NIGHT
EVERY FRIDAY
2 FOR 1 STEAK NIGHT
5 pm - 9 pm
Buy one steak dinner for $11.95 Receive 2nd dinner FREE!!!
Friday, Aug. 23
ALLEY CAT
Sunday, Aug. 25
THE ATLANTIC BAR FLY
Par 3 Golf Tournament. Sign up now!
Coming...Friday, Aug. 30
ANTRIM
Sunday, Sept. 1
HADRIAN'S WALL
Every Saturday
Great DJ Music with
DJ CHRIS
Planning an event at home or office?
Are you afraid of alcohol liability?
Give us a call!
525-2084 34-1c

Maxville & District Sports Complex

Osie F. Villeneuve Arena
Maxville **527-5659**
Let our courteous, experienced staff help plan your special event with suggestions for caterers, flowers, decorations, table set-ups, etc.
Choice of Round and/or Rectangular Tables
Refundable hall deposit. Licenced by L.L.B.O.
PHOTO I.D. REQUIRED
AIR CONDITIONED BANQUET HALL 34-1c

People First Self-Advocates Council
is having a
FUND-RAISING BBQ
at Your Independent Grocers
FRIDAY, AUG. 23 and SATURDAY, AUG. 24
11:00 am - 2:00 pm
Hot Dogs and drinks will be sold.
Please come help support us!
in affiliation with
Glengarry Association for Community Living
L'Association d'Intégration Communautaire de Glengarry
34-1c

Courses

JULIA'S FUN FACTORY
Ballet, Jazz, Tap
Creative Dance
and Drama.
Theme: Shirly's Fairy Tale Dreams
info call Julia and Emma
527-5140
Registration Aug. 27-28
7 to 8 pm 34-1p

MUSICAL STEPS
After school Arts Program
up to 5 days a week from 3 to 5 pm
Featuring:
Gabrielle Campbell 525-0516
piano, voice, choir, music theory and more
one on one lessons
and group sessions
and
JULIA'S FUN FACTORY
Drama and creative movement
Registration on
Aug. 27-28, 7-8 pm
info call Julia and Emma
527-5140 34-1p

Articles for Sale

PATRICKS violins, selling, buying, repairing, full line of supplies for playing, building and repairing. Many new and used instruments. Tel. 613-874-1136. 31-4p

100 OLD wooden chairs, good and bad condition, some may need major surgery. $500 for the lot. No picking. Please call Hermann. 527-2867 after 6pm. 33-2c

AT LOW PRICE! 1st quality materials, unbeatable prices! Floating floor 25 year warranty $.77 sq.ft. Pre-glued tile $.29. Gypse 4'x8' 1/2" $7.79. 18V cordless drill $39.99. Fiberglass insulation R12x15 $16.89, R20x15 $15.89. 4'x9' black wall board. Treated lumber: 4'x8' lattice $4.99, 5/4" x 6"-8' $3.25. Metallic support $4.99. Embankment block $1.39, patio stone $1.65. Cedar mulch $1.79. Effective August 18-24, 2002. Bargain Building Materials 613-527-5090. 34-1c

MASON and Risch upright piano, 100 years old plus needs some restoration. Call for more details. Tel. 347-1927 34-1p

CENTRE Liquidation Commercial and Industrial Sale, Hwy 401, Exit 9, St. Zotique (formerly GTL Transport) metal shelving, cabinet, filing cabinet, desk, stacking chairs, locker, safe, conveyor, counters and sinks (stainless); also round tables for bar or restaurant and cake fridges. Tel. 1-514-265-3270, 1-514-267-7537. Open from Monday to Friday 9 a.m. to 4 p.m. and Saturday 9 to noon. 34-1c

RespirCare Chauffeur MX, like new, front and back baskets. View at Florence Villa, Apt. 101, Alexandria. 34-2p

APPROXIMATELY 100 steel chairs for only $3.00 each. Steel insulated Rt. door with window and sidelight 50 1/2 x 80. Call 525-2895. 34-2c

REESE hitch, shadow-mount, Class 2, fits Transport 1997-2001 or Montana 1999-2001 vans. Asking $85. Tel. 525-0993. 34-1p

SANDY'S SADDLERY
Discount on all
– English/Western saddles, harnesses, tack and all accessories - new and used
– Gentle horses and ponies. Trained for saddle and harness
– Buggies and sleighs
– Consignments welcome
– Organic hay, straw and feed
613-674-2200 - Mon-Sat - 8am to 9 pm
1717 County Rd. 18, Ste Anne de Prescott
(between Dalkeith and Ste Anne de Prescott, Ontario) 31-5c

ARMY SURPLUS
MON-SAT 10 am until dark
4 1/2 kms west of Fassifern
6th Conc. Kenyon Civic #19719
(corner of Dornie Rd.)
Clothing, Footwear, Camping, etc.
NEW and USED
(613)525-2769
(613-525-ARMY) 25-tf

Misc./Yard Sales

YARD sale, August 24, 8am to 5pm, Greenfield, Civic 2806, rain or shine. Lots of bargains. 34-1p

Vehicles for Sale

1986 BUICK Skyhawk, 2 dr., runs well, $900; 1988 Dodge van, 1 ton, long wheelbase, blown head gasket, otherwise good shape, $800; 1986 Plymouth Caravan , good body, suitable for parts; double ladder roof rack with emergency light, for full size van, $350. Tel. 347-7298. 32-2p

1990 ZX7 Ninja in very good condition, 34,000 kms. $3,500. Tel. 613-525-2193. 33-2p

1988 8000 truck, 6 cylinder, diesel motor, long wheel base. Tel. 874-2588. 33-2p

2001 Ford Ranger, super cab, auto, air, 16,000 kms. Balance of lease 1 1/2 years. Tel. 525-3338 after 5pm. Cell 551-4908. 33-2p

FOR sale, 1997 red Cavalier, 2.2 litre engine, 4 door automatic, 122,000 kms., air conditioning, cruise control, car starter, 15 inch sport wheels, AM/FM cassette. Call 525-4680 and leave message. 33-2p

1986 Mazda RX7, very good condition. Certified. $3,995. Tel. 525-1235. 33-2p

CREDIT problem! We can help with over 50 late 90's cars, trucks or vans, all safetied and serviced prior to delivery. Only highest quality vehicles offered. Twenty-four hour approval and delivery. Call Car-o-line Auto's local 613-448-2488 or long distance 1-877-820-5598. Now on line www.car-o-line.com.34-1c

1995 LUMINA APV van, white, grey int., p.door locks, cass/radio, hitch, 145,000 Km., safetied. Emission test certified. Excellent condition. Asking $8,000 obo. Call 525-5165. 34-1c

1990 Mazda Protege; 1988 Jetta diesel; 1986 Toyota Pick-up. Many new parts. Call 525-2125. 34-2c

1998 MALIBU, burgundy colour, auto, air, 98,000 kms., 2 year extended warranty, excellent condition. $9,000. Also 1986 Vanguard RV camper, 350 Ford, 73,000 kms. B.C. driven, no rust, fully loaded. $15,000. Tel. 525-0663. 34-2p

Produce

HAY for sale. 5x5 round bales, good quality hay for horses. Tel. 525-1364. 33-2p

HAY for sale. Small square bales. "No rain." Horse and beef quality available. Ramsli Farm. Tel. 613-527-2325.33-2p

OATS cleaned for feed, bulk or bag. Bruce McDermid, Moose Creek. Tel. 538-2320 or mobile 361-2773. 33-2p

FOR sale, round bale straw 4x5. Allen R. MacDonald. Tel. 613-347-2115.

SQUARE bales, for horses or beef top quality, 1st cut no rain. $1.75 per bale. First cut one rain $1.25 per bale. Tel. 527-5135. 34-2p

BARLEY straw for sale. Call after 6pm. Tel. 347-1824. 34-2p

STRAW for sale, 60 acres, wheat and barley. Tel. 347-2930. 34-1c

MIXED GRAINS
Oats, Barley, Wheat, Peas, Corn
For Beef, Dairy, Hogs, etc. Coarse or fine
$8.40/40 kg
Free delivery within limits on orders 1-ton or more
To order call:
ALEXANDRIA MILLING
525-1973
DALKEITH FEED
874-2434 34-1c

Wanted

WANTED to buy– Non-fiction hard cover books in good condition. Old Authors Book Shop. Tel. 613-543-3337. 14-tf

WANTED
For pre-qualified
CASH BUYERS
1) A 2-br winterized cottage in the Long Sault area.
2) Country property within 30 kms of Cornwall - with or without buildings.
Please call
CARSON CHISHOLM
REAL ESTATE BROKER
937-0201 34-2c

Misc./Yard Sales

YARD sale, 1851 Dalkeith Road, Friday, August 23, Saturday, August 24. Old mags, coins, odds and ends.34-1p

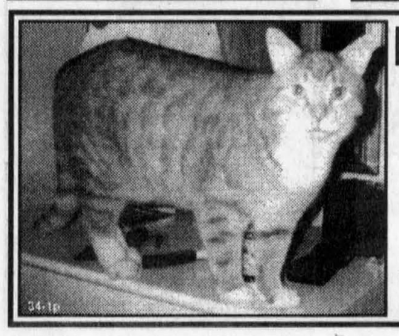
GARAGE sale. Dishes, toys, some construction material, upright piano, small freezer, some storage cabinets, various household items, bikes etc. East of Glen Robertson on the glen road. Civic # 22080. August 24 and 25. Rain or shine. 34-1p

YARD sale, Saturday, August 24, 9.30am-3.30pm, 1360 Old Military Rd., Dalkeith (north of two churches on Laggan/Glenelg Rd.) across road from local ploughing match. eg., items: bedding ideal for college students, drafting table, garden produce, tools, toys and misc. items. Also a table of donations to St. Columba. Tel. 525-2942. Rain or shine. 34-1p

MULTI-FAMILY yard sale, Saturday, August 24, 9am to 2pm, 22220 Brodie Rd., 2 kms east of Cty Rd. 23. Furniture, antiques, toys, books, sewing machine, pool. 34-1p

COUNTY FLEA MARKET
Yes, we are loaded with junk, antiques, collectibles, old furniture, milk cans, iron beds, wagon wheels, old light fixtures, hot tubs, used bicycles, movies, antique bath tubs, old doors, big cast iron pots, water hand pumps, roofing tin, fence posts, and thousands more items for you to discover.
COME VISIT US - SUNDAYS
Hwy 43, 1/2 mile west of Apple Hill
We buy and sell
Hermann is waiting for you 33-3c

Lost & Found



LOST JULY 11
Moved from Glen Robertson to Alexandria
NAME: AIRFIX
Tabby orange with white paws and bib.
Friendly but nervous, will come if you whistle.
Please call 525-1522

Poultry/Livestock

FULL time job. Too many sheep, 2 and 3 year ewes, all proven for twins. $150 each. Tel. 527-5135. 34-2p

THREE Hereford cows, 4 years old for sale. One with calf. Tel. 613-347-2928. 34-1p

HORSE shoeing, servicing Eastern Ontario, 25 years experience in the horse business, 8 years shoeing, reasonable rate, reference available. Also quality Arabian horses for sale. Bruno Lapointe. Tel. 297-4677. 34-4p

SMALL flock of sheep for sale. Gallagher fence charger, posts, wire. Call Colin. Tel. 613-448-3641. 34-1p

REGISTERED Quarter horse, 4 yrs. old. Also Morgans and Quarter horse yearling. Himalayan Kittens, all colours. www.fivestars.20m.com. Tel. 931-2806. 34-2p

I buy All Kinds of HORSES
(613) 678-3120
Call Collect 33-12c

WANTED HOLSTEIN HEIFERS
BRED 3-7 MONTHS
Also wanted
OPEN HEIFERS
and
HEIFER CALVES
Heifers of all ages
Omer Poirier Livestock
Call Jerome
613-525-3020 2-tf

ATTENTION! Needed

HOLSTEIN HEIFERS
Bred 5-7 mos.
WANTED
Holstein Purebred and Grade Open Heifers of all ages.
WANTED
Complete Holstein Dairy Herds
FOR SALE:
Top Quality Pure Bred Service Age Bulls
Cornwall Cattle Co. Ltd
JASON MALONEY
St. Andrews
(613) 937-3338
or cell 613-360-7876 27-11c

Farm Machinery

Universal TRACTOR
Entreprise Sud-Ouest
437 Ste-Catherine
St. Polycarpe, Québec J0P 1X0
Tel.: (450) 265-3755 (450) 370-7414 cell.
1-800-475-7972 (toll free no.)
•Service •Buy •Sell and Trade-in

USED TRACTORS
New Arrivals
MF 398 4x4, loader SOLD
MF 35 Diesel 3 cylinder
Case 1070 2 wd cab
JD 2140 2 wd cab loader
JD 855 4x4 cab loader
David Brown 885 cab snow blade
White 37 4x4 cab 38 hp
White 1270 2 wd
Case 1370 2 wd cab
Ford 3000 Diesel loader
Valmet 900 4x4 cab 170 hrs
Zetor 6945 4 x 4 loader
IH 384 2 wd loader 1400 hrs

USED TRACTORS
In-Stock
JD 855 4x4, hydro
JD 1840 4x4, loader SOLD
JD 2555 4x4, cab, a/c, loader
JD 1830 2wd, open
JD 1120 2wd diesel, PS
JD 2130 2wd canopy, new engine
JD 6210 4x4, cab, warranty June 2005
JD 2350 4x4, cab SOLD
JD 2130 cab
JD 6300 4x4, cab a/c, 97 PQ 2500 h
JD 6300 4x4, cab, a/c, 94 PQ 4500 h
JD 6300 4x4, cab, a/c, 97 PQ, 2100 h
JD 2750 2 wd, open, ldr, JD 245
Zetor 8540 4x4, cab, a/c
Zetor 6340 4x4 loader
Zetor 7045 4x4 cab
Zetor 7341 4x4, cab, 1998, 700 hrs
Ford 5610 II 4x4, cab, a/c, ldr
Ford 4000 diesel
Ford 7710 II, 4x4, cab, a/c, 92, ldr
MF 35 diesel, 4 cyl
MF 1100 cab loader, new tires
MF 285 cab trans with creeper
MF 130 diesel tractor
White 2-55 4x4, cab
White 6085 4x4 cab loader, 2400 hrs
IH 574 2x4 tractor
IH B-414 PS, loader
NH TM 115, 4x4, cab, 250 SOLD
Oliver 1750 2wd, 4200 hrs, clean
Oliver 55 diesel, new tires, clean
Case IH 5240 cab, 4x4, 1996
Case IH 5130 4x4, cab, loader
Universal 445 2 wd, 50 hp
Forklift gas farm tire, PS, sideshift

USED MACHINERY
JD rake $450
Normand Econor 84" demo
MF rake $350
JD 7000 6 row, corn planter
NH 258 - 256 rake
"We buy tractors and equipment in good or bad condition" 34-1c

Farm Machinery

FOR sale: 4WD John Deere 5460 Harvester with two 4-row heads; New Holland 890 pull type harvester; Three Dion forage boxes. Phone: G. Wells. 931-2485. 33-3p

COATES tire changer. Also new I forage wagon and running gear. Tel. 534-2781. 33-2p

TROTTIER SALES CENTRE
Hwy 34 South, Alexandria, Ont.
613-525-1925
USED TRACTORS
– New Cub Cadet 26 hp, 4x4 with loader
– Ford 8N
– Ford 4100 extra clean, like new
– MF 35 gas SOLD
– MF 50 gas loader
– MF 135 diesel P.S. clean
– MF 165
USED MACHINERY
–New brush cutters 5.5'
– Post hole digger
– Landscaping rake
– Blades
– 5' snowblower 34-1c

GREAT VALUES
USED EQUIPMENT
SUPER DISCOUNTS ON USED EQUIPMENT
We Need Your Trade-In
USED TRACTORS
1–Ford 8340 cab 4 x 4
1–NH 5610 S
1–Kubota M6950DT, cab 4x4
1–NH TS110 cab, loader, 4x4
1–Versatile 7414 loader for 9030
1–IH 250 diesel
1–J Deere 3130 w/cab
1–Landini 8880 4x4, cab, loader
1–Landini 7860 4x4
1–NH 8870
1–Ford 7710 cab, 4x SOLD
1–Ford 4610, loader
1–NH TM150 cab, 4x4
1–Ford 4600, loader SOLD
2–NH TS100 cab, 4x4
1–Kubota M4700 4x4
1–Allis Chalmer 190XT
1–Zetor 5340 4x4, loader
1–NH 8970 cab, 4x4
1–Ford 7840, cab, 4x4
1–NH 8260, cab, 4x4
1–Ford 7710, 2x4
1–NH 6635 4x4 loader, cab
1–Ford 8830 4x4, cab
1–NH 7740 cab, 4x4
1–JD 4100 cab, 4x4, loader
2–Zetor 6341 cab, 4x4
1–NH 8160 4x4,cab
1–NH TS100 2x4 loader, cab
3–JD 1145 commercial mower
1–NH 7740 cab, 4x4
1–Allis Chalmer 7000 2WD
1–Ford 8770 cab 4x4
1–Ford 8240 cab, 4x4
1–Ford 8730, 4x4, cab
1–Fiat 65-56 4x2
1–NH TS110 cab 4x4
USED EQUIPMENT
1–NH 353 G. Mixer
1–JDeere 1219
1–NH 144 Inverter
1–MF 124 Baler w/thrower
1–Deutz tedder
1–Claas 740H tedder
1–J Deere 1209 mower
1–NH 575 w/72 thrower
1–J Deere 435 round bale
1–Claas 180 round baler, Fast wet, rotorcut
1–Taarup 338 discbine
1–NH 352 G. mixer SOLD
1–Gehl 1265 harvester 2/head
1–NH 355 mixer
1–Nh 60 blower
1–NH 818 foage box
1–MF 12 baler
2–NH 595 baler
1–Deutz 490 H-D baler
1–NH 575 baler
1–NH 1431 discbine
1–NH 1411 discbine
1–NH 718 harvester w/2 head
1–J Deere 5440, sp harvester
3–IH 830 harvester
1–Heston 7145 harvester
1–IH rake
1–New Idea rake
1–MF rake
1–Hesston 3900 rake
2–IH 720 Harvester
1–Gehl 1265 harvester
1–NH 790 harvester
1–Deutz 2.30 baler
1–NH 411 discbine
1–NH 489 haybine
1–NH 495 haybine
1–MF 925 mower/cond
1–NH 27 forage blower
1–NH 40 forage blower
1–NH 892 harvester
1–Heston #2000 Harvester
TILLAGE
1–IH 730 4-furrow
1–PB 115 HD 5-furrow
2–Fiskar 4-furrow
1–Case IH 1830 row crop
1–J. Deere row cultivator mod. 886
1–IH 735 5-furrow
1–MF 880, 4-furrow
1–Sanderum 4-furrow plow
1–IH 720 5-furr
USED COMBINES
1–TR 97, like new
1–NH TR85 w/6-row 15 flex
2–NH TR86 4x4 w/6-row 18 flex
1–NH TR96 4x4 w/6-row 20 flex
MISCELLANEOUS
1–LS 170 skid steer
1–Case 35BH, 3 pts backhoe
1–MS 500-gal sprayer
1–11 ft J Deere disc
1–Fertilizier box spreader
1–Tye 20' drill
1–Ber Vac SA88 TRC snowblower
1–Pronovost P860 snowblower
1–G. White 104" snowblower
2–McKee 720 snowblowers
1–Allied snowblower
1–Ford 917 H flail mower
1–Rock Master 14' rock rake
1–NH L445 skid steer
1–JDeere flail mower
1–White 4-row planter
1–Morbark 25 hp wood chipper
FERNAND CAMPEAU et Fils Inc.
NEW HOLLAND
After the sale... It's the service that counts!
Check out our web site:
www.fortune1000.ca/campeau
Open: Mon.-Fri. to 5:30 p.m.
Saturdays 8 to noon 34-1c
Dalhousie Station
For Lancaster exchange.
1-(450) 269-2737
Elsewhere Call Toll Free
1-800-690-2737

Farm Machinery

BCS tractor tiller model 715, 8hp with 20"-26" tiller, rear attachments and hiller, furrower in very good condition. Asking $1,500. Value new $3,000. Contact Abel. Tel. 525-2093. 33-3p

MASSEY Ferguson #9 baler and New Holland #469 haybine for parts. Also Little Giant 32 ft. elevator and 25 ft. grain auger. Tel. 527-5706. 34-3p

FOUR Turnco boxes with nearly new wagons, New Idea combine, 6 row header and 17 foot grain head, Cummings diesel motor. Two Hesston tractors 130 and 180 hp., 5 furrow Kverneland plough. Tel. 613-527-5393. 34-4p

385 WETMORE blower-grinder. Blows and grinds very good. $550; International 7' sickle bar mower. $225. Tel. 347-3690. Leave message. 34-2p

MF300 combine, gas motor and 11' table, with straw chopper, very clean, always stored inside. Tel. 1-613-764-0914. 34-3p

AGRITEX INC
JOHN DEERE ST-POLYCARPE
VENDEUR JOHN-DEERE DEALER
SERVICE
1700 Ste-Catherine, St-Polycarpe, Qué.
COMBINES
–JD 9600 4X4, dual wheels, heads available
USED TRACTORS
–IH 724 loader, no cab
–JD 5510 cab, air, 4x4, power reverser, loader
–1997 JD 6200 cab, air, 4x4, power quad left-hand reverser, loader
–JD 7410 cab, air, 4x4, power quad left hand reverser trans
–JD 3130, w/cab, 16.9-38 rear tire
–Ford 8240 SLE, 4x4, cab, air, 1993
–JD 7800, 4x4, cab, 1996
–Oliver 1270, 2 wheel drive
–Oliver 1370, 2 wheel drive, cab
–JD 4600, 40 hp, 4x4 cab, loader and backhoe, hydrostatic trans
–JD 8430 articulated 4x4, cab, air, axle dual 3 pts-hitch, 1,000 rpm PTO 20-8-38
–JD 2120, 2wd, cab
–NH 2000 TC 21D compact tractor, 4x4, 60" mower and rear bagger, hydro-static, like new
–Ford TW-20 2x4, cab, air
–Ford 8830 4x4, powershift
USED MACHINERY
–JD 1209 mower conditoner
–JD square baler, model 336
–JD forage harvester, model 3940, hay pick-up and 2-row corn head 34-1c
EMERGENCY CALLS
24 hours a day
1-800-363-5397

TROTTIER
FARM EQUIPMENT LTD.
WANTED
USED TRACTORS
F3550 and F4350
Branson 4x4 Compact Tractors
USED TRACTORS
1–850 Ford
1–Ford 6600
1–MF 165 with loader SOLD
1–Massey 40 Ind. w/loader and cab SOLD
1–White 1370 w/loader
1–Ford 5000 cab
1–970 Case w/duals
1–Ferguson 2085
1–Universal tractor cab w/loader model 530
1–IH 674 with loader
1–MF 50 with loader
NEW TONUTTI
Hay Rakes and Tedders in stock
GR 300 rake 10'
GT 540 tedder 19'4"
GR 450 rake 15'
GR 350 rake 11'8"
RP14 4G 25' rake
PM 210 7' disc mower
JF GCF 3200 disc bine
NOW IN STOCK
Come and check out our Bush Hog
Zero turn mower 25 hp
NH 718 harvester, 2 heads
AC 390 haybine
14 and 16' Dion box
Bush Hog 765H backhoe
13', 15', 19' chain harrows
Plastic wrap and tape in stock
3-pt wood splitters in stock
1-Brush cutter 5'
George White sprayer, pull-type
6' and 7' stone forks
Pallet fork w/42" tine
Normand 6, 8 and 12 ton dump trailer
HD 50" 3 ph tiller
60"-72" buckets in stock
New Round Bale Grabbers in stock
12-ton Horst running gear
24 ft flat racks
20 ft flat ra SOLD
TRAILERS FOR SALE
A variety of utility and landscape trailers
D.O.T. approved in stock
Schuck Cushion hitch for trucks
WE'VE GOT PARTS IN STOCK
Large variety of everything you need.
PTO shafts and hydraulic hoses repaired on site
Call our service dept. today!
Hwy 43, Alexandria
Tel. 525-3120 or 525-4009
BUSINESS HOURS
8 a.m. to 5:00 p.m
Sat. 8 a.m. to 12 noon 34-1c

Business Opp.

CHIPSTAND FOR SALE
16 x 12 - Insulated, thermal windows, sinks, freezer, fridge.
Hood for grill and fryers, fire extinguishers.
EVERYTHING
you need to start your own business
Only 2 years old
Call 525-2895 33-2c

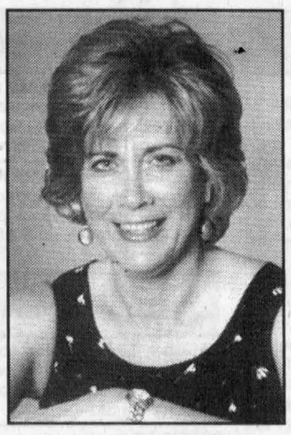
Room/Board

ROOM for rent, Alexandria, air conditioned, wood floors, oak cupboards, balcony, fireplace with lakeside view. $330, utilities included. Available immediately. Tel. 525-0653. 34-2p

Real Estate | Real Estate | Real Estate | Real Estate | Real Estate

Glengarry... we've got you covered





Marjet Rogers
Associate Broker
Direct line 360-1323

Anne MacDonald
Associate Broker
Direct line 525-1130



RE/MAX CORNWALL REALTY INC.

www.remax-cornwall.com



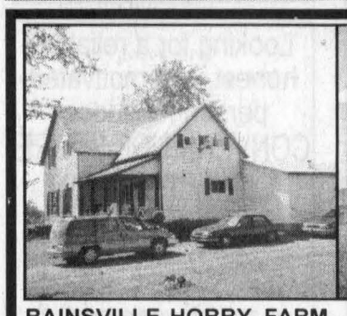
Sheila Gatien
Associate Broker
Direct line 551-0989

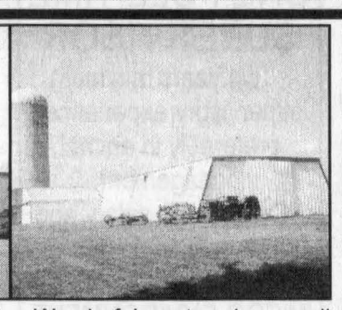
Chris Bignell
Sales Representative
Direct line 930-3355



RE/MAX Cornwall Realty Inc.
649 Second Street East
Cornwall, Ontario K6H 1Z7

938-8100





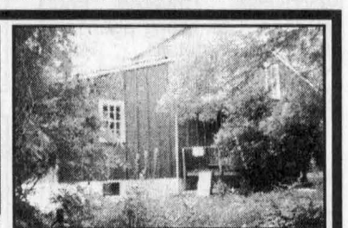
BAINSVILLE HOBBY FARM - Wonderful century home, all new windows, new kitchen cupboards and furnace. Attached 3 car garage and insulated shop. Fantastic large storage shed 40x100 and 40x70 (now rents out storage space, as an income). **$168,800.**



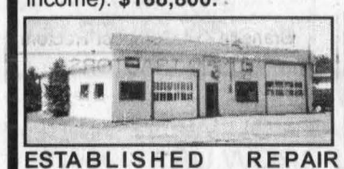
YOUNG COUPLE AND OLD COUPLES - ONLY $69,800. All updated home on quiet street of Glen Robertson. Shows very nice. New roof. Gas furnace. Recent Farley Windows and doors. You'll flip over the work shop 57x15. Also tractor shed 10.5x8. Big yard 100x216.



ALEXANDRIA BUNGALOW $56,500. Perfect retirement home or beginner couple. Every thing is modern. Front porch is an insulated room. Tin roof 10 years. Central vacuum. Large lot 60x100 with parking for 4 cars. **$2,800** down payment on CMHC loan.



WOODED HIDEAWAY: Spectacular landscaping, many big trees around home, 53 acres of 30-yr evergreen plantation plus natural forest. Home built in 1974 by a nature loving couple. Superb brick fireplace. Rustic style interior with unique features. Also separate century log cabin used as artist studio. Located on Caber Rd. **$129,000.**



ESTABLISHED REPAIR BUSINESS in North Lancaster, auto repair shop and lawn garden equipment repairs and sales. Very active business. Huge garage/repair shop 55x66, in excellent shape. Also a new separate Perks storage building 44x66 with racking system. Ideal area for variety of business expansion.



MAURICE SAUVE

SAUVE REAL ESTATE LTD.

39 Main St. N., Alexandria
525-2940
Home evenings to 10 p.m.
525-0400
Cell phone
360-0015

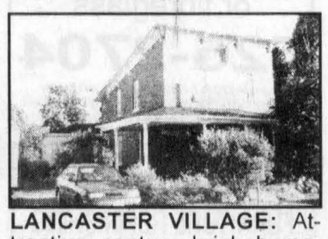
FOR ACTION AND RESULTS
SALES ARE BRISK, low interest rates.



22114 Old Hwy 2, 2 kms east of Curry Hill: Built 1978, 4 brs, 2 fireplaces, all recent windows, fully finished bsmt, recent roof, modern kitchen. Huge lot 2.2 acres. Easy commute to Montreal. Easy to heat, total electricity $1,500 plus 8 cords. Price **$135,000.**



HOBBY FARM: 56 acres, 3/4 in bush, lots of wild life, deer and a moose come behind home, 10 to 15 acres pasture, small barn, shed, Delisle River at north end, attractive large home. **$140,000.**



LANCASTER VILLAGE: Attractive century brick home, with character, scenic lot, shrubs and trees all around, private back yard, hardwood floor in LR and entrance rm, natural gas furnace and HWT, recent roof. At 26 Front St., lot 70x102, gas cost $700 and electricity $900. **$98,800.**



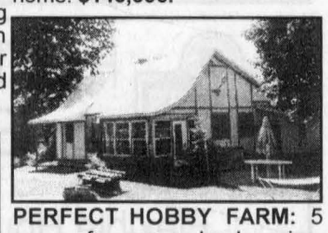
MAGNIFICENT, DELUXE, 2600 SQ. FT.: Built 1990, just east of Green Valley, bright spacious large kitchen and dining area, formal dining rm with fireplace, hardwood floors, huge master br with a double jacuzzi and an ensuite bathroom and walk-in closet, 3 bathrooms all with whirlpool baths. Double garage. Also a separate insulated shop of 16x32.



UNIQUE LOG HOME at 45 Lochiel St. E, exterior restored to original logs, used best white mortar, surprisingly spacious inside, 2 brs upstairs and 1 br downstairs, everything in good condition. Lot 36x107. **$46,800.**



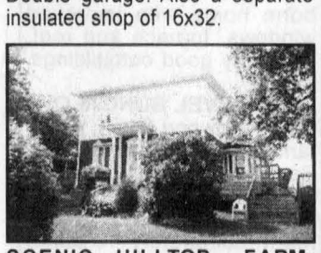
INDUSTRIAL AND COMMERCIAL: 3.7 acres with 722' along CNR railway, 138 feet on Bishop St., north of former Carnation plant: Has a drilled well. All high land. **$64,000.**



PERFECT HOBBY FARM: 5 acres of gorgeous landscaping, 30 year evergreens, several blue spruce. Small home built 1983 with rustic charm and approved septic. Sound old barn. Quonset shed. Cottage shed. Corral for horses. **$94,000.** Call Maurice NOW.



HORSE FARM near Maxville or dairy farm, 236 acres, forest just north of home, frontage on 2 roads. Spacious stately century home with fireplace, updated, appealing. Big sound barn, has dairy equipment for 42-head, silo. **$239,000.**



SCENIC HILLTOP FARM: Magnificent impressive home, deluxe interior finish, all hardwood floors, new windows and roof, 4 brs. Series of decks. Big old barn. Granary has shop and storage. All on 56 acres. Located between Green Valley and Glen Roy. **$195,900.**



CHARMING COUNTRY BUNGALOW - 5 minutes from Alexandria, all red brick exterior, large lot 100x219, big pines near home, 3 brs, spacious living rm, back deck, partially finished basement, oil furnace, also air-tight wood-stove, oil costs $1,000, electricity $700. Yours for only **$92,000.**



LOCHIEL ST. E, ALEXANDRIA Nicely maintained home, withdrawn from street, renewed inside, 4 new windows, very cosy feeling, front family rm has picture windows facing attractive front yard, laundry rm off kitchen. Big lot 48x216. Several stately pines. **$62,800.**



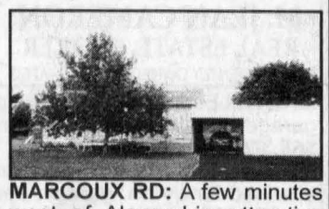
STRIKING - DELUXE - RURAL - 1600 sq. ft. of enjoyable space, spectacular new oak kitchen, recent windows, new bathroom, 5-yr-old roof. 2 acres, 200x423. Shop-shed. Also big metal shed 30x40. Located at 20229 Cedar Grove Road, 6 kms north west of Lancaster. **$168,000.**



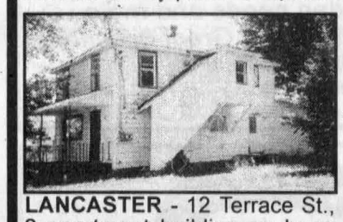
18-UNIT APARTMENTS - All along Derby St. in Alexandria. All renovated 5 years ago with new roof, new doors, new gyproc, walls and ceilings, all to fire code, new 100 amp breaker panels. Cement block construction except part. Your future project. Call Maurice for details.



PRECIOUS, IMPECCABLE: Quiet landscaped rural lot 235x135, luscious trees, hedge, insulated hobby shop, perfect retirement property, or new couple. Well maintained 14x68 mobile, spacious kitchen and living rm. **$52,000.**



MARCOUX RD: A few minutes west of Alexandria, attractive bungalow with attached carport and garage. Huge lot of 165x313. Nice trees. New windows, bathrm, back patio door and hardwood floors in LR, woodstove in basement recreation rm. Will sell fast at **$94,800.**



LANCASTER - 12 Terrace St., 2 apartment building on huge 82x128 lot Needs repairs and renovations but is sound. Garage 15x45. **$59,800.**

155 ACRE FARM: Near Monkland, grand century home, fireplace, impressive. Big barn for dairy or other uses. Corner of 2 roads. Forest. **$198,000.**



PRESTIGIOUS SPACIOUS HOME: 2,500 sq. ft. of executive quality, stone fireplace in cosy family room, bright modern kitchen, spiral staircase with entrance foyer, formal dining room, finished basement, new roof, in-ground pool. (Front St., Alexandria) New low price, **$169,000.**



GORGEOUS 2 BR: Summerstown Station, scenic setting, yards full of shrubs and flowers 65x140, all renovated home. Beautiful modern kitchen, includes gas cook stove. New windows and vinyl exterior. **$64,500.**

400 ACRES-
360 TILE DRAINED
CENTURY BRICK HOME,
BARN, SHOP, GARAGE

THINKING OF SELLING:
ASK MAURICE TO VISIT YOUR PROPERTY AND DISCUSS ITS VALUE AND SALES STRATEGY

I'm on duty from Monday to Saturday. When away from the office I can be reached on my cell phone or through my secretary at any time.

URGENTLY NEEDED
Bungalows in Alexandria, all prices - Rural homes all over 25 to 50 acres land with bush

PRIME BUILDING LOTS
- Close to Alexandria
- 1 km west of Giant Tiger on Cty Rd 45
- Will look at offers
- 320x600, asking **$28,200**
- 200x722, asking **$27,800**
- 200x797, asking **$28,200**
- These are beautiful lots.

Real Estate | Real Estate

FOR SALE: Alexandria, brick bungalow, 3+1 bedrooms, 2 bathrooms, finished basement, gas fireplace. Walking distance to all amenities. $95,000. Tel. 613-525-0011. 34-2p

LOTS for sale. Three riverside lots near Quebec border in Dalhousie Mills. $16,000 each. Tel. 613-347-2928. 34-2p

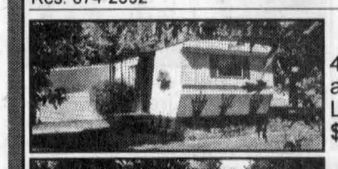


RICKERD REALTY LTD
Real ESTATE Office
102 Main Street N., Alexandria
Tel: 613-525-0325



Claire Secours-Rickerd, Broker
Robert Rickerd, Sales Rep.
Res: 874-2392

James MacMaster
Louise Secours-MacMaster
Sales Reps - Res: 525-3275



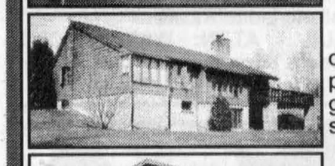
CURRY HILL, 164th Ave. 4 season mobile home with access to Lake St. Francis. Lot 156'x107', shade trees, **$44,500.**



LANCASTER HEIGHTS: Summer cottage. Lot 330'x150'. **$49,900.**



SANDFIELD AVE. NORTH, ALEXANDRIA Quality raised bungalow! Walk out bsmt. **$189,900.**



COUNTRY PROPERTY on 20 acres, mostly treed, pond, pool, att. and det. garage, workshop, very secluded! One of a kind!

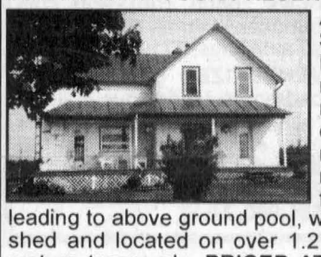


BUSINESS OPPORTUNITY Commercial building! Main St., Alexandria. Call us! **$159, 900.**

R. Vaillancourt
REAL ESTATE - IMMEUBLES
TEL: 613-525-3419 • 405 Main St. S., Alexandria
"SERVING GLENGARRIANS FOR OVER 35 YEARS"



ALEXANDRIA town, quite centrally located, 3 bed. bungalow, 2 baths, living room, dining area, partly finished basement offering a large L-shaped rec room, with gas stove, and large unfinished area for workshop. **FENCED IN BACK YARD AND MUCH MORE. mls. BARGAIN PRICE AT ONLY $89,900. WITH MONTHLY PAYMENTS OF $488.00... LOWER THAN YOUR PRESENT RENT... CALL TODAY.**



ALEXANDRIA area, **SO... SO... SO CLOSE TO TOWN.** Picture perfect 2 storey renovated 3 bedroom home, new spacious kitchen with oak cupboards and ceramic floor, main floor laundry room, living room with wood stove, main floor 4 pce bath, rear deck leading to above ground pool, wrap around veranda, detached shed and located on over 1.21 well landscaped acres with mature trees, mls. **PRICED AT ONLY $99,900 WITH ONLY $5,000. DOWNPAYMENT AND MONTHLY PAYMENTS OF $525.00... WHAT A DEAL... CALL TODAY.**

THINKING OF BUILDING? LARGE RECREATIONAL LAND CLOSE TO TOWN. PARKLIKE SETTINGS.
ALEXANDRIA area, 51.9 **ACRES OF MIXED BUSH**, offering established trails and an excellent building site. **ELECTRICITY AND TELEPHONE AVAILABLE. ALREADY SEVERED AND SURVEYED. PRICED AT ONLY $52,900. CALL TODAY. IDEALLY LOCATED ON PAVED KENYON 1 ROAD.**

ROYAL LEPAGE
M. JEAN CAMERON
REAL ESTATE, BROKER
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED
12 Duncan Street, **Lancaster 347-2215**
www.cameronrealty.on.ca



MAVIS FLETCHER
Sales Rep.
874-2761

DIANE CHRETIEN
Sales Rep.
347-3726

JACKIE SMITH
Sales Rep.
347-1770

ANDY MENARD
Sales Rep.
551-2534

CREG QUAY: Bright and spacious 3 + 1 bedroom home in this popular waterfront community, kitchen with breakfast area, combined living and dining rms, large family rm in lower level with propane fireplace, lots of storage space, beautifully decorated in neutral colours. Screened gazebo on rear deck. Professionally landscaped. **$169,900**. Call Jackie for more information.

COUNTRY LIVING AT ITS BEST! Great location 5 mins to 401 close to the border! Enjoy great comfort in this 3-br brick bungalow, oak cabinetry with built-in appliances in the kitchen, whirlpool, 2 baths, bonus rm with fireplace, gazebo, garage, workshop, thermo HP + many more extras. Don't miss out on this one! Call Diane for a private showing. **$149,900.**

BAINSVILLE VILLAGE! Bright and spacious 4-br 2-storey family home. Over 2,200 of living area, separate dining rm, large bonus rm with patio doors, 2 baths, double car garage, paved drive + many more extras. Asking **$179,900**. Call Diane for a private showing.

FOR THE DISCRIMINATING BUYER
Pride of ownership is evident in this elegant, high-quality, single-level brick home with 3 bedrooms and 3 bathrooms, (including a luxurious 6 pce ensuite/dressing room), cathedral and vaulted ceilings, hardwood and ceramic floors, formal living room and separate dining room for gracious entertaining, and comfortable family room with fireplace. A large kitchen (21' x 14') with bleached-oak cabinets, island counter, built-in appliances, and dining area with bay window, gives access to the attached triple garage, full basement, and courtyard patio. Asking **$265,000.** Please call Mavis for more information.

PLANNING FOR YOUR RETIREMENT?
This easy-to-maintain, easy-on-the-budget, 2 bedroom bungalow near the water would make a great, year-round weekend get-away now, and a perfect full-time home for when you retire. Enjoy the view from the sunny living room, and swimming in the lake. Appliances included. Asking only **$65,000**. Call Mavis

NEW LISTING – 3 ACRES ON LAKE ST. FRANCIS!
Call Andy to visit this charming two bedroom bungalow with 1180 sq ft living area, totally renovated last year with hardwood and ceramic flooring, move-in condition. Kitchen with dining area, patio doors to deck, luxurious bathroom, basement dry-walled and ready to finish, gas heat. Shady 2 level deck, lovely views of the lake and mountains. **$335,000** MLS.

Real Estate

HOBBY farm, $147,600, 3 plus bedrooms, many outbuildings, east of North Lancaster. Tel. 347-1360.33-12p

Real Estate

HOUSE for sale: 3+2 bedroom house. 1 1/2 miles north of Alexandria on Hwy 34, Civic #2792, Tel. 613-525-1995. Please ask for Victor or Joyce. 32-2p

LIETTE REALTY INC.

347-2793

Real Estate Broker - Courtier En Immeubles

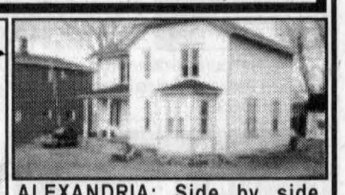
All our listings are MLS

19760 County Road 18 (King's Road - West of St. Raphael's)



Liette Ricard, Broker





ALEXANDRIA: Side by side, duplex $74,900. Live in one and rent the other. 1, 3 bdrm and 1, 2 bdrm presently rented on a m/m basis. Must be seen to be appreciated. Call Liette Ricard Broker Res.: 347-2793/330-4533 cell.

GREEN VALLEY: Immaculate 3 bdrm. home, immediate occupancy. Asking **$69,900.**

$59,000: NORTH OF ALEXANDRIA: Character! 3 bdrm home.
$64,900: COSY! JUST REPAINTED: Cute 3 bdrm home! Modern kitchen w. built-in oven and stove top.
$159,900: SOLID AND RENOVATED: 3 bdrm home w. 92 acres. Good barn.
$210,000: ALEXANDRIA: Prestigious 4 bdrm home w. formal d. room and l. room, family room, den, basement has separate entrance. Double car garage, interlock driveway, shed! Could be used as home business! Call me Liette Ricard.
GUNN CREEK BAINSVILLE - ATTN: WATERFRONT LOVERS: $237,535. Large stone 3 bdrm bungalow w. 650 sq. ft. garage. Boat house. In quiet area.



Jean Paul Claude, Broker
Cathy Claude, Sales Rep.
Res. 525-3047

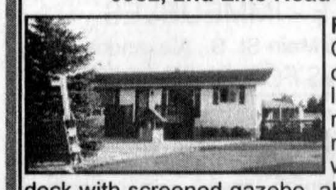
ALEXANDRIA REALTY LTD.

REAL ESTATE BROKER
385 MAIN STREET SOUTH
613-525-4144

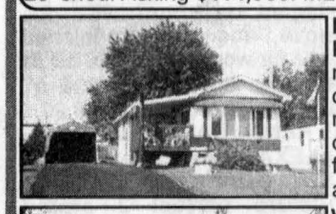


Sue Paquin
Sales Rep.
Res. 525-0993

OPEN HOUSE
Saturday August 24, 1 to 3 p.m.
3982, 2nd Line Road (Near Glen Norman)



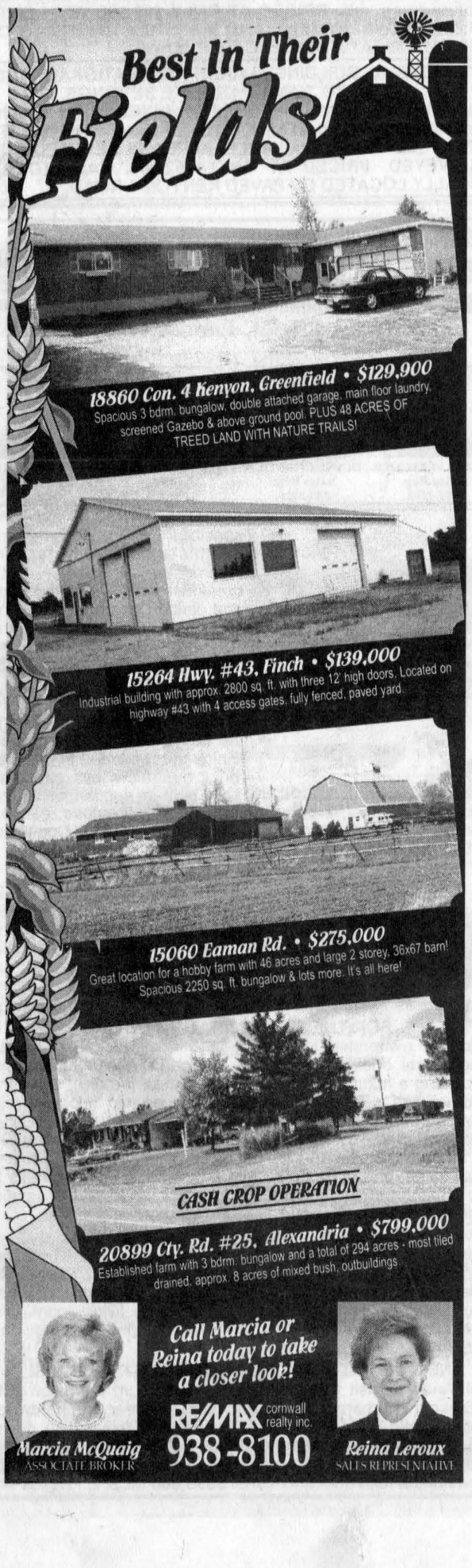
READY FOR INSPECTION! Come and take a look at this country bungalow on extra large lot offering oak kitchen, renovated main bathroom, recreation room with woodstove and bar, large deck with screened gazebo, above ground pool and 20' 6" x 20' shed. Asking **$114,900.** MLS



NO LAND RENTAL FEES TO PAY! Well maintained 3-br mobile home on large private owned lot. Many recent renovations including windows, pitch roof and gas furnace. Centrally located near all amenities, **$71,900.** MLS



WINTERIZED COTTAGE! 3 bedrooms, woodstove in living room, built-in oven and counter top stove, paved double driveway and boat house 24' x 24' on canal, close to Border! **$81,900.** MLS



Real Estate

FOR SALE: Large executive country home in excellent condition on park-like grounds. 113 acres of managed forest, trails, maple stand, river and pond. Huge board and beam barn, renovated two car garage. A place to call "home"! Tel. 613-527-1258. 31-4p

LOTS for sale: 2 (two) 1.48-acre lots just east of Glen Robertson on County Rd. 10. Nice high building lots. Excellent location for commutes to Montreal. $21,500 each lot. Contact Gary at 874-1032. 32-3p



Hana Novotny

EXIT REALTY SEAWAY

506 Pitt St., Cornwall ON K6J 3R5

937-4445

Cell: 330-2866



OPEN HOUSE
6111 Kraft Rd., Williamstown
SUNDAY, AUG. 25
1 p.m. to 3 p.m.

Lovely hobby farm, 3+1 barn built in 1980, double garage, close to Williamstown. New barn built in 1999. New windows, 1996, added living room in 1985. New ceramic flooring in kitchen in 2002. New parquet flooring in living room in 1996. New hot water tank in 2000. New oil furnace in 2001. Woodstove in living room.



HWY 43 NEW LISTING
$105,000

2+1 bedroom bungalow, clean and well kept. Gas fireplace on a large living room. Family room in basement with woodstove. Covered front veranda. Call listing agent for complete details. Hana Novotny 937-4445 or cell 330-2866. mls.



ALEXANDRIA - KENYON ST
$49,900

1 1/2 storey, 2+1 bedroom, 2 bathroom, hardwood floors and even more. Did you know you could purchase this home for as little as **$297.50** per month? All you need is a small downpayment of **$2,500.** mls.



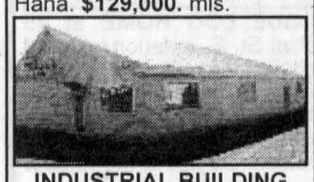
HORSE FARM - BUSINESS
$375,000

4 bedroom, 3 bathroom, 20mx40m indoor riding arena. Barn consisting of stable with 28 stalls and much much more. Call Hana for more details. mls.



HOBBY FARM

3 bdrm bungalow built in 1993. Close to Vankleek Hill and Hwy 417. Detached garage could be converted to horse stalls. 7.89 acres. For private showing call Hana. **$129,000.** mls.



INDUSTRIAL BUILDING TOTALLY RENOVATED DURING LAST 5 YEARS

Building could be adapted for many uses. **$109,000.** mls.

WANTED: Listings in your area. Are you thinking of buying or selling. Call me personally and take advantage of my special action "Listing and Selling Plan"

ROYAL LEPAGE

With 40 Years Experience
All Our Listings are M.L.S.

M. JEAN CAMERON
REAL ESTATE, BROKER
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

ALEXANDRIA OFFICE
(613) 525-3039



DOUG ARKINSTALL
Sales Rep., 527-5435 - Cell 360-0948

MAXVILLE: Good 2-br bungalow, oil heat, garage, ideal starter or retirement home. **$68,300.**
MAXVILLE: Just listed, 2-br bungalow with attached family rm, garage, beautiful treed lot. **$79,000.**
MAXVILLE: Good storage building, 1300 s/f, 2 large doors, available immediately. **$24,900.**
GREEN VALLEY: Industrial building 30,000 sf on 4 acres, close to major highways. **ASKING $250,000.** Call Doug.
GLEN ROBERTSON: 3-br home, new windows and plumbing, garage, large lot. **$57,000.**
BUSINESS OPPORTUNITY: Prosperous gas bar and convenience store on a busy corner, large lot. **$175,000.** Call Doug.



LUSIA JASIEWICZ
Sales Rep.
527-2044

NEW LISTING: 3+3 bdrm, brick bungalow on double lot, att. garage, pond, workshop, **$134,900.**
HOBBY FARM: 127 acres with 2 storey brick home, 4 bdrm., 2 baths, heated workshop, garage. **$297.900.**

Apartments

2 BEDROOM apt. 202 Main St. South. Rental with utilities $550 per month. Rental no utilities $400 per month. Phone 525-1330. 41-tf

1 BEDROOM apt, Lochiel Street. Rental with utilities $500. Rental no utilities $350. Please call 525-1330. 41-tf

ONE and 2 and 3 bedroom apts., fridge/stove, heating and hot water incl., washer/dryer, parking and renovated. $250 and up. Call 525-2125. 30-tf

2-BEDROOM apt in Alexandria, $500 monthly, utilities extra, available Sept. 1. Tel. 525-1626. 28-tf

CENTRALLY located 2 bedroom, 1st floor apt. with basement, w/d hookup, parking, backyard. Claude. Tel. 525-2132. 29-tf

ALEXANDRIA, Main Street, upstairs 2 bedroom apartment. Washer/dryer hook-up. Available September 1. $545 per month, all inclusive. First and last in advance. Tel. 525-4098. 31-tf

ONE bedroom and 2 bedroom apts. for rent. $470 and $650 respectively. Utilities and parking included. Main Street, Alexandria. Tel. 613-841-9337. 33-2p

ALEXANDRIA, 1 bedroom apartment, w/d hookups, parking. Centrally located. No pets. Available immediately. Tel. 525-3694. 33-2p

ONE bedroom bachelor apt. $400 monthly all included. Available September 1. Tel. 525-3789. 33-2p

STUDENT with 2 bedroom apt. near downtown Montreal looking for roommate. Ask for Meaghan. Tel. 514-486-0159 or Mike 613-347-1876. 33-2p

ONE bedroom + 1 small open bedroom up the stairs, 2 level apartment, w/d hookups, backyard. $350 monthly or $550 with utilities and water, free cable. 241 Boundary Rd. East, Apt. #3. Tel. 525-3614 after 4pm. 34-2p

MARTIN Apts. Two bedroom apartment, gas heated, no pets, first/last required, $450 + utilities. Available Oct.1. Call 525-2845. 34-3p

2-BR APARTMENT
4166 Lancaster St., Green Valley
Air conditioned, w/dryer hook-up, gas heat.
Available Sept. 1
Call André Seguin
525-2190 days 28-tf
525-5254 evenings

IMMOGEST Special Promotion

FOR RENT

2 or 3-br apartment, $585 and $685 per month (excluding heat and electricity); natural gas fireplace and Jacuzzi bath; located on Prospect, Paul, Nelson West and Mario Streets in Hawkesbury. Kincardine Street in Alexandria or Longueuil Street in L'Orignal, ON.

Sign your lease before December 31, 2002 and you will qualify to participate in a contest to win a Sony DVD.

632-5596 34-tf

Real Estate

THREE plus 1 bedroom brick front bungalow, finished basement, wood and electric heating, new septic system, 21' pool with 28' deck, 2 storey garage 24x30, wood heated. All on 1/2 acre lot beautifully landscaped. $139,000. 19720 Marcoux Rd. Tél. 525-2810

34-1p

EXIT PREMIER REALTY

1, rue Main Street, Hawkesbury, Ont.

100 ACRE HOBBY FARM: 3 bdrm home with improved windows, furnace and roof, also very good outbuildings, private.
SPLIT-LEVEL BUNGALOW: With hardwood floors, nicely landscaped 313'x313' lot. Barn and horse paddock, in the country.
BRICK BUNGALOW: Basement completely re-done, hardwood floors, spotless, move in condition.

Ewen McLeod
Sales Representative
613-525-2479
Pager
525-1105

Apartments

TWO 1-bedroom apts., 1 upper and 1 lower, 75 Main St.S., Alexandria. Both in excellent condition, suitable for seniors, utilities included. $450, fridge and stove supplied. Available September 1. Tel. 1-613-592-1624. 34-tfc

ONE bedroom apartment on two floors, Main St., Alexandria. $500 per month including utilities, TV, parking, some appliances and furniture. Available September 2002. Call 525-3678 or 360-2131 (Cell). 34-2p

TWO bedroom upper triplex complete with washer and dryer hookup, no pets, September 1 occupancy, $575 per month, utilities included. References required. 41 Harrison Street. Tel. 525-4704. 34-2p

TWO bedrooms and one. $450 monthly. Utilities not included. Glen Robertson. Available immediately. Tel. 874-2070. 34-4p

ALEXANDRIA, 2 bedroom apt. $650. Available immediately. One bedroom apt. $475. Available October 1. All utilities included plus parking. Tel. 613-841-9337. 34-2p

ALEXANDRIA, 2 bedroom apt. upstairs, $600; 2 bedroom downstairs $630, washer and dryer hookup, utilities included. Available immediately. Tel. 525-1955. 34-tfc

For Sale/To Let

HOUSE for rent, Monkland area. Available immediately. Three bedroom home with air conditioning, nice quiet area off Hwy.138. Pay own utilities. Tel. 613-346-5605. 33-3p

WANTED to rent: Country home, 3 plus bedrooms, Alexandria-Cornwall area. Call 937-0252. 34-2p

FOR sale or rent: 2 storey country home near Quebec border, 3 bedrooms, garage, electric heating, renovated. Tel. 613-525-5078. Call after 6pm. 34-1p

LEASE OR RENT

700 sq. ft retail space, located on Main St., South
Available Sept. 1
Call Ken
525-0200 34-tf

Services

COMPUTER repairs, troubleshooting, maintenance and support. Bug removal and installations, hardware and software. Peter 525-2831. www.smallworld-e-business.com. 32-4p

After you call the others...Give us a call
CRUSHED GRAVEL
and TOPSOIL WITH COMPOST
F & G EXCAVATION
874-2837 31-tf

GREENVALLEY VITRERIE GLASS LTD

YES we carry Patio Doors in vinyl, aluminum, wood or fibreglass
525-2704 34-1c
If you don't receive an answer when calling please try again, Bell still hasn't repaired the problem!

SUNSET STRIPPERS
FURNITURE REFINISHING
Maple, oak, mahogany, pine and more. Dark, medium, light and natural finishes. Living room, dining room and bedroom sets. Kitchen cupboards. No dip-tank, all hand stripped and finished.
Portfolio and Reference Available
Professional - Quality - Experienced
Free Estimates 23-tf
Call Rob - 613-525-0765

GREENVALLEY VITRERIE GLASS LTD

See the experts for all your Shutter needs 34-1c
525-2704
If you don't receive an answer when calling please try again, Bell still hasn't repaired the problem!

Garden Centres

APPLES, SWEET CORN, NEW POTATOES

AVONMORE BERRY FARM

FARM BAKERY
with pies, biscuits and muffins
MON-FRI 9 am-6 pm
SAT-SUN 9 am-5 pm
1 mile north of Avonmore
(Corner Avonmore Rd. and Fourth Rd.)
346-5414 (tape)
346-2336 34-1c
www.avonmoreberryfarm.com

The Glengarry News
Tel: 613-525-2020 – Fax: 613-525-3824
3 Main St., S., Box 10, Alexandria, ON K0C 1A0

Services



VLH STABLES and WOODSHAVINGS

- boarding $250.00/month
- indoor arena
- lessons $15.00/hr

525-1209 31-4c

Work Wanted

MAN available take down old sheds barns and garages, etc. Also looking for old lawn tractors, mowers and snowblowers. Looking for scrap fridges, stoves, washers and dryers. Call for free estimates. Ask for Neil or Debora at 1-613-874-2091. 33-4p

Help Wanted

OUR farm operation at Tayside near Casselman, Ontario, has a number of positions to fill, including: Field Foreman, Equipment Operators, Sod Stackers, Truck Drivers and General Labourers. Submit your CV by fax to: (613)538-2815 or call (613)538-2641.

AFRAID of lay-offs? Free yourself from bills working on-line. $300-$600 PT. $4,100 + FT. www.EarnGlobally.net.

EXPERIENCED CASHIER
Computer Literacy
Please call for appointment, if necessary leave a message
525-3743
Green Valley Pools 34-1c

COMMERCIAL INSECT and REPTILE BREEDER
requires
ONE FULL-TIME SUPERVISOR

- Two years minimum supervisory experience, preferably in animal management.
- Competitive salary and benefit package.

Send resume to:
MICRO-ENVIRONMENT
c/o Don Skelly
P.O Box 36
Alexandria, ON
K0C 1A0 34-1c

Work Wanted

EXPERIENCED caregiver, non-smoker, has a space open immediately for infant or pre-schooler. Full or part-time is welcome. Tel. 525-2356. 34-2p

EXPERIENCED non-smoking provider has openings for infants to school aged children. Lots of outdoor play, crafts and TLC. Part-time and after school children welcome. Tel. 525-2535.34-2p

Help Wanted

GAS bar attendant for convenience store, part-time, nights, weekends. Please send resume to Brown House Convenience Store. 34-2c

CERTIFIED massage therapist required 3 to 4 days per week. Willing to work evenings and Saturdays. Apply to Maison McLeister House, 27 Main Street N. Tel. 525-2888. 34-2c

LADY to do housecleaning, one day a week. Dalkeith area. Tel. 874-2510. 34-2p

CURRY HILL ESSO TRUCK STOP
4th Line Rd, Bainsville
SHORT ORDER COOK
Full-time, 40 hrs per week
Experienced preferred
WAITRESS/WAITER
Full-time
Apply in person with resume, ask for Nathan or Ed 34-2c

Looking for a reliable, honest, self-motivated person for a local
CONVENIENCE STORE CLERK POSITION

- Applicant must be able to work some weekday shifts, evening and/or weekends.
- Approx. 20-30 hrs. wk.

Apply or send resume to:
P.O. Box 43 34-2c
Alexandria, ON K0C 1A0

ARE YOU OVER 30?
DO YOU KNOW WHAT YOU WANT TO BE WHEN YOU GROW UP?
WE CAN HELP ! *And it's FREE*

- Employment counselling
- Interest and aptitude testing
- Resume writing and cover letter preparation
- Access to federal programs and services

JOB SEEKERS, we have the Job Bank, Career Library, Internet, Fax and Photocopy

EMPLOYMENT ASSISTANCE SERVICES
Glengarry Inter-Agency Group Inc.
3525 Hwy 34 South, Alexandria 613-525-1533

Tous nos services sont disponibles en français.

Funded by Human Resources Development Canada 34-1c

Wendy's OLD FASHIONED HAMBURGERS

FULL-TIME and PART-TIME HELP REQUIRED

Flexible Hours - Benefits
Fax your resumé to 613-347-2052
or drop resume
at
Shell Service Centre
Hwy 401 Westbound Lane
Lancaster, Ont. 33-3c

Garden Centres

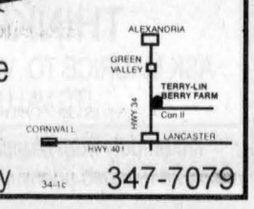
MARLIN ORCHARDS & GARDEN CENTRE

SUMMER APPLES
Picked Fresh Every Day!

Everything your garden needs and more.
Trees, Shrubs and Perennials. *Great gift shop!*
Mon.-Fri. 9-6; Sat.-Sun. 9-5
Hwy. 2, 2 km west of Summerstown Rd.
Gift Certificates Always Available 34-1c
931-1213

Terry-Lin
BERRY FARM

SWEET CORN
YELLOW BEANS and more
Also located in Alexandria:
CANADIAN TIRE parking lot
Sales Building: 10 am - 6 pm daily
34-1c 347-7079



Offre d'emploi

ENSEIGNANT.E SUPPLÉANT.E

Endroit : **École secondaire Embrun, Embrun**

- Poste de suppléance à 3 périodes
  - 1 période de FRA 4C
  - 1 période de MPM 1D
  - 1 période de MBF 3C
- Qualifications : mathématiques et français
- Entrée en fonction : au début de l'année scolaire 2002-2003 et ce pour le premier semestre
- numéro d'offre d'emploi : **02-107-E**

Prière de joindre une copie de votre carte de compétence la plus récente.

Les demandes doivent être reçues **avant 16 heures, le vendredi 30 août 2002**. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande d'emploi, accompagnée de leur curriculum vitae et **relever le numéro d'offre d'emploi à :**

Madame Sylvie C.R. Tremblay, directrice
École secondaire Embrun
1276, rue Saint-Jacques, Embrun (Ontario) K0A 1W0
Téléphone : (613) 443-2186 / Télécopieur : (613) 443-9043

Le ou la candidate retenue devra fournir une attestation de vérification de casier judiciaire.

Jacques Blouin, Président — Jean-Jacques Legault, Directeur de l'éducation et secrétaire

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, chemin de comté 17 - L'Orignal (Ontario) - K0B 1K0
Tél. : (613) 675-4691 ou 1-800-204-4098 - Téléc. : (613) 675-2921
Site web : www.csdceo.on.ca

TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CONTRACT POSITION
DRAINAGE SUPER-INTENDENT/SURVEYOR

The Township of North Glengarry requires a Drainage Superintendent / Surveyor.

QUALIFICATIONS:

1. Applicant must have successfully completed the Ministry of Agriculture and Food's Drainage Superintendents Course and has demonstrated profile surveying experience. The following are acceptable for demonstrating profile surveying experience:
   a) Successful completion of the Primary Drainage Course or the Drainage Superintendents Surveying Course.
   b) Demonstrated completion of a College or University surveying course.
   c) A letter from a recognized drainage engineer indicating personal knowledge of the individual's proficiency in profile surveying.

   Or
2. The individual is an engineer who has produced at least 3 drainage reports (Section 4 or 78 under the Drainage Act.)
3. Bilingualism is an asset.
4. A detailed Job Description may be obtained by contacting the undersigned.

Applications clearly marked "Drainage Superintendent/ Surveyor" will be received by the undersigned, not later than 12:00 pm (noon) Friday, August 30, 2002.

Leo Poirier, Clerk/Adm.
90 Main St. S., P.O. Box 700, Alexandria, ON K0C 1A0
Tel: 613-525-1110 • Fax: 613-525-1649
e-mail: leopoirier@northglengarry.com
34-1c

Offre d'emploi

ENSEIGNANT.E SUPPLÉANT.E

Endroit : **École Paul VI, Hawkesbury**

POSTE 1
- Poste de suppléance à 100 % du temps
- 8e année
- Qualification : intermédiaire
- Entrée en fonction : pour l'année scolaire 2002-2003 ou jusqu'au retour de l'enseignante
- Numéro d'offre d'emploi : **02-118-E**

POSTE 2
- Poste de suppléance à 100 % du temps
- 8e année
- Qualification : intermédiaire
- Entrée en fonction : pour l'année scolaire 2002-2003 ou jusqu'au retour de l'enseignante
- Numéro d'offre d'emploi : **02-119-E**

Prière de joindre une copie de votre carte de compétence la plus récente.

Les demandes doivent être reçues **avant 16 heures, le vendredi 30 août 2002.** Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande d'emploi, accompagnée de leur curriculum vitae et **relever le numéro d'offre d'emploi à :**

Monsieur Pierre Joly, directeur
École Paul VI
500, rue Principale Est, Hawkesbury (Ontario) K6A 1A9
Téléphone : (613) 632-2734 / Télécopieur : (613) 632-2736

Le ou la candidate retenue devra fournir une attestation de vérification de casier judiciaire.

Jacques Blouin, Président — Jean-Jacques Legault, Directeur de l'éducation et secrétaire

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, chemin de comté 17 - L'Orignal (Ontario) - K0B 1K0
Tél. : (613) 675-4691 ou 1-800-204-4098 - Téléc. : (613) 675-2921
Site web : www.csdceo.on.ca

Help Wanted

PART-TIME COOK
Contact Micheline at:
Green Valley Resto Bar
525-4894
34-1c

CLASS 'A' TECHNICIAN
Wanted
Required Immediately
to work on cars, trucks and school buses
Send resume to
Glengarry Bus Lines Inc.
104 Viau St., RR2,
Alexandria K0C 1A0 33-2c

HERBS
Requires
FULL-TIME and PART-TIME WAITRESS
Also
FULL-TIME COOK
Required
Please fax resume to Nathalie: 613-525-0699
34-1c

KFC/PIZZA HUT EXPRESS
Alexandria
HELP WANTED
FULL - PART TIME POSITIONS
Apply in person
Ask for Gary
34-1c

FARM EQUIPMENT MECHANIC NEEDED
Some experience required
Tel. 525-3120
fax resume to 525-4690
34-1c

SWIM INSTRUCTORS NEEDED
Saturday and Sunday mornings
Start: Sept. 14th
HGMH Pool
Alexandria
Drop resume off at pool
Or mail to:
Lois van Beek-Barrette
Box 473
Lancaster, Ontario
K0C 1N0
33-2c

Help Wanted

QUALITY CUSTOM CABINET SHOP
IN NEED OF A PERSON
IN OUR FINISHING AREA
Duties include assembling, sanding, staining and spraying of wood parts.
Two years experience or college certificate preferred however would be willing to train the right person.
Starting salary depends on experience, $8.50 to $10 per hr for 42 hr work week. 33-2c
Call for interview 538-2305
MENUISERIE
L. A. FORGUES
WOODWORKS
EST. 1987

Help Wanted

MERCHANDISERS PART-TIME
Weekdays
For in-store setups, detailing,
planogram exp. an asset.
Flexible hours, need car,
$12.00 per hour
web access 34-1p
susan@wingsink.com
or fax 1-800-263-7882

REMEMBER
The Glengarry News Classified Section for buying, selling and notices...

Auctions/Notices

HOUSE SALE
JOHN and DIANE LAGROIX
TOOLS, RIDING MOWER, HOUSEHOLD
17020 Post Road (Cty. Rd. 36)
THURSDAY, AUG. 29 and FRIDAY, AUG. 30 - 8:30 am-5 pm

TOOLS AND RIDING MOWER: Craftsman 19-½ HP lawn tractor/42" cut; 5 HP rotor tiller; Craftsman 8 HP snowblower; 4 HP Ingersoll Rand compressor; Industrial B/D Mitre saw; ¾ HP table saw; router/table and bits; compound mitre saw; mig welder; air nailer; 16" Craftsman chain saw; belt sander; drills; circular saw; 60 litre shop vac; power washer; paint sprayer; sand blaster; 8" drill press; good assort. of hand tools; Honda 5 HP motor; 3½ HP gas mower; garden tools; garden hose and reels; 38" lawnsweep; metal shelving; ladders; 2 wheelbarrows; tree trimmer; wood clamps; good assort. of oak and maple mouldings; nuts and bolts; flood lights; other misc. articles. HOUSEHOLD: Sklar Peppler sectional (new); 2 yr. old Kenmore H.D. deluxe front loading washer and dryer with 1 yr. warranty; two freezers; new 10,000 BTU air conditioner; oak corner cupboard; pine entertainment centre with 3 drawers; 20" JVC TV and VCR; ladies dresser; dehumidifier; Fiesta BBQ; Oasis water cooler; Bissell rug shampooer; maple arrowback rocker; 1947 Humphrey bicycle 26-2 tires; 15 speed mountain bike; other misc. articles. Note: Everything in excellent condition.

TERMS: Cash, cheque, M/C, VISA, Interac
FLORA GRANT DUMOUCHEL AUCTION SERVICE
Ingleside, Ont., 613-537-2925 / www.theauctionfever.com
34-1c

RELOCATION AUCTION SALE/ENCAN
PROPERTY SOLD
PROPRIETOR: Mrs. Johanne Manouvrier
21260 Cty Rd. 10, Conc. 1, Lot 20, RR2 Alexandria, Ont.
Watch for Glengarry Auction Signs
SATURDAY, AUG. 31 at 10 a.m.

(1) Wagon; (1) black trailer; (1) wooden trailer; Ford lawn mower LS 25, 38" cut; Ford Son Delta tractor (new battery); tractor chains; Ford RT5 rototiller; 60/20 Ford rototiller (model 105A); snowblower SnoPower Plus 8/26 (8.0 hp motor); tools; ladder; stepladder; garden tools; plastic pipes; hoses; 10'x12' garage door; Berkely irrigation pump; filing cabinets; gardening pots; garden chairs; doors; windows; tables; planer; shelves; bricks; metal shelves; luggage; chests; 18 cu. ft. Kelvinator freezer; dishes; queen size bed and mattress; white dresser; (approx.) 8'x10' shaggy rug; kitchen items; electric stove; 1,000' of butternut (10 yrs. old); wood turning lathe 9.5 amps, 115 volts (Record, Coronet Sheffield, England) like new with all accessories; Sheffield tools (Robert Sorby and Henry Taylor); gouges; scrapers; skew chisel parting tool etc.; Mitsubishi MGE 5800 generator (never been used); black Mercury Cougar 1999, 60,000 km, V6, A-I condition, sun roof; air conditioned, mag wheels, 4 summer and 4 winter tires (7 yr guarantee/160,000 km) (coast to coast transferable gold seal) standard, 5 speed.

Owner and Auctioneer Not Responsible for Loss or Accident
TERMS: Cash or Cheque with I.D. - Refreshments available
"The Auctioneer"
GLENGARRY AUCTION SERVICES
RON MacDONELL – 347-2840
34-1c

AUCTION SALE
FOR THE LATE DONALDA WADDELL DOE
370 Coveyhill Road, Havelock, Qué
SATURDAY, AUG. 24 at 10 a.m.

ANTIQUES AND FURNITURE: 9 pc. Malcolm dining room set including ext. table - 6 chairs - buffet and china cabinet; 2 Victorian marble top washstands; corner china cabinet; 3-tier pie crust dumb waiter; Victorian parlour sofa; Rose and Thistle parlour chairs; 3-drawer drop-leaf sewing stand; drop-front secretary; single door display cabinet; inlaid camel table; 1950s 3 pc bedroom set; cedar chest; glass-top wooden coffee table; lady's writing desk and chair; 5 pc. chrome kitchen set; Sklar-Peppler chesterfield; reclining chairs; 4-drawer filing cabinet; wooden rocker; triple-wide china cabinet with bevelled glass door; framed dining room mirror; marble base table lamps; wooden armchair rocker; floor model TV; mantel clocks. DISHES: Doulton; Adderley; Wade; Royal Crown Derby; Royal Winton; Coalport; Occupied Japan; Limoges; Paragon; Grosvenor; Norltake; Nippon; custard Bristol strawberry art glass; china cups and saucers; hobnail vase and pitcher; Carnival; depression; vaseline; black amethyst; pressed glass; crystal; large Beswick water pitcher; Majolica pitcher and covered dish; Venetian glass; prince and princess Bisque figurine; Hummel figurines-postal boy and boy with basket; nesting hens; sugar shaker; syrup jug; Aynsley dish set for 12 - "Eastbourne"; Wm Rogers cutlery in chest; sterling sugar spoons. COLLECTIBLES: Paperweights - Winchester Ont. and Luxury Liner Toronto Ont.; oil lamps including Rayo and ABC; lamp parts including Aladdin 'Lox-on' chimney; thermos glass lamp shade; Cobleigh Toby jug 'Uncle Tom'; violin box; tobacco jar with brass closure; miner's candle holder; tea collectibles; china animals; toothpick holder collection; Tiffany style lamp; framed oil paintings and prints; costume jewelry; 1867-1970 Prime Minister coin collection (including P.E. Trudeau); framed sampler; quilts; hand embroidered linens; Mother Nature Brooder advertising tin oil lamp; biscuit barrel with lid; unique lampshade with Montreal scenes and many other articles too numerous to mention.

For pictures visit: www.deanhooker.com
TERMS: Cash, Visa, MasterCard, Interac
Any announcements day of sale take precedence over ad.
Viewing: Morning of sale ONLY
Bring your folding chairs ~ Bob's Canteen on Premises ~
DEAN HOOKER, BILINGUAL AUCTIONEER
450-829-3356 - www.deanhooker.com
1229 2nd Ave. - Ormstown, Qué. J0S 1K0
34-1c

AUCTION SALE
FARM FRESH
Julia and Scott Graham
152 Main St. South, Alexandria
BUSINESS HAS CLOSED - EVERYTHING MUST GO!
SUNDAY, AUG 25 at 12 noon
Please see last week's Glengarry News for full listing.
TERMS: Cash or cheque with I.D.
"The Auctioneeer"
RON MacDONELL 613-347-2840
EWEN MacDONALD 613-525-3128 34-1c

TWILIGHT AUCTION
MACHINERY and TOOLS
On the original Morrison Homestead
Civic #21439 Conc. 6 and 3rd Line, Glen Nevis, ON.
1/4 mile east of North Lancaster.
THURSDAY EVE, AUG 22 - 6 pm

Ford tractor 3000, 2703 hrs; 5' Bush Hog squealer; Econor E72 snowblower; 3 pth hydraulic wood splitter; Ford sickle bar mower; grader blade; Dodge truck trailer; Craftsman 11 hp snowblower; 3 hp Roper rotor tiller; MacLaughlin buggy; 16' hay wagon; harrows; Jonsered chainsaw; hand and power tools; 16" western saddle; single harness; ass't bridles including bridle for draft horse; collars; 120-gal Rubbermaid water trough; 8' dog run; lawn roller; tractor chains; Hudson portable water pump; milk cans; gas weedeater. ***NOTE:*** Be on time as there are not a log of smalls, everything is in very good condition.

TERMS: Cash, cheque, M/C, VISA, Interac
FLORA GRANT DUMOUCHEL AUCTION SERVICE
Ingleside, Ont., 613-537-2925 / www.theauctionfever.com
34-1c

AUCTION SALE
PIERRE and HÉLÈNE RINFRET
343-69ième Ave., St-Zotique, QC.
SATURDAY, AUG. 24 at 11:30 a.m.

TO BE SOLD: TRACTORS: MF 8140, Dynashift, 4x4, 145hp cab, air, 900 hrs, like new, 20.8x38 radial tires; MF 399, 4x4, cab, air, with MF 848 front end loader, quick attach, transmission 12-12 with shuttle, 2000 hrs, 18.4x34 tires; MF 245 P/S, oil outlet, rebuilt mot., 14.9x24 tires, 4000 hrs.

MACHINERY: 24' JD 960 grubber, S tines, hyd. wings with rear single roller, 20' hyd. grubber, hyd. wings, S tines; Allis Chalmer disc harrow; JD 7000 corn planter with direct seed kit; Case Int. 5100 seed drill, 20 double discs at 6' and small seed box; Rigol plow; 300 gal MS 1 axle chemical sprayer 42' boom with foam marker; hyd. Calsa chemical sprayer; NH haymower; 5'x10' dump trailer (tandem); 1 axle wooden trailer 78"x8'; 6' arps blade; land roller, 4 sections; 12' otto-pick chain harrow; hyd. Ferguson hay rake, PTO; 2 Killbros. gravity boxes 385 bushels (10 T. approx.); on 12 T. Martin wagon; Turnco gravity box; cap. 5 T. approx. on 8 T. Martin wagon; gravity box cap. 5 T. approx. on 8 T. Normand wagon; NH 511 manure spreader; 3 beaters with new bridge; Bervac 766 snowblower; Overum Sweden plow, 5 furrow, adjustable 12 to 16"; hyd. Kverneland plow, 4 furrow of 14"; 18' rack on wagon; 30' hay elevator on wheels with motor.

SILOS and MISCELLANEOUS: 27' GSI top dry bin cap. 225 approx.; 2 Vict. grain bin, 1-20' 5 sections of 46", floor, fan and 8" unloading auger, 1-18' 4 sections of 46", cap. 80 T. approx., floor, fan and 8" unloading auger; Brandt supercharge grain auger 8-62 on wheels; FarmKing grain auger on wheels 8x31 5hp elec. mot. on 550; dual set 38 T-Rail; fertilizer auger for gravity box; Wic bedding chopper; 7hp, new wagon and knifes; Dole humidity tester; gas water pump; scale weight; TCB bolts kit; anvil; Coté compressor; breeding wheel and many more items of interest too numerous to mention.

N.B. All the machinery is in excellent condition because it was well maintained and stored in shed.

Reason for Sale: Land Sold
TERMS: Cash or Cheque with I.D.
GILBERT LANTHIER (TI-ROUGE)
BILINGUAL AUCTIONEER
Ste Anne De Prescott, Ont.
Tel. and Fax: (613) 674-5479
Canteen • Everyone Is Welcome!
Web site (Internet): www.tirouge.cjb.net 34-1c

AUCTION SALE
PROPRIETORS: ROBERT and JULIE WHITE
HOUSE HAS BEEN SOLD
Civic #6130, Bainsville, Ont. South of Sangster's General Store
SATURDAY, AUG. 24 at 9 a.m.

Asst. dishes; glassware; Corningware dishes; lounging lawn chair; dark green round patio table with umbrella and cement base; 4 white matching patio chairs; 6 white patio chairs; small end table; white table with centre leaf; brown wooden garden bench; 6 piece white wicker patio set with cushions; 5 (antique blue) pieces; deacon's bench corner cabinet; 3 heart shaped shelf unit; welcome foot stool and 4 legged storage box; antique Victorian pine washstand (100 yrs old); high tea set (25 pieces); assorted antique collector's cups and saucers (Regency, Tuscan, Queen Anne #23, Mayfair, Phoenix TFXS Ltd., Royal Crown Derby "vine"; Adderly hand painted Lawley England authentic world famous Wheatcraft roses; wooden tea trolley; 5 drawer pine (Victorian) women's dresser; pine mirrors; 4 drawer (Victorian) women's dresser' Panafax UF-150 fax machine; 21" MGA Mitsubishi colour TV; flute champagne glasses; John Wainright (still life with flowers) wooden print; G Boonstra '72 oil painting; Sheffield cutlery; Middleton oil painting; The Reader's Digest Great World Atlas; The Explorer World Atlas (Rand McNally); 20 hard cover books (The American Horticultural Society illustrated encyclopedia of gardening); umbrella clothes line; flower pots; tomato racks; wooden boot remover; 2 in 1 (4.5/21") yard machine lawn mower; Yard-Man RM 1030R 6 speed lawnmower; Toro electric super blower vac (brand new); Duff Lynx hand chain hoist; 3,500C Honda generator; garden club seeding cart; 24' extension ladder; 4" vise; Sears Craftsman wet/dry vacuum; Tanaka (TBC220) weed eater; 2 ton hydraulic jack; De-Vice steering wheel lock (brand new); workshop organizer; portable air tank; industrial drill (Wolf 1/2"); B&D deluxe jig saw (HP 1/4); B&D utility drill; Mastercraft digital multimeter (brand new); snow fence; fire extinguishers; 9V bat. Lamina checker "Mitutoyo"; B&D sander; heavy duty landscape fabric; oil drain container; window air conditioner cover; snow scrapers; shovels; garden tools; heavy duty pipe wrenches; tree pruner; ABS pipe (1 1/2-2"); assorted car tires and 8 tire rims; 6" vise; assorted extension cords; misc. wiper blades; lawn edging; Flotec water sump pump; 2 projection screens with tripods; preserve jars; Fisher-Price baby swing; Carl Wetzlar binoculars H.D.; 2 copper pots; locked Paymaster protection; more misc. items too numerous to mention.

CUT OUT AND SAVE - NO REMINDER AD!
Owner and Auctioneer Not Responsible for Loss or Accident
TERMS: Cash or Cheque with I.D. - Refreshments available
"The Auctioneer"
GLENGARRY AUCTION SERVICES
RON MacDONELL – 347-2840
34-1c

Tim Hortons
Employment Opportunities - Now Hiring
Full - time & Part - time Positions



A Good Job Starts With A Good Team.

Flexible Hours
Excellent Benefits
Application & Resume required
TEAM Tim Hortons
We hire all ages!
Apply in person at the Alexandria location: 440 Main St. South, Alexandria.
Royal Bank Plaza - Phone calls not accepted

Yvonne Besner judged top gardener at show

MARTINTOWN
VIRGINIA WINN
528-4379 uwinn@cnwl.igs.net

Despite the oppressive heat last week there were 104 entries in the Martintown and District Horticultural Flower Show.

The gardener with the highest points was Yvonne Besner, followed by Elizabeth Peters. According to the organizers it was a very nice show and was well attended in the evening.

Garden show

The Martintown Garden Show was judged on Aug. 9 by Dorothy Campbell from Vernon Ontario. In the category of village lawn (overall view) Elizabeth Peters won first prize, and Marilyn Blackwood second.

First prize in the novice division was Anna Prevost. Winning for her country lawn (overall view) was Monique Quenneville, with Del Roulston in second place. For farm lawn overview it was Eugenie Rossel who was the winner.

Monique Quenneville placed first in the planter or window box category, second prize went to Eugenie Rossel and again Anna Prevost was first in the novice competition. Marie France Clement won for her mail box.

In the flower bed section, Anna Prevost placed first in Novice, Monique Quenneville was first as a veteran member and in second place was Elizabeth Peters.

The winner for her impatiens bed was Eugenie Rossel with Marie France Clement in second place.

The results for the Junior Horticultural members were not available at press time, but I hope to have the names for next week. Once again, though, the junior members' entries were numerous and excellent, I hear.

Martintown fair winners

In an attempt to acknowledge everyone from the Martintown area who was a winner at the Williamstown Fair last week, I scoured the list and came up with the following.

In the six months and under category of the baby contest on Saturday morning, little Liam Reusser, son of Laura and Chris, pulled off a double win with his stunningly long eyelashes and turning on the cutest smile right on cue.

Gage Goudy, though not himself a Martintown resident, cannot belie his roots and sported the darkest hair. Now if the hair styles don't change in the next 15 years, he won't have to work at the Goth look!

As mentioned last week, Cali MacCulloch won a best of show for her painting of teddy bears, and she also won the most points in the Children's Art category. Christina Russell's poster of the Williamstown Fair won first prize.

While some of us were poring over the entries in the Exhibit Hall on Friday night, the more active fair goers were showing off their skills in the family games. Laura Lang Reusser, Liam's mom, was first in the Ladies' bale toss, Nathan Poitras first in the Men's Bale Toss, and Michael O'Farrell won in Bubble Gum Blowing, a fitting finish to his local school career!

In the hula hoop contest, Kelly Van der Burg showed that she has talent and won first place and on Sunday, she was the winner in the Premier (13 years and under) division of the Highland Dance competition.

Blaine Kinloch placed 5th in the Amateur Heavyweight events. Will we be reading about him at the Highland Games next year?

Now to agriculture and two Martintown area farm families who received honours for their cattle. Cherry Crest Holsteins owned by Donald Johnston and Nancy Beerwort won the Premier Exhibitor ribbon, and Glensprings Farms, owned by Don and Helen Thomson, won Reserve Premier Breeder, both in the Holstein show.

Kurtis Thomson won first for Holstein intermediate calf and Tyler MacDougall won first for Holstein Junior yearling.

Kevin Johnston, son of Don and Nancy had a wonderful winning fair and was named Grand champion Dairy Showperson, and has the Supreme Champion 4-H Dairy calf, as a result of being named Champion Junior Dairy Showperson, winning first for Holstein Senior calf and Grand Champion 4-H Holstein calf.

Younger sister Merina made her parents equally proud by winning the Holstein Junior calf and Reserve Grand Champion 4-H Holstein calf and Reserve Supreme Champion 4-H Dairy calf.

Well done, congratulations, take a bow everyone. Most of all thanks to everyone who participated in the fair for giving us lots to watch and write about!

Trip to Newfoundland

For the first time ever, Donald and Sylvia Thomson missed the Williamstown Fair, opting instead for a tour of Newfoundland.

They flew to St. John's on Aug. 4, meeting up with other people from this area for a bus tour of the Big Rock.

Two former reeves of Charlottenburgh were on the trip, Morgan Major, with his wife Margaret, and Donald Thomson. Gerrit and Diana Sturkenboom of the Brown House were also on the tour.

The travellers were screeched in and are now members of The Royal Order of Screechers, which meant kissing the cod. Morgan Major proved to be the best and funniest volunteer in fish kissing.

The tour visited Twillingate, where John Cabot first landed, Gander and the Memorial site dedicated to the victims of the Arrow air disaster and the magnificent Basilica/Cathedral of St. John the Baptist.

A boat trip from the Bay of Bulls took the travellers near the designated National Park which is home to over 2 million birds. They saw thousands and thousands of puffins, the provincial bird of Newfoundland and Labrador.

Moose, whales and people picking bakeapples, partridge berries and blueberries were all sights to be enjoyed on the trip.

Just as a point of interest, lakes in Newfoundland are called ponds and branches from the lakes are called arms. I know I've heard of Joe Batt's Arm, one of the quirky place names on The Rock.

One female tour guide spoke about her experiences following Sept. 11 when all the planes were rerouted to Gander. Her church cared for 100 people while the local high school cared for 900 and just the telling of the story brought her emotions back. More than 6,000 people were cared for in Newfoundland during the days that followed 9/11.

Unfortunately, Sylvia and Donald's trip was cut short when the news came of Sylvia's uncle, William McIntosh, having passed away. They flew home early from Deer Lake. Sylvia's impression is that Newfoundland is a beautiful part of our country and is every bit as beautiful as Scotland with the rugged shore line, mountains, water and quaint fishing villages.

And just to link everything up in the small world department, while waiting in the airport, Donald and Sylvia were surprised to meet the parents of Dr. Jim Algire, a former vet in Martintown. Mr. and Mrs. Algire live in Williamsburg and they were just beginning a two week tour.

Mixed party

Last weekend was certainly a busy one with a choice of wedding receptions to attend! And in case you think you are off the hook, or we've run out of events to attend, this coming weekend there will be a mixed party at the Martintown Community Centre in honour of Kim Broome and Todd McIntyre beginning at 9:00 p.m.

Duplicate Bridge returns

It is time for the Duplicate Bridge players to put down their paint brushes and brush up on their bidding conventions after the HOT summer break. Duplicate Bridge will resume on Aug. 27, at the Martintown Community Centre.

Registration begins at 12:30 p.m., Quickie Bingo at 12:45 p.m. and then bridge commences for the new season at 1 p.m.

A certain John Roulston had several entries of paintings in the art sections of the Williamstown Fair which garnered several ribbons. Could it be that this notorious card shark has a secret life, that of the unknown, struggling artist?

Party Bridge

The scores were unavailable at the time of writing this column, but I promise to double the names next week. I wonder if I just took a wild guess, or let my computer randomly pick names if I could get them right? Too big a risk! I might get fired.

Auctions/Notices

AUCTION SALE
FOR HILAIRE VILLENEUVE
6 Place Madeleine, St-Isidore, Ont.
SUNDAY, AUG. 25 at 10:30 a.m.
TO BE SOLD: Furniture; houshold; few antiques; tools; and many items of interest too numerous to mention.
TERMS: Cash or cheque with I.D.
REASON FOR THE SALE: HOUSE SOLD
GILBERT LANTHIER (TI-ROUGE)
BILINGUAL AUCTIONEER
Ste Anne De Prescott, Ont.
Tel. and Fax: (613) 674-5479
Canteen • Everyone Is Welcome!
Web site (Internet): www.tirouge.cjb.net 34-1c

Auctions/Notices

TOWNSHIP OF NORTH STORMONT
PROPOSALS FOR ADDITION TO FIRE STATION

The Township of North Stormont is seeking proposals for the construction of an addition to the Finch Fire Station located at 11 John St. in the village of Finch. The Township will consider proposals for a steel or wood frame construction of a 36' x 48' addition suitable to house two fire fighting vehicles.
Proposals may be submitted to the Township Office, 2 Victoria St., Berwick, up until 12:00 noon on Friday, August 23, 2002. For further information, please contact Rheal Charbonneau, Clerk-Treasurer, at the Township of North Stormont at (613) 984-2821. 34-1c

ALEXANDRIA AND DISTRICT MINOR SOCCER ASSOCIATION
GENERAL MEETING
GLENGARRY SPORTS PALACE BOARD ROOM
TUESDAY, SEPTEMBER 3 - 7:00 pm
The Alexandria and District Minor Soccer Association is holding a general meeting of all interested parties for the purpose of discussing the following items:
- wrap-up league operations for the 2002 season
- short and long-term viability of the Association
- renewal or cancellation of the EODSA membership as of November 1, 2002 34-2c

mazda
MAKE YOUR MOVE EVENT
0.9% PURCHASE FINANCING FOR 36 MONTHS†
PLUS NO PAYMENTS FOR 90 DAYS††
lease from OR $179** per month/48 months
OR CASH PURCHASE FROM $15,995*
2002 Best New Economy Car — Automobile Journalists Association of Canada
2002 BEST ECONOMY CAR — Wheels
2002 MAZDA PROTEGÉ SE
WITH AIR CONDITIONING
For an extra $28/month, get an LX with 2.0L 130-hp engine, automatic transmission, air conditioning, keyless entry, power locks, 15" wheels and more.
• Class-leading interior room • AM/FM/CD 4 speaker stereo system • Intermittent wipers • Front and rear stabilizer bars • Dual air bags • Air conditioning • Side door impact beams • 60/40 split rear seats • Centre console • Tachometer • 2.0L 130-hp engine available on LX and ES models • And over 60 more standard features • $2,995 down or trade equivalent on lease. Lease payment includes freight and P.D.E.
ENERGUIDE
2002 MAZDA B-SERIES B2300 SX
BEST SELLING IMPORT COMPACT PICK-UP TRUCK IN CANADA FOR 15 YEARS RUNNING.**
lease from OR $189** per month/48 months
OR CASH PURCHASE FROM $15,495*
• 4-wheel Anti-lock Brake System (ABS) • AM/FM/CD 4 speaker stereo system • Dual air bags with passenger side cut off switch • Sliding rear window • Tachometer • 7-spoke wheels • Engine block heater and battery warmer • Cargo tie down hooks • Intermittent wipers • Centre armrest with integral storage bin • Removable tailgate • Rack and pinion steering with variable power assist • And much more! • $2,995 down or trade equivalent on lease. Lease payment includes freight and P.D.E.
0% PURCHASE FINANCING FOR UP TO 36 MONTHS††† OR lease from $279** per month/48 months with $0 security deposit on all 626s
OR CASH PURCHASE FROM $20,995*
NO CHARGE MAZDA ADDED PROTECTION PLAN ON ALL 2002 MAZDA 626 MODELS.
NO PAYMENTS ON PURCHASE FINANCING UNTIL 2003 ON ALL 626 MODELS.††
2002 MAZDA 626 LX-I4
• 2.0L DOHC 16-valve engine • 4-wheel independent suspension • Front and rear stabilizer bars • Front mud guards • Air conditioning • Cruise control • Centre console • Tachometer • AM/FM/CD 4 speaker stereo system • Remote keyless entry • Power windows, door locks and heated power door mirrors • 60/40 split folding rear seatback w/ centre armrest • Dual air bags • And over 55 more standard features • $3,295 down or trade equivalent on lease. Lease payment includes freight and P.D.E.
HURRY IN! OFFERS AVAILABLE WHILE QUANTITIES LAST.
ROADSIDE ASSISTANCE PROGRAM Ask about the Mazda peace of mind promise standard on every new Mazda.
MAZDA LEADERSHIP WARRANTY Ask about our outstanding comprehensive and powertrain warranty coverage.
mazda www.mazda.ca
HAWKESBURY MAZDA
959 McGill St., Hawkesbury, Ont. 613-632-4125
GRADUATES GET AN ADDITIONAL $750 OFF PURCHASE OR LEASE.
MAZDA Personal LEASE
MAZDA GRADUATE PROGRAM
†0.9% Purchase Financing/36 months available on the 2002 Mazda Protegé and B-Series Truck. Finance examples: for $10,000 at 0.9% Purchase Financing the monthly payment is $281.65 for 36 months, C.O.B. is $139.40 for a total of $10,139.40. †††0% Purchase Financing/36 months available on the 2002 Mazda 626. Finance examples: for $10,000 at 0% Purchase Financing the monthly payment is $277.78 for 36 months, C.O.B. is $0 for a total of $10,000.00. ††No payments for 90 days only applies to purchase finance offers. / No payments for 180 days only applies to 2002 Mazda 626 purchase finance offers. No interest charges will apply during the first 60/150 days after purchaser takes delivery of a participating vehicle. After the first 60/150 days, interest starts to accrue and the purchaser will repay principal and interest monthly over the term of the contract. Offers cannot be combined. Negotiated price may exceed cash purchase price if advertised finance offer is selected, and may result in a higher effective interest rate. See your dealer for details. */**Offers available on new cash purchases of 2002 Mazda Protegé SE, B-Series B2300 SX and 626 LX-I4 and retail leases only. Purchase price offers exclude freight and P.D.E. of $895 for cars and $1,095 for Trucks. Lease payment includes freight and P.D.E. Leases are based on 48 months. Other lease terms available. Total lease obligation for the 2002 Mazda Protegé SE (model # D4XM52AC00) is $11,837, which includes security deposit of $250 and down payment of $2,995. Total lease obligation for the 2002 Mazda Protegé LX (model # D4LS72AC00) is $13,181 which includes security deposit of $250 and down payment of $2,995. Total lease obligation for the 2002 Mazda B-Series B2300 SX (model # XBBA52AA00) is $12,317, which includes security deposit of $250 and down payment of $2,995. Total lease obligation for the 2002 Mazda 626 LX-I4 (model # F4LS52AA00) is $16,687, which includes down payment of $3,295. 20,000 km per year mileage allowance applies; if exceeded, additional 8¢ per km applies. License, insurance, registration, taxes and other dealer charges extra. Dealer may sell/lease for less. Offers available while quantities last from August 1, 2002 for a limited time only. Lease and Finance O.A.C. for qualified customers only. See your dealer for details. ♦ The 2002 Mazda B2300 5-speed manual transmission. Natural Resources Canada EnerGuide Award for the most fuel-efficient pick-up truck in Canada for 2002. ♦♦ A.I.A.M.C. 1987 – 2001.


Diamonds...
all shapes
all sizes
best prices!
Filion
604 Montreal Rd., Cornwall
932-8388

ANTIQUE AUCTION
At the 17th Annual Exhibition of
Chateauguay Valley Antique Association
1743 1st Concession, Rockburn, Que.
(Former Rennie Museum)
SATURDAY, AUG. 24 at 11 a.m.
PARTIAL LISTING: Old McLaughlin buggy; old cutter; old horse cultivators and corn planter; old 30 gal. milk can; along with several old antique pieces.
ANTIQUE CONSIGNMENT WELCOME
Contact auctioneer or Winston Armstrong 450-264-2248
TERMS: Cash or cheque
RANDALL FINNEGAN
BILINGUAL AUCTIONEER
Ste. Agnes De Dundee
Tel. 450-264-3653 34-1c

HOUSE SALE
ANTIQUES and HOUSEHOLD
Mrs. ELSIE BARRIE
728 Gloucester Street - Corner of Seventh
(One way north from 2nd St.), Cornwall, ON
TUESDAY, AUG. 27 and
WED., AUG. 28, 8:30 am - 5 pm
Dining room set consisting of glass front china cabinet; Duncan Phyfe dropleaf table and 6 lyre back chairs; glass front buffet; glass front and side curio cabinet; sofa table; maple harvest table with 6 arrowback chairs (repro) Hoosier; 4' one door cupboard; table with pressed apron; bedroom set including 4 poster bed, ladies dresser and night stand and box spring and mattress; dressers; misc. tables; treadle sewing machine; frames; green Fire King place setting for 8; Noritake setting for 6 "Diane"; Currier and Ives "The Old Grist Mill" setting for 8; Carnival and Depression pcs; tea sets; crystal; Flow blue platter; covered; crocks; Casigi toy sewing machine; 1940 buffet; cat teapots, salt and pepper shakers including Aunt Jemima and Uncle Moses, Coke and Pepsi and 7 Up 4-1/4"; Mr. Peanut bank; unique pcs of Avon including the Volkswagen Beetle and Thunderbird; McCoy planters; kitchenware; trunks; dresser with oval mirror; washer; freezer; double bed; single bed; (repro); other misc. articles.
TERMS: Cash, cheque, M/C, VISA, Interac
FLORA GRANT DUMOUCHEL AUCTION SERVICE 34-1c
Ingleside, Ont., 613-537-2925 / www.theauctionfever.com